

La Voz de Guipúzcoa

Lunes 4 de Mayo de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.936

Un mito ante las candilejas

La moraleja de Kerenski

Kerenski, en la Zarzuela... Es decir: el mito de la democracia débil y torpe, accionando y perorando ante las candilejas de un teatro de género chico. ¿Quién hubiera imaginado en abril de 1917, cuando todo el mundo miraba, hipnotizado, con miedo o con júbilo, hacia Rusia, que aquel hombre, aparentemente genial, caudillo y símbolo de la revolución vendría dieciséis años más tarde, a referirnos "cómo fué aquello" desde este escenario manoseado, donde aún revolotean músicas y chistes de sainete?

Y aquí le tenemos. ¡Qué distinto de como lo describían las crónicas de entonces, cuando las damas arrojaban sus joyas a sus pies, y los soldados del frente le paseaban como a un icono! En este espacio de tiempo, aquel pretendido resurrector de un pueblo esclavizado se ha convertido en el arquitecto del fracaso. Su apellido, que parecía destinado a ser un hito luminoso en la Historia, es hoy el tópicus peyorativo con que se descalifica a los gobernantes pusilánimes e ineptos. Fuera de la emoción, un poco morbosa, de verle en este lugar tan poco adecuado a sus días triunfales, nada nos puede interesar Kerenski. Sabemos de sobra por qué y cómo sucedió "aquello". El pobre no tiene ya otra razón de ser, sobre la tierra, que intentar una justificación de su conducta. Vive para eso y de eso. ¿Espera, también? Probablemente, no. Ocurra lo que ocurra en Rusia, Kerenski no resucitará. Es un trozo de historia, un personaje de Museo y—ésta es su eficacia—, un ejemplo. Tiene un horóscopo inmutable. Aunque la dictadura bolchevista se transformase en una República social-demócrata, la vida de Kerenski no cambiaría esencialmente. En vez de redactar en París "La Russie opprimée" publicaría en Moscú otro periodiquín, también sin lectores. Hablaría siempre en pretérito, por mucho que se esforzara en adaptarse al presente.

Detalle curioso: entre el público predomina la gente de derechas. "Ténues noires" que lucieron en los saraos palatinos; americanas, en cuyo envés habrá enganchada alguna insignia fascista; agrarios, católicos, de Burgos o Palencia... Como excepciones, un ministro de la República, en una platea y un eximio jurista y diputado, en butacas. Hay un silencio triste en la sala. Kerenski sale por la puerta del foro, y avanza a pasos lentos, con el cuerpo encogido. Tiene el aire de un pastor luterano, que va a glóser un pasaje de la Biblia. Al llegar frente a la batería, cruza los brazos y, con los ojillos entornados, dirige una larga mirada circular al auditorio. La impresión fría y triste se acentúa. A nadie puede caberle duda de que va a hablar un vencido.

Pero un vencido—nos lo han dicho hasta enemigos más enconados—, que es, o era, un magnífico orador. Desdichadamente, no podemos corroborarlo. Kerenski posee, en efecto, las cualidades externas del orador: la voz atenuada y poderosa, el gesto enérgico, el ademán amplio y tribunicio. Pero su léxico francés es reducidísimo y su elocución, penosa. No conseguimos evocar al acometivo diputado que denunciaba en la Duma Imperial la abyección tiranía ruspitimana, ni al tribuno que electrificaba, en las trincheras, a los soldados propicios a la deserción, determinándoles a recompensar el fusil.

¿Qué dice Kerenski, entre pausas angustiosas—el vocablo que no acude a la memoria—y sustantivos—"la democracia", "la libertad", "la tyrannie"—, repetidos hasta la fatiga? Ante todo, se le ve el excelente deseo de que la República española no caiga como la que nació de la primera revolución rusa, y el prurito de citar nombres nuestros. El primero que se le viene a la boca es el de Cambó, para atribuir al líder de la "Lliga" una afirmación—las democracias encarnadas en los países industriales y las dictaduras en los agrícolas—, que no es suya, sino del francés Delaisi.

Y ¿del "hecho ruso"? Nada nuevo. Nada que lo rehabilite como político previsor ni como revolucionario auténtico. ¡Casi se duele de haber tenido que hacer la revolución! Hubiera preferido que triunfara aquella conjura palaciega y castrense, tramada con el fin de reemplazar al zar Nicolás por el gran duque Alejandro. ¿Por qué venció la insurrección comunista? Pura fatalidad. Los bolcheviques engañaban al pueblo, le prometían más libertad que la que Kerenski les daba, le engolosi-

naban con la propiedad de unas tierras que luego le arrebatarian. Además, había la guerra y las intrigas de Alemania, que subvencionaban las propagandas derrotistas.

Este fué el escollo en que naufragó la revolución democrática: la guerra. Dieciséis años después, Kerenski no es capaz de reconocer sus dos errores fundamentales: no haber dado tierra a los campesinos y no haber firmado la paz. Es verdad—¡qué patéticamente lo recuerda!—, que ya tenía listo el proyecto de reforma agraria, pero los bolcheviques no le dieron tiempo para realizarlo. En cuanto a acabar la guerra, tampoco lo haría ahora si la historia se repitiese. La continuó porque estaba a dos dedos de ganarla, aplastando a los austriacos. Pero también le ganaron por la mano Lenin y Trotski, y concluyeron la paz, una paz cualquiera, la paz que quisieron imponerles los príncipes prusianos y el general Hoffmann, una paz que el propio Trotski, tan poco nacionalista, se negaba a aceptar. Pero aquella paz afianzó la revolución.

Naturalmente, Kerenski escamotea lo que más agradaría al público que le escuchara: la anécdota y algo que es más que anécdota. No nos cuenta cómo terminó el Gobierno provisional. No nos explica la verdad de la aventura pretoriana de Karniloff. Nos quedamos, sin saber cosas tan trascendentales como ésta: ¿Pensó Kerenski apuntalar con apoyos cesaristas la República que se le venía al suelo? El auditorio se muestra, en general, escéptico y se oye alguna risita sarcástica. Pero hay también quienes se conmueven, dan cabezadas aprobatorias y aplauden corajudamente los párrafos contra el bolchevismo. ¿Burgueses empavorecidos, que temen que Kerenski tenga hermanos espirituales en España? ¿Monarquizantes, que quieren meter miedo a los republicanos apacibles, sugiriéndoles que esto finalizará como aquello? Seguramente son "specimen" de los dos géneros.

La moraleja de la conferencia—la moraleja del "hecho ruso", por lo tanto—, la delata Kerenski con voz recenetrada y doliente: "Haced Gobiernos fuertes—dice—, Gobiernos que no se os escapen nunca de las manos".

Isaac ABEYTUA.

Lo que no pensó Graetz

"La electricidad y sus aplicaciones"

Las dos largas interrupciones sufridas ayer por Unión Radio, durante la retransmisión del discurso pronunciado en Mollona por su excelencia el presidente de la República, han dado lugar a que la natural suspicacia de los que ven con demasiada frecuencia cómo se hostiliza al régimen apelando a todos los medios, haga pensar en que es mucha casualidad que esas interrupciones se produzcan de modo singular cuando la Radio transmite discursos republicanos.

Porque anteayer, el discurso del señor Alcalá Zamora, fué cortado dos veces, pero no hay que olvidar que también sufrió otra larga y especial interrupción la retransmisión del discurso que días atrás pronunció en la misma ciudad el jefe del Gobierno, señor Azáña.

Unión Radio de San Sebastián ya se cuidó anteayer de advertir públicamente que la culpa de tales paréntesis no era suya pues se debían a interrupciones padecidas por el fluido eléctrico.

Ahora bien, sería de desear que se conociese el nombre de la Compañía suministradora de ese fluido intermitente, pues a pesar de la pública declaración de Unión Radio, no se ha dado por aludida ninguna Compañía de electricidad para salir a explicar satisfactoriamente el fenómeno.

Y el asunto lo merece.

Porque una de las cosas a que no pensó Graetz que pudiera aplicarse la electricidad—cuando escribió su famoso libro—era a boicotear el régimen que un pueblo quiso darse a sí mismo.

La cotización de la libra esterlina

NUEVA YORK, 3.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué de 3'91 dólares hoy. (United Press.)

LABOR PARLAMENTARIA

Ayer siguieron rechazándose votos particulares y enmiendas al proyecto de Congregaciones

Y se registró una pequeña interpelación sobre los Jurados Mixtos en Córdoba

(Por teléfono)

Madrid, 4.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro y diez de la tarde. Preside el Sr. Besteiro y en el banco azul toman asiento los ministros de Justicia y Trabajo.

Desanimación en escaños y tribunas. Por falta de número suficiente de diputados se aplaza la aprobación del acta.

LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS

Sigue la discusión del artículo 31 del proyecto de ley sobre las Congregaciones religiosas.

El Sr. ARRANZ pronuncia un extenso discurso en defensa de un voto particular. Se lamenta de que la Comisión no preste atención a su discurso.

El Sr. GOMARIZ, por la Comisión, le dice que ésta no puede colaborar en la obstrucción, por lo que se limita a recoger lo más fundamental.

El voto particular se rechaza por 102 votos contra 18.

El Sr. ARRANZ defiende otro voto particular, que se rechaza por 108 votos contra 24. (Se aprueba el acta.)

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO defiende una enmienda en el sentido de que se permita continuar actuando las Congregaciones que hoy se dedican a la enseñanza de los anormales.

El Sr. GOMARIZ, por la Comisión, le dice que no puede aceptarse la enmienda porque la Constitución prohíbe a las Ordenes y Congregaciones religiosas dedicarse al ejercicio de la enseñanza.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO recuerda que se exceptúan los centros destinados a la formación y preparación de los miembros de las Congregaciones religiosas.

El Sr. GOMARIZ:—Naturalmente. Como que el Estado no puede hacer sacerdotes.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO dice que si de los centros de anormales se desplaza a los religiosos que hoy se dedican a la educación de aquellos, todos esos anormales quedarán abandonados, pues ningún seglar, por virtuoso y abnegado que sea, puede competir en esos menesteres con los religiosos. Se extiende en consideraciones y pregunta qué será de los paralíticos, epilépticos, etc., que hay en el Asilo de San Rafael cuando sean desplazados los religiosos.

El Sr. GOMARIZ:—No es preciso que desaparezca la actuación de esos religiosos para cumplir la Constitución. Pueden, si desean, cooperar a la actuación del Estado. Además hay que tener en cuenta que el Estado ahora busca la competencia técnica de los encargados de regentar esos centros, y no puede constitucionalmente hacer excepciones. Hay muchos psiquiatras que estudian estos problemas, y ellos seguramente hallarán una solución adecuada y beneficiosa.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO:—Repito que lo único que se conseguirá es que todos los niños anormales y tullidos queden desamparados.

El Sr. GOMARIZ:—Nadie se opone a que esos religiosos o seglares que quieran cooperar a la labor del Estado. Se permite la actuación de las Siervas de María y de las religiosas de otras Ordenes que se dedican a fines benéficos y sociales.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO:—¿Pero la Comisión garantiza que esa será la interpretación que se dé a la ley?

El Sr. GOMARIZ:—Ni yo ni la Comisión podemos prometer nada, pues no somos nosotros los que hemos de aplicar la ley.

El ministro de JUSTICIA:—Voy a intervenir brevemente para que no se diga que el Gobierno se excusa de opinar. Tiene razón el Sr. Gomáriz al advertir que no se puede burlar la Constitución facilitando la intervención de los religiosos en la enseñanza y educación de anormales. Sin embargo, si se cree conveniente aceptar su cooperación, se aceptará. De esto a hacer una excepción que signifique una vulneración de los preceptos constitucionales sobre la materia, hay un abismo.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO se da por satisfecho y retira la enmienda.

Se rechazan otras enmiendas y otras son retiradas por sus autores.

El Sr. CASANUEVA pide que se supriman del dictamen algunas palabras.

El Sr. GOMARIZ, por la Comisión, se opone.

Dice que como la enmienda del Sr. Casanueva es la primera de las 149 que hay presentadas, la Comisión no contestará.

Se rechaza la enmienda.

El Sr. GÓMEZ ROGÍ defiende otra enmienda. Pregunta si la Comisión está en la sala.

El PRESIDENTE:—Sí, está aquí. (En el banco de la Comisión sólo está el Sr. Gomáriz, que conversa despreocupadamente con los diputados de los bancos próximos.)

El Sr. GÓMEZ ROGÍ pide se suprima el artículo 31, porque rebasa los límites de la Constitución. (El jefe del Gobierno y el ministro de la Gobernación toman asiento en el banco azul, y la Cámara se anima.)

En votación nominal se rechaza la enmienda del Sr. Gómez Rogí.

El Sr. PILDAÍN pide que del dictamen se supriman las palabras Congregaciones y Confesiones, pues la Constitución sólo se refiere a las Ordenes religiosas.

Se extiende en consideraciones y habla de la persecución de que en Alemania son objeto los judíos y los socialistas y compara esta persecución con la que en España se hace objeto a los católicos. Dice a los socialistas que no tienen derecho a quejarse de la persecución de que en Alemania se hace víctimas a sus correligionarios, pues ellos en España persiguen a los católicos llegando a límites inconcebibles. (Protestas de los socialistas.) Pide al ministro que cumpla la promesa que hizo de que no se irá más allá de la Constitución.

El Sr. GOMARIZ, por la Comisión, le contesta brevemente.

El Sr. PILDAÍN pide votación nominal. Los radicales abandonaron el salón. La enmienda se rechaza por 163 votos contra 24.

Se suspende el debate.

UN RUEGO DE PEREZ MADRIGAL

El Sr. PEREZ MADRIGAL pregunta cuándo se va a discutir una proposición incidental que tiene presentada hace tiempo.

El PRESIDENTE de la Cámara le dice que si es posible se discutirá en esta misma sesión o sino en la de mañana.

El Sr. PEREZ MADRIGAL ruega encarecidamente que sea cuanto antes.

LA SITUACION SOCIAL EN CORDOBA

El Sr. GARCIA HIDALGO explana su anunciada interpelación al ministro del Trabajo sobre la situación social en Córdoba. Se refiere principalmente a la huelga de los metalúrgicos, y dice que con los obreros de este ramo afiliados a determinado Sindicato se está procediendo arbitrariamente. Censura la actuación de los Jurados Mixtos y dice que éstos obran al dictado de los patronos. Añade que muchos reciben cantidades de los patronos y que incluso perciben interés de propiedades de los Jurados Mixtos. Pide se haga una inspección minuciosa de la actuación de los Jurados Mixtos con objeto de evitar arbitrariedades e inmoralidades, pues con ello se hará un beneficio al régimen.

El Sr. AZORIN consume un turno. En muchos puntos coincide con el Sr. García Hidalgo, pero en otros discrepa. Dice que el señor García Hidalgo ha exagerado mucho.

Está conforme en que los Jurados Mixtos actúan muchas veces defectuosamente, pero que no existen las inmoralidades apuntadas por el Sr. García Hidalgo.

El ministro del TRABAJO:—Ya en otras ocasiones dije que no me gustaba intervenir en cuestiones de política local, y lo que nos ha traído aquí el Sr. García Hidalgo no es más que política local. El Sr. García Hidalgo ha tenido que separarse del Partido Socialista precisamente por hacer política local y personalista. En Córdoba como en todas partes los Jurados Mixtos realizan una labor beneficiosa y siempre procuran que sus fallos sean justos. En el caso denunciado por el Sr. García Hidalgo hay muchos errores. Hay que advertir que los obreros fueron llamados para exponer sus puntos de vista ante el Jurado Mixto y que no acudieron colocándose de esa manera fuera de la legalidad. No quisieron aceptar el fallo del Jurado y por eso no ha podido ser resuelto el conflicto.

No niego que en la actuación de los Jurados Mixtos puedan existir defectos; pero dudo mucho que haya esas inmoralidades de que nos ha hablado el Sr. García Hidalgo. Este debería concretar sus denuncias para poder exigir responsabilidades.

A Córdoba se enviaron varios delegados

para hacer una inspección, y todos ellos han coincidido en manifestar que hay defectos en la documentación, defectos de escasa importancia, pero que no existen arbitrariedades ni caprichos ni immoralidades.

Si a pesar de los informes de esos delegados S. S. no se da por satisfecho, podemos seguir haciendo averiguaciones.

Queda terminada la interpelación, y se levanta la sesión a las 9'5 de la noche.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión el Sr. Besteiro dijo a los periodistas:

—Mañana a primera hora se discutirán dos proposiciones de ley que se refieren al problema naranjero. Como son de mucho interés, se procederá a la toma de consideración a primera hora con objeto de que pasen a la Comisión correspondiente, a fin de que ésta dictamine y puedan ser votadas mañana mismo. Deseo la máxima rapidez, pues esas proposiciones pueden solucionar el problema naranjero.

Luego seguiremos con el proyecto de ley sobre Congregaciones religiosas, y después se discutirán dos proposiciones incidentales de carácter urgente: una de los agrarios sobre la cuestión triguera, y otra del Sr. Pérez Mariscal, que se refiere a los sucesos de la Solana.

Si nos queda tiempo, que creo que sí, habrá algunos ruegos y preguntas. Con esto completaremos la jornada de mañana.

JOVEN SUIZA

instruida, educada, dominando francés, alemán e inglés, desea colocarse en familia distinguida, como gobernante niños o viajera, sabiendo perfectamente coser toda clase ropa. Escribid: H. D. Publicitas, S. A. San Marcial, 17, primero.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN 52. 1.ª Izda. — Teléfono 1-32-42
Clínica de la proftaxis antivenérea
Consulta: de once a una y de cuatro a siete

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consulta: de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA 6. 1.ª :: Teléfono 1-29-29

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD

Especialista en enfermedades de la mujer y partos.
Consulta: de tres a cinco.

Información General

La protagonista de "El desfile del amor", desfila al natural entre los españoles y habla de su boda

(POR TELÉFONO)

Madrid, 4.

LUIS DE TAPIA CESA EN "LA LIBERTAD"

MADRID.—El poeta y diputado don Luis de Tapia ha publicado en el periódico "La Libertad" una carta en la que da cuenta de su separación de la Redacción de dicho diario por agobios de tiempo, que por ahora le impiden colaborar en ningún periódico.

A continuación de la carta van unas líneas de la Redacción, en las que se hacen elogios calurosos del señor Tapia y se ensalza su personalidad. Se dice también que la separación de dicho compañero será por breve tiempo.

EL COMITE DE LAS ARTES Y LAS LETRAS

MADRID.—Ayer por la mañana, en el Auditorium de la Residencia de Estudiantes, se celebró la sesión inaugural del VI Ciclo de Conversaciones Culturales, organizado por el Comité de Artes y Letras de la Comisión Internacional de Cooperación Cultural de la Sociedad de Naciones.

Presidió el ministro de Estado, con la princesa Bibesco y los embajadores de la Argentina, Portugal e Inglaterra.

Madame Curie pronunció un discurso haciendo historia de la labor realizada por el Comité de Artes y Letras hasta esta reunión de Madrid.

Luego hablaron otros delegados extranjeros, y, finalmente, el ministro de Estado pronunció breves palabras saludando a todos los delegados y ensalzando la labor cultural del Comité.

Al mediodía, el señor Zulueta obsequió con un almuerzo a todos los delegados. Asistieron también el ministro de Agricultura y el señor Marañón.

Las conversaciones durarán hasta el día 7 del actual.

JEANNETTE MAC DONALD, EN BARCELONA

BARCELONA.—Se encuentra en esta ciudad la célebre artista de la pantalla Jeannette MacDonald, que se propone pasar una breve temporada en Baleares. Hablando con los periodistas hizo grandes elogios de las bellezas de España y dijo que nuestro país tiene gran parecido a California. Tiene el propósito de aprender algunas canciones españolas. Ha desmentido que tenga relaciones amorosas con Maurice Chevalier, y ha dicho que pro-

bablemente se casará con el actor Robert Richet.

DETENCIONES IMPORTANTES

SEVILLA.—Ayer por la mañana fueron detenidos tres individuos pertenecientes al Sindicato Aceitero. A estas detenciones se concede gran importancia. Parece ser que son los autores de la colocación de una bomba en el domicilio de Ibarra, en la noche del martes.

—En la Macarena fué detenido Rafael Aragón, secretario interino del Sindicato de campesinos, en cuyo poder fueron encontrados importantes documentos.

—Asimismo han sido detenidos cinco individuos afiliados a la F. A. I., complicados en los últimos sucesos de carácter social.

LA SITUACION EN BARCELONA

BARCELONA.—Sigue en el mismo estado la huelga de los obreros del ramo de la construcción afiliados a la C. N. T. En la calle de la Flor, un grupo de huelguistas intentó que los obreros que trabajaban en una casa en construcción abandonaran sus puestos. Acudieron guardias de Asalto, que fueron recibidos a tiros por los revoltosos. Los guardias repelieron la agresión en la misma forma y se libró un ligero tiroteo, que produjo gran alarma. No hubo que lamentar desgracias.

Los huelguistas se dieron a la fuga.

También sigue en el mismo estado el conflicto de los obreros del puerto. Ayer por la mañana acudieron al muelle de Poniente 520 obreros, de los que 20 dejaron de trabajar. De los obreros libres fueron contratados 250, de los 600 que acudieron. Con motivo de la contratación de estos obreros se registraron algunos incidentes, pues todos querían ser contratados.

En los obreros de la U. G. T. se ha iniciado un cambio de conducta, en vista de que tienen la seguridad de que el Jurado mixto accederá a las tres principales peticiones.

SANIDAD

Durante el primer trimestre de este año, más de ochocientos recién nacidos de la provincia, han recibido la vacuna B. C. G. contra la tuberculosis.

Estos niños constituyen una legión más resistente contra la tuberculosis y contra la mortalidad infantil en general que el resto de la infancia.

No privéis a vuestro hijo de este beneficio. Servicios gratuitos de Higiene Social del Instituto Provincial de Higiene, calle de San Bartolomé.

Noticias de Aragón

Un globo errabundo y sin tripulantes, aterrizó breves momentos y vuelve a ascender, huyendo de los hombres

(Por teléfono)

Zaragoza, 3.

LA HUELGA DE DEPENDIENTES Continúa en igual estado el conflicto planteado por la huelga de dependientes de Comercio.

Hoy se han reunido en el Gobierno civil, bajo la presidencia del gobernador, los representantes de los patronos y de los dependientes, quienes pusieron de manifiesto sus respectivos puntos de vista. Pero se señaló el punto de insubordinación por parte de los patronos que no quisieron abonar los jornales de sus dependientes, correspondientes a los días de huelga, porque no quieren que el dinero vaya a parar a ellos.

Esta noche, en la calle de Alfonso, un grupo de dependientes huelguistas apedreó los escaparates de una tienda de tejidos, rompiendo dos magníficas lunas. Avisados los guardias de Asalto acudieron un camión y se dispersaron los apedreadores, no son que hubieran sido detenidos nueve de ellos, los cuales fueron conducidos a la Comisaría y puestos a la disposición del Juzgado.

EL BOXEADOR IGNACIO ARA

Ha llegado a Zaragoza el boxeador aragonés Ignacio Ara, quien el sábado próximo luchará en el Frontón Aragonés contra el francés Vigneron.

Ara ha iniciado hoy mismo sus entrenamientos en un gimnasio de la capital.

LAS BROMAS DE LAS ESCOPETAS

Comunican de Tarazona que ayer se encontraban en un huerto varios hombres y mujeres tomando el fresco cuando al joven José Pérez se le ocurrió la malhadada idea de agarrar una escopeta vieja que encontró colgada en un rincón de la casa y, saliendo al huerto, gastó la broma de apuntar con el arma, que creía descargada, al grupo.

Dijo el joven imprudente que iba a disparar y dió al gatillo saliendo la perdigonada. La cual alcanzó a otro joven llamado Román Pellicer, quien resultó gravemente herido en la cara.

El joven imprudente ha sido detenido.

ANCIANO MUERTO

De Mallén dicen que cuando el anciano de 76 años Bartolomé Jiménez regresaba al pueblo montado en un burro, éste se asustó y en el brinco que dió derribó al jinete, el cual recibió tan fuerte golpe en la cabeza que murió instantáneamente.

EL GLOBO QUE SE ESCAPA

Noticias de Villalengua dicen que varios vecinos que se encontraban en el campo vieron que descendía un globo que, al llegar cerca de tierra, dejó visible su nombre: "Capitán Arnanas". Los vecinos del pueblo se dieron cuenta de que la barquilla estaba vacía y que en uno de los largueros iba una gorra. Se agarraron a las cuerdas que pendían del globo y pretendieron hacerse con él; pero una violenta arrancada del aerostato les obligó a soltarlo y desapareció en el horizonte.

Este es el globo que se escapó de la base de Guadalajara el día anterior y tomó, libre, el rumbo hacia esta región. Ahora se ignora hacia dónde lo ha lanzado el viento.

Víctor Juaristi

DENTISTA

SAN MARCIAL, 9. 1.ª — Teléfono 1-53-22.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Teléfono 12-7-60.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia. PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-64.



Es el purgante ideal, que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes.

Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

El señor D. Ramón Elósegui Petit-Jean

(PRESIDENTE DE LA COMPAÑIA ELECTRICA DE SAN SEBASTIAN)

Falleció a las cuatro de la madrugada del día 2 del corriente mes
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

== R. I. P. ==

El Consejo de Administración de la Compañía Eléctrica de San Sebastián, RUEGA a sus amistades tengan a bien asistir a la Misa de Réquiem que en sufragio del alma del finado se celebrará mañana, VIERNES, día 5, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la Iglesia parroquial de SANTA MARIA, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 4 de mayo de 1933.

Fuera canas.

Sin teñirías
sin arrancarias

Brillantina



India

(sin grasas)
Gran invento

Único artículo que sin TENER hace desaparecer las CANAS, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo. Garantizado. Premiado en la Exposición de higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. Marca registrada.

Precio en España 5'25 ptas. frasco, en Perfumerías y Droguerías.

VENTA AL POR MAYOR: Calle Muñoz Torrero, núm. 4, Madrid, y en todos los almacenes
20 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE, ES LA MAYOR GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO.

Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

Hechos y palabras

Lo rojo y lo negro

En los últimos tiempos de la monarquía invadió el mercado con verdadero éxito el libro social de tendencia pacifista, laica, racionalista: el libro revolucionario. Con un agudo sentido comercial los editores se dedicaron a lanzar libros que más o menos expresamente significaban una protesta contra la tiranía de la dictadura y del absolutismo. La acogida que tuvieron fué clamorosa. Contribuyeron en parte muy principal a formar la nueva conciencia española, todavía sin plasmar pero llena de inquietudes y de esperanzas. Aquel movimiento era, sin embargo, un fenómeno industrial que no encontraría su verdadera naturaleza hasta algún tiempo después. Para esto era necesario que surgiera en España una promoción de escritores capaces de incorporar a las ideas generales que importaban los editores en sus traducciones del alemán, del ruso, del inglés, los perfiles de la vida activa española. En estos dos últimos años el fenómeno se ha producido. Hoy se puede asegurar que existe esa promoción. Sus nombres los conocen todos los jóvenes cultos. Ha aparecido la novela social, se ha intensificado la atención hacia el teatro revolucionario y el cine de avanzada, ruso o alemán. Con mucha frecuencia se publican libros de ensayos sobre la indecisa realidad social española. Desde el campo socialista, desde la trinchera comunista o anarquista, esos libros se disparan sobre las multitudes. Unos hacen blanco y otros no, pero lo importante es que en el aire esté el estímulo determinante.

Ese fenómeno ha afectado no solo a esos tres géneros, más dispuestos por su propia naturaleza a servir de vehículos a propagandas sociales o políticas, sino también a la poesía y a los poetas. Figuran entre éstos los que con mayor ahínco defendieron en otro tiempo la pureza lírica entendiendo que las estrofas capaces de ser cantadas por una multitud no merecen ser escritas. Algunos de esos poetas—a mi juicio los mejores y no ahora sino también antes, cuando se jactaron de su pureza—, se han incorporado a la lucha. Si antes que poeta y novelista hay que ser hombre, si toda la gloria de Shakespeare y de Byron no merecen la menor concesión de la honrría, si los hombres deben ser capaces de desdenar todas las sugerencias de la fama, de la riqueza, y desde luego de ese cuento chino—acordaos de Buda—, que es la inmortalidad, a cambio de la alegría de nuestra compañera o de la felicidad de nuestro hijo, con mayor razón tendremos que ser capaces de sacrificar la belleza decadente de una imagen, la vaguedad poética de una estrofa, por una idea que lleve una parte de la pasión de nuestro corazón y que sea vida latente y fecunda. Los poetas mejores se han incorporado a esa corriente política y social con entusiasmo.

Con todo esto lo que ha sucedido es que el movimiento que al principio carecía de raíces naturales en nuestro país las ha echado ya, y lo que antes fué un fenómeno industrial y comercial es hoy una corriente de producción literaria indígena que además va tomando su personalidad con signos localizados. Tenía que suceder, porque la tradición literaria española nos enseña que la médula del sentir y del pensar español se ajusta admirablemente a las corrientes de la literatura revolucionaria. Y lo mismo que sucede en lo intelectual, en la zona de la gestación del pensamiento, sucede en la manera de expresarlo, que al fin no es sino su consecuencia inseparable. Lo que hoy se llama "técnica" ofrece en la historia de la literatura española coincidencias que se repiten demasiado a menudo para que las consideremos casuales. Esas coincidencias son una prueba más de lo que podríamos llamar la contradicción típica española: el realismo más crudo unido a un exaltado misticismo lleno de calidad poética y de densidad metafísica. Eso se advierte en toda la obra fundamental española, desde el "Mío Cid" y el Arcipreste de Hita, desde "La Celestina" y los "Sueños" de Quevedo, hasta algunas obras fundamentales de Baroja. La gran contradicción española que hoy, en la tarea de construcción a la que la mayoría de los españoles están entregados de un momento a otro, se manifiesta claramente y con signos más visibles que nunca, tiene en la literatura uno de sus más netos exponentes.

El realismo y el misticismo juntos han sido nuestra característica de siempre. Lo hemos visto en la arquitectura de los siglos XV y XVI, cuando había una arquitectura española y convivían con la catedral los monasterios románicos. A veces la contradicción no presentaba esos caracteres de realismo y misticismo definidos pero latían en el fondo.

Así el estilo herreriano y el churrigueresco, que se producen al mismo tiempo. Realismo y misticismo se dan en Teresa de Jesús, en Hernán Cortés, en el simpático bandolero Lope de Aguirre y en su trasunto hacia lo divino Ignacio de Loyola. El jesuitismo, producto típicamente español, es un hecho donde la fusión del elemento místico con el realismo materialista se produce por primera vez con carácter organizado y como una fuerza social digna de estudio. El realismo y el misticismo juntos—naturalmente, exentos de superstición—, son ya en España y serán más aún en el porvenir los dos elementos que unidos y fusionados han de expresar el nuevo pensamiento y han de trazar la organización de la nueva sociedad.

Eso se está advirtiendo ya en la nueva literatura. Por la parte que a mí me toca como autor debo confesar que no veo la manera de eludir esa tendencia que es un compromiso biológico, un deber contraído con la propia naturaleza. Por ese debate y ese compromiso es por donde yo me identifico con mi tierra, siento mi españolidad no de un modo nacionalista ni siquiera de trascendencia o de intención política, sino como un simple dato etnográfico. El realismo y el misticismo juntos, han despertado otra vez en la sensibilidad española. Se han vuelto a manifestar con vigor en el instante de recoger las influencias de fuera para incorporarse al movimiento revolucionario del mundo, que se obstina hoy en preparar un violento avance, en dar un gran salto. Ese plano de literatura y poesía social, formado ya en España, tiene hoy un carácter distinto del que se podía esperar hace dos años, cuando vimos que todos los editores lanzaban a la aivez del mercado libros revolucionarios. Entonces había una identificación de todas las zonas intelectuales españolas frente a casos concretos de nuestra política. Se coincidía accidentalmente frente a la dictadura, frente a la monarquía, y aquella identidad de objetivos inmediatos hacía pensar que el campo revolucionario era más extenso. Después, con la República, se ha visto hasta dónde llegaba cada cual. El fervor literario con que se comentaba o se acogía en el público un libro social era un simple gesto literario también, de dilettante, en muchos casos. El entusiasmo colectivo por todo lo que analizaba y comentaba elogiosamente el fenómeno ruso era sincero en muchos casos, pero en otros no pasaba de ser la reacción desmedida contra la dictadura y la monarquía. Luego se ha definido el campo de acción y de pensamiento. Aquella fiebre revolucionaria ha remitido un poco. Ese fenómeno lo conocen mejor que nosotros los libreros y los editores, y no es del todo lamentable porque revela que va desapareciendo la confusión. Ya sabe cada lector, concretamente, a quién lee y por qué lo lee. Los poetas revolucionarios harán sus versos para un sector que los espera con fruición; los novelistas que afrontan la cuestión social desde sus campos respectivos no darán lugar a dudas sino que afirmarán su posición concretamente. Tenemos una república liberal donde cada ciudadano tiene derecho a pensar como quiera y a exponer su pensamiento en prosa o en verso usando todos los recursos líricos, épicos, dialécticos, en pro de sus convicciones. Limitar esa libertad sería para una república intelectual y liberalizante verdaderamente desastroso. Es de suponer que cada día los frentes ideológicos vayan concretándose hasta quedar solamente dos: el negro y el rojo. Como véis, hemos ido a parar al título de un famoso libro de Stendhal. Allí andan juntos el rojo y el negro, pero aquí irán separados. Habrá que optar por uno de los dos. Yo os recomiendo que decidáis por el rojo, lo que no quita para que yo reconozca al nuncio de S. S. el derecho a recomendaros el negro.

Ramón J. SENDER

Empleado

mecanógrafo, que sepa inglés y tenga conocimientos de contabilidad, se necesita. Excluidos los que utilicen recomendaciones.

Escribir a RONEO UNION CERRAJERA.—Mondragón.

LA SOMBRERERIA LECLERCO

NARRICA, 18

acaba de recibir los nuevos modelos de temporada para señoras y niñas

Perspectivas

LA TEMPERATURA POLITICA

Yo no comprendo—me decía un joven republicano—, cómo las personas de mi edad pueden ser reaccionarias. Que algunos viejos y hombres maduros sean monárquicos, ultraconservadores, tradicionalistas, no me sorprende, pero ¡que haya jóvenes de ideas retrógradas!

—Su extrañeza—le respondí—, es producto de una concepción errónea, o por lo menos cándida, de la vida. Usted, por lo visto, supone que a su ordenación natural en infancia, adolescencia, juventud y vejez corresponde una escala ideológica que va degradándose, descendiendo en su temperatura política. A las ideas anárquicas del niño suceden las avanzadas del adolescente; a éstas, las del joven revolucionario; al revolucionarismo de la primera juventud la rebeldía más atemperada y consciente del joven que se acerca a la madurez; el hombre maduro fluctúa, derivando en ocasiones al conservadurismo y manteniéndose otras en la zona templada de la política; por fin, el viejo, enfriado mentalmente, en muy raros casos no reacciona en un sentido egoísta o escéptico. Lo que a usted le ocurre—pero no digo que vaya a ocurrirle y que al hacerse viejo se haga tradicionalista—, supone usted que debiera ocurrirles a todos los hombres de su edad. ¡Qué más quisiéramos!

Proseguí: —Usted olvida que los hombres, en todas sus edades, dependen del "medio ambiente", que sus ideas responden a una educación o una cultura y que todos nacen en una familia y con un carácter o temperamento. Es comprensible que los hijos de padres poderosos no piensen como los hijos de padres proletarios. El joven aristócrata difícilmente será revolucionario. Las excepciones de un Kropotkin y un Tolstói confirman la regla. Es lógico que el joven educado por frailes no se convierta en un espíritu libre sino cuando posee una inteligencia autónoma superior y una inclinación filosófica que le impulse a enjuiciar los temas sociales y morales por sí mismo. Don Manuel Azaña fué alumno de los agustinos en El Escorial. Y Pérez de Ayala, de un colegio ignaciano de Asturias. Lo contrario es lo más corriente. Piense usted en Goicoechea, también alumno de los jesuitas. La tradición familiar, como la educación religiosa, produce algunos fenómenos de rebeldía—hijos avanzados de padres retrógrados—, pero lo normal es que las ideas e sentimientos políticos sean hereditarios y dependan, en suma, del "aire de la casa", que sean un producto de la posición social.

Mi joven amigo me cita el caso de los Maurra. De un hombre de "espíritu autónomo", de propensiones revolucionarias—"la revolución desde arriba"—, surgen un Gabriel que colabora con la segunda Dictadura, un Honorio "que está con los monárquicos" y un Miguel que lucha denodadamente por formar un bloque de derechas republicanas.

—Aquí—le responde—, es necesario considerar el juego de los temperamentos y del carácter. El Maurra republicano es el más agudo y el más de su época y... de su padre, de los tres. El único que no se desvía de la tradición familiar, aunque los otros vástagos del grande hombre crean también continuarla...

Pero vengamos al asunto de la "temperatura política", según usted ardiente en los años mozos, templada en los viriles y fría en los de la senectud. ¡Pues no es eso! Los auténticos pensadores políticos son los que, llegados a la cúspide de sus ideas, no descienden de ella, sino que su posición les sirve para sostenerla con mayor eficacia. Un Salmerón y un Pi y Margall no "se enfriaron nunca". Y si contempla el panorama político de Europa, ¿qué ve usted? Unas juventudes—las que siguen a Hitler y a Mussolini—, alistadas en las falanges nacionalistas, poseedoras del "demonio de la autoridad", juventudes reaccionarias; y otras, como la de los normalistas franceses y—en su mayoría—, la de los estudiantes españoles, en quienes el espíritu de oposición se caracteriza por un impulso liberal sin utopía, franco y fértil. La clase escolar española ha sido uno de los motores de la República. Y en el gran dolor de Hispanoamérica, sometida a despotas sanguinarios, ¿no constituyen los jóvenes la única fuerza redentora y la única garantía de lo por venir? Es propio de la juventud el ser apasionada, entusiasta, opositora y rebelde... Pero no olvide que las ideas y las edades no se corresponden siempre: que la educación, el temperamento y sobre todo la posición social, las condicionan dándoles un tono y una dinámica diversos. No le sorprenda que existan jóvenes monárquicos y aun tradicionalistas en España. Piense en que abundan los "maduros" y los "viejos" republicanos y que la que es muy joven, verdaderamente, es la propia España, la "Virgen España" de nuestro amigo Waldo Frank. Rompa usted el termómetro que le sirve para medir las temperaturas políticas. Su empleo sólo puede inducirle a error y quizá a peligrosos contagios. Usted procure que se mantenga alta en la columna de su espíritu la fiebre revolucionaria.

—De eso estoy seguro—respondió mi amigo, con una perfecta y admirable dignidad juvenil.

Alberto INSUA

(Prohibida la reproducción.)

Las izquierdas guipuzcoanas

FEDERACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES SOCIALISTAS

Se convoca al Comité ejecutivo a la reunión extraordinaria que se celebrará hoy, jueves, a las siete de la noche.

Se encarece la más puntual asistencia.—El secretario.

UNION REPUBLICANA DE ANDOAIN

Se convoca a junta general extraordinaria para el próximo sábado, día 6 del actual a las ocho de la noche en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda, para tratar de orden del día que está expuesto en la tabilla de anuncios de este Centro.

Se ruega a todos los afiliados la más puntual asistencia, por ser los asuntos a tratar de gran importancia.—La Directiva.

AL DESPERTAR...

"SAL DE FRUTA"

ENO

...Después de un sueño corto, cuando su organismo se resiste a acometer con brío los deberes del nuevo día, tome en un vaso de agua fría, una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO. Aumentará el cansancio, purificará su sangre y le transmitirá una grata sensación de alegría, optimismo y bienestar. ENO neutraliza los ácidos y laxa suavemente.

Frasco: Ptas. 4,50 (Timbre incluido)

Concesionario: FEDERICO BONET - Aptd.º 501 - Madrid



Centros oficiales

Hoy pasará por nuestra ciudad el vicepresidente de la República Argentina

En la estación será cumplimentado por las autoridades locales y provinciales

AYUNTAMIENTO

El teatro de Max Reinhardt.—El señor Sasiain dijo al recibir a los periodistas, ampliando la información que dimos ayer sobre el teatro de Reinhardt, que en la reunión del Centro de Atracción y Turismo había expuesto el señor Chapiro los deseos que el innovador Max Reinhardt tiene de representar en nuestra ciudad varias obras teatrales.

En esta reunión se acordó solicitar un informe detallado del coste de dichas representaciones.

El señor Chapiro confeccionará un presupuesto que someterá al estudio del C.A.T.

DIPUTACION

Visita de telefonistas.—El señor Castro fué visitado por tres telefonistas, aspirantes a plaza, para tratar de varias cuestiones relacionadas con su ingreso en el Teléfono Provincial.

Una reunión.—Ayer se reunió la Liga Anticancerosa, bajo la presidencia del presidente de la Comisión gestora, con objeto de tratar varias cuestiones.

GOBIERNO CIVIL

Pocas noticias.—El señor Artola carecía de noticias que comunicar a los periodistas.

Interrogado por los informadores sobre su estancia en Bilbao, respondió que había regresado ayer de madrugada. La impresión de su estancia en dicha villa ha sido inmejorable, pues en los actos organizados se advertía un gran acierto.

Dijo también que el presidente de la República había invitado a un almuerzo íntimo a varias personalidades, entre ellas los gobernadores y presidentes de las Comisiones gestoras de las Provincias Vascongadas, jefes del Ejército y personal del séquito presidencial.

También asistió por la noche al banquete de gala ofrecido por la Diputación de Vizcaya al jefe de Estado.

El viaje del vicepresidente de la Argentina.—En este Centro oficial se nos facilitó ayer la siguiente nota:

"Con arreglo al programa oficial acordado en Consejo de ministros, hoy, jueves, día 4, llegará a Irún, a las 21'05 horas, procedente de Francia, el vicepresidente de la República Argentina, que continuará su viaje hasta Madrid en el sud-expresso que pasa por San Sebastián a las 22'06.

En Irún será recibido por el gobernador civil y el cónsul de la Argentina en San Sebastián, así como por las autoridades locales, y se agorarán al séquito el jefe de Protocolo del ministerio de Estado y un ayudante.

En la estación del Norte de esta ciudad será cumplimentado por las autoridades provinciales y locales."

Durante su estancia en Madrid, el vicepresidente de la República Argentina, D. Julio A. Roca, será huésped oficial del presidente de la República española y se alojará en el Palacio Nacional.

El día 9, el señor Roca embarcará en Lisboa, rumbo a su país.

Seguro de accidentes

A todos los patronos

La Inspección de Seguros Sociales de Guipúzcoa advierte a todos los elementos patronales, por medio de este llamamiento público, de la promulgación de la nueva Ley de Accidentes del Trabajo, que entró en vigor el día 1 de abril pasado. Todo patrono está obligado al aseguramiento del personal que para el trabajo, ya sean obreros, operarios, dependientes, empleados de cualquier clase, edad y sexo.

La nueva Ley supone una radical reforma en las indemnizaciones por muerte y por incapacidad, pues en lugar de pagarse esa indemnización con un capital, entregado de una vez, ahora hay que constituir una renta vitalicia a favor del obrero inválido, o de sus herederos, en caso de muerte. Esto puede dar lugar a muy graves responsabilidades, que podrían representar, en algunos casos, la verdadera ruina del patrono.

Para evitar semejantes desastres económicos, el patrono debe asegurar a su personal asalariado ya directamente, en la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo, bien en una Sociedad Mutua o en una Compañía de Seguros, debidamente autorizadas.

Las industrias, comercios, talleres y negocios en general ya establecidos, deberán comunicar a esta Inspección el nombre de la entidad en la cual hayan formalizado el contrato de seguro, mediante una declaración expresa en un impreso preparado al efecto. La Inspección requerirá a los patronos que no hayan cumplido este requisito, y a los infractores les serán aplicadas las sanciones reglamentarias.

La delegada de la Caja Nacional en nuestra provincia es la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en cuyas oficinas centrales y sucursales pueden solicitarse más detalles.

San Sebastián, 3 de mayo de 1933.—El inspector, Fidel M. Urbina.

AYER, EN EL AYUNTAMIENTO

Se presenta el pliego de condiciones para el arriendo del Teatro Principal

Pero queda ocho días sobre la mesa. - El Ayuntamiento se preocupará de abaratar las subsistencias. - Las obligaciones del jefe de la Guardia municipal y el reglamento del Cuerpo. - Se conceden varias pensiones de jubilación

Ayer, a las seis de la tarde, celebró reunión el Ayuntamiento bajo la presidencia del señor Sasiain.

La tribuna pública, desierta.

Se aprueba el acta de la anterior.

Varios escritos.—De las familias de los señores Marcellán, Iraola y Arbizu, agradeciendo las de pésame transmitidas por acuerdo del pleno municipal. Por enterados.

—De la Casa del Pueblo de la Unión General de Trabajadores, sometiéndolo a la consideración del Ayuntamiento las conclusiones aprobadas el día primero de mayo, en solicitud de apoyo material de la Corporación en favor del obrero, realizando obras.

Pasa a las Comisiones de Obras y Hacienda. —Se aprueba el extracto de las sesiones celebradas durante el mes de marzo, para su publicación en el "Boletín Oficial".

Cifras.—Por jornales y cuentas se han invertido en la última semana pesetas 18.734'95 y 26.786'95, por uno y otro conceptos. Aprobado.

Manifestaciones de pésame.—El alcalde da cuenta del fallecimiento de don José María Amilibia, funcionario municipal en situación de excedencia para desempeñar el cargo de gobernador civil de Vizcaya. Se acuerda hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento y que se haga así constar a su familia.

Igual acuerdo se adopta por el fallecimiento del ex concejal don Ramón Elósegui.

INFORMES

El arriendo del Principal.—La Comisión de Fomento presenta el pliego de condiciones para el arriendo del teatro Principal.

El informe dice así:

"Excmo. señor: Con el fin de que el mayor acierto presidiera en la confección de las bases que habrían de servir para el arrendamiento del teatro Principal, la Comisión de Fomento solicitó la colaboración de las restantes Comisiones del Ayuntamiento y a estos efectos a ella se unieron los señores Paternina, Peña, Fillo y Noya.

Entre todos han confeccionado el proyecto de pliego de condiciones que la que suscribe lo somete a la superior aprobación de V. E.

A pesar de que la cuantía del importe del arrendamiento del teatro Principal habrá de ser mayor de 10.000 pesetas, la Comisión de Fomento entiende que este arrendamiento debe ser controlado por concurso y no por subasta, ya que se trata de un arrendamiento que por la naturaleza especial del mismo exige garantías y condiciones especiales y es necesario que el Ayuntamiento las adopte y de esa forma asegure el acierto en la adjudicación del contrato de arrendamiento.

Desde luego, las disposiciones legales vigentes sobre contratación de servicios municipales autorizan a los Ayuntamientos a contratar esos servicios en los que quiere adoptarse garantías especiales, por concurso y no por subasta, y así lo determina el artículo 163 del Estatuto Municipal y el número 3.º del artículo 52 de la ley de 1.º de julio de 1911 de Presupuestos y Contabilidad de la Hacienda Pública.

Por lo expuesto, la Comisión de Fomento a V. E. tiene el honor de proponer:

Que se acuerde anunciar el arrendamiento del teatro Principal por concurso que habrá de celebrarse con todas las formalidades que determinan las disposiciones vigentes en materia de contratos administrativos y con sujeción al pliego de condiciones para el cual solicita asimismo

la Comisión que suscribe la superior aprobación de V. E.

Sin embargo, la Corporación municipal adoptará la resolución que estime más justa y pertinente."

Queda sobre la mesa.

Comisión de Obras.—Presenta a la aprobación del pleno la relación de las bajadas de agua correspondientes al presente año. Se aprueba.

—Se presentan las liquidaciones de los trabajos efectuados durante las semanas 12 y 13 en las inmediaciones de la Fábrica Municipal de Gas. Corresponde abonar a la U.G.T. y C.N.T. 5.736'03 pesetas en junio y a la F.S.V. 3.982'85 pesetas. Aprobado.

Otro informe de la misma Comisión, proponiendo se autorice a don Ramón Cortázar para elevar un piso en la casa número 1 de la calle de Garibay. Se aprueba.

Una licencia.—La Comisión de Mercados, Pescaderías y Mataderos, propone se conceda una licencia por enfermedad a un vigilante de Arbitrios. Aprobado.

Del Montepío.—Que se concedan pensiones de jubilación reglamentaria, y la concesión de pensiones por viudedad y orfandad. La relación presentada—que se aprueba—es la siguiente:

A don Leandro Minteguiaga, guarda almacén aforador de la Alhóndiga Municipal, con 25 años, 3 meses y 5 días de servicios, la pensión anual de 2.190 pesetas, 60 por 100 del haber que hasta su cese y durante dos años ha venido percibiendo en dicho empleo.

—A don Joaquín Marticorena, 1.460 pesetas, 50 por 100 del sueldo que durante dos años y hasta su cese disfrutó en su empleo de peón caminero y en razón a los 21 años, 3 meses y 5 días de servicios cumplidos.

—A don Francisco Ganchegui, 2.096'75 pesetas anuales, 50 por 100 de su haber, que durante dos años y hasta su jubilación ha percibido como cabo de la Guardia Municipal.

—A don Francisco Bizcarrondo, imposibilitado para continuar prestando servicios en la Red Telefónica Municipal, según se acredita por certificado facultativo, el 50 por 100 de su sueldo de 3.102'50 pesetas.

—A doña Juana Otegui, portera de las Escuelas de párvulos de la calle de Garibay, por 21 años, 2 meses y 19 días que ha venido desempeñando el cargo, el 50 por 100 de su haber, o sea 1.003'75 pesetas anuales.

—A doña Carmen Arbide Berasategui la pensión de 1.216'65 pesetas anuales, por fallecimiento del recaudador de Arbitrios señor Tellería.

—A doña Carmen y don Ascensio Guruceta la pensión que disfrutó su finada madre, 1.826'65 pesetas anuales. Aprobado.

INFORMES SOBRE LA MESA

De Gobierno interior.—Que se proceda a la convocatoria para la provisión del cargo de interventor de fondos municipales.

Continúa sobre la mesa, para estudiar los datos que se solicitaron y han sido facilitados por el Ayuntamiento de Vitoria.

—De la misma Comisión, proponiendo que se proceda a la provisión de las vacantes de oficiales segundos, existentes en las dependencias municipales. Sigue sobre la mesa.

De Obras.—Liquidaciones de obras ejecutadas en los desmontes de Amara. Se aprueban.

FUERA DEL ORDEN DEL DIA

El alcalde da cuenta de su asistencia a la reunión del Banco de Crédito Local, en la que correspondía cesar a tres vocales del Consejo. Por sorteo correspondió a los alcaldes de Va-

lencia y San Sebastián y al presidente de la Comisión gestora de Oviedo.

A propuesta del alcalde de Sevilla, los tres fueron reelegidos.

El señor Imaz propone que la Corporación exprese las gracias al Consejo del Banco, por la confianza que demuestra al Ayuntamiento donostiarra al reelegir a su alcalde como vocal. Así se acuerda.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Echeverría se lamenta de que en la conducción del cadáver del señor Amilibia, acto al que asistieron dos ministros de la República, representando uno de ellos al jefe de Estado y al presidente del Consejo, y en el que hicieron acto de presencia las fuerzas de Asalto y Seguridad, estuviese ausente la representación del Ayuntamiento por medio de la jefatura de la Guardia municipal. Propone se le comuniqué al jefe un voto de censura por no haber asistido de uniforme, con los guardias.

El alcalde recoge estas manifestaciones, pero advierte que no sabe si el reglamento de la Guardia municipal obliga al jefe a comparecer en actos de aquella naturaleza. Si así consta en el reglamento, sumará su voto al del señor Echeverría; pero no podrá hacerlo si en el reglamento no consta esa obligación.

Por otra parte, sale en defensa de la actuación de la Alcaldía, desempeñada por el señor Zaldua en ausencia del señor Sasiain. Probablemente el alcalde interino no creyó o no se dio cuenta de que fuese necesaria la presencia de la Guardia municipal en el sepelio del señor Amilibia.

Entiende, por consiguiente, que antes de adoptarse acuerdo, debe informarse al Ayuntamiento si hubo o no incumplimiento del deber.

Propone que quede el asunto hasta la próxima sesión, en que la Alcaldía informará de lo que haya sobre este extremo. Se acuerda así.

El señor Echeverría propone, interin se aprueba el nuevo reglamento de la Guardia municipal, que se establezca un mínimo de obligaciones para el jefe.

El señor Paternina, de la Comisión de Gobernación, recoge la propuesta. La expone en la Comisión y lo que ésta acuerde será llevado al pleno. Y se abrirá información para aclarar lo que se refiere al voto de censura propuesto por el señor Echeverría.

Otro ruego del señor Echeverría. Dice que todos los Ayuntamientos de España se han preocupado de las subsistencias, y aquí no se ha reunido la Comisión de Subsistencias. Propone que, mientras se llega a la organización de la Junta de Abastos, dicha Comisión sea convocada por el Ayuntamiento, para rebajar determinados artículos cuyo precio elevado no tiene razón de ser.

Le contesta el alcalde diciéndole que ya se preocupa de la constitución inmediata de la Junta de Abastos, para cuya reorganización existe consignación en presupuestos. Da cuenta de haber requerido varias veces al jefe de Arbitrios sobre este extremo, siendo informado de que, por ausencia de determinadas personas, no se habían reunido. Recogiendo el ruego del señor Echeverría, convocará a la Comisión de Subsistencias.

A las siete y cinco minutos de la tarde se levanta la sesión.

La señora
D.ª Nicanora Martínez Ruiz

Falleció ayer, a los 74 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Felipe y doña Esperanza Infante; hijo político, don Froilán Delgado; hermano, don Ignacio Martínez (ausente); nietos, Crescencio, Mercedes, Basilio y Felipe; sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, JUEVES, a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, y a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar el mismo día a las ONCE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de mayo de 1933.

Domicilio: PEÑA Y GOÑI, 3.

El joven
D. Francisco Ruiz Pascual

Falleció ayer, en el Hospital de San

Antonio Abad, a los 28 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Sus desconsolados hermanos, don Joaquín, don Luis, doña María, doña Encarnación y doña Milagros; tíos, primos y demás parientes, SUPPLICAN a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, JUEVES, a las OCHO de la mañana, en la capilla del HOSPITAL, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de mayo de 1933.

Domicilio: Secundino Esnaola, 9.

La señora
D.ª Manuela Guereca Zulaica

Falleció ayer, a los 68 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

— R. I. P. —

Su desconsolado esposo, D. Cándido Fernández; sus hijos, D.ª Patrocenio, D.ª Soledad, D. Antonio, D. Juan y doña Elvira; hijos políticos, don Esteban Asteasu, D. Vicente Ares, doña Dolores Rivas y doña Teresa Vega; hermanos, D. José y D. Dionisio; nietos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, JUEVES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, VIERNES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de mayo de 1933.

Domicilio: ALTO-AMARA, 1.



Santoral

Jueves, 4 de mayo.—Santos Trepte, Mónica, Silvano, Ciríaco y Pelagia.

Ortos y Ocasos.—El sol sale a las 5'12, pasa por el meridiano a las 12'11 y se pone a las 19'12.

La luna sale a las 13'8, pasa por el meridiano a las 19'57 y se pone a las 2'8.

Viajes

Ha marchado a Madrid y Baleares, el delegado de Hacienda don Rafael Jiménez.

—Regresó de Madrid con su esposa el interventor de Hacienda don Alberto Peyrona.

—De nuestra ciudad a Bilbao, don Germán Orizábal.

—Procedente de Pamplona llegó ayer a nuestra ciudad el industrial don Antonio Aldaz, acompañado de su señora.

—Marchó a Pamplona don Maximino Goizueta.

—A la misma capital, don Manuel Altube y don Javier Ureta.

—Se encuentra en San Sebastián el abogado don Rafael Villante, procedente de Barcelona.

—Se encuentra en San Sebastián el arquitecto don Manuel Ruiz de la Prada.

—Don Manuel Altube salió ayer para la capital navarra.

—Ha pasado con dirección a París el ex marqués de Casa Valdés.

—Se encuentran en nuestra ciudad los señores Movellán (don Antonio) y la Blanca Satrustegui.

—Llegó de Madrid don Guillermo Rolland, con su hija la ex condesa de Zenete.

—De Sevilla, los ex marqueses de Encinares.

Mezclilla

Se encuentra enferma en Pau (Francia) María Luisa Güel y López, hermana del ex conde de Güel. Sus hermanos y otros familiares han salido con dirección a aquella localidad, ante el estado de la paciente.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído
HERNANI, 9, segundo

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21

MUEBLES LAREQUI

Se liquidan a mitad
de precio

OQUENDO, 14

Teléfono 1-58-18

¿Desea alquilar su villa o piso?

Remita fotografías y los detalles más completos a la Sociedad española "Viajes P. A. V. E. (S. A.)", 12, Boulevard de la Madeleine.—PARIS.

SALON MIRAMAR

SABADO

6

ESTRENO

¡Que sí! ¡Que no!
¡Vamos a verla!

Letras de luto

La numerosa concurrencia que ayer por la mañana asistió a los funerales que por el eterno descanso del alma del respetable señor don Ramón Elósegui Petit-Jean se celebraron en la iglesia parroquial de Santa María, concurrencia que aumentó considerablemente para acompañar el cadáver fué testimonio evidente del prestigio de que gozaba el finado en la ciudad y en la provincia.

En la iglesia y en el acompañamiento figuraban representaciones de todos los sectores sociales, prueba patente del respeto y de las grandes simpatías que el finado supo conquistarse como ciudadano y como jefe en los años en que hubo de desplegar sus actividades en el desempeño de distintos cargos de relieve y responsabilidad.

Mañana, a las once y media de la mañana se celebrará en la iglesia parroquial de Santa María una Misa de Requiem en sufragio del alma de don Ramón, misa que será costeada por la Compañía Eléctrica de San Sebastián de cuyo Consejo de Administración era Presidente.

A los atribulados hijos del finado, que han perdido a un verdadero amigo que en vida supo compartir alegrías y sinsabores, enviamos nuevamente la expresión de nuestra participación sincera en su dolor.

—A los 28 años dejó de existir ayer en nuestra ciudad don Francisco Ruiz Pascual, por cuyo descanso se celebrarán funerales hoy, a las ocho de la mañana, en la capilla del Hospital civil, siendo llevado a continuación el cadáver, desde el benéfico establecimiento al cementerio de Polloe.

A los atribulados hermanos del finado, tíos y demás familia, expresamos en estas líneas la sincera expresión de nuestra condolencia.

—Dejó de existir ayer doña Manuela Gue-reca Zulaica, que contaba 68 años de edad.

Esta tarde, a las seis y media, será conducido su cadáver al Cementerio de Polloe, y mañana, viernes, a las nueve, se celebrarán en la parroquia del Buen Pastor los funerales por el descanso de su alma.

Reciba su esposo y demás familia apenada por la desgracia, nuestra adhesión a su condolencia.

—A la avanzada edad de setenta y cuatro años dejó de existir ayer la señora doña Nicanora Martínez Ruiz.

En la parroquia de San Ignacio se celebrarán a las ocho de la mañana de hoy los funerales por el descanso eterno de su alma, y a las once será llevado su cadáver al cementerio de Polloe.

Reciban sus hijos y familia toda nuestro pésame sincero.

—A mediodía de ayer fué llevado al cementerio de Irún, con numeroso acompañamiento, el cadáver de don Román Rodríguez Echevarría. Por su descanso, hoy, jueves, a las nueve y media se celebrarán funerales en aquella parroquia.

—Celebráronse a las once de la mañana de ayer en la parroquia de San Ignacio, los funerales por el alma de doña Juana Aranzabal de Yeregui, que dejó de existir a los treinta y dos años. La numerosa concurrencia que se congregó en el templo fué testimonio del dolor que esta pérdida ha causado en las numerosas amistades de la familia doliente, a la que reiteramos nuestra condolencia.

MUCHACHAS
UNIFORMEMírese
en el espejo

y si la piel de su rostro, brazos y escote no está absolutamente limpia de imperfecciones; si aparecen granitos, rojeces, manchas y asperezas, necesita usted la acción depurativa y balsámica del

JABON
RICHELET

Reanima los tegumentos, elimina las irritaciones, escoraduras, acné, granitos y toda clase de imperfecciones cutáneas. Su influencia es definitiva en el embellecimiento de la piel; cuanto más delicada sea ésta, tanto más agradece los efectos purificadores y sedantes de este Jabón extra puro, preparado con los principios oleaginosos más suaves y con los alcalinos más favorables al cutis.



es
una caricia

En perfumerías,
droguerías, farmacias

Laboratorio Richelet.
San Bartolomé, 22 y 24
San Sebastián.

CRONICA ALAVESA

Las Diputaciones de Alava y Navarra han
cobrado ayer tres millones de pesetas

Que las devolvió el Estado del anticipo para el F. C. Vitoria-Estella

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 3.

DEL ANTICIPO PARA EL FERROCARRIL
VASCO-NAVARRO

Llegaron de Pamplona los señores Salinas y Jaime, de la Comisión gestora provincial, con el secretario de la misma, señor Oroz, que cambiaron impresiones con el presidente de la Comisión gestora de Alava, señor Olarte, sobre el cobro de los tres millones de pesetas anticipados por ambas provincias para la construcción del ferrocarril Estella-Vitoria.

Los señores Olarte y Salinas hicieron efectivo el libramiento de dicha cantidad reintegrada por el Gobierno, en la Delegación de Hacienda.

De los tres millones, le corresponde a Alava un 60 por 100, que se distribuirá entre el Ayuntamiento y la Diputación.

LAS ESCUELAS EN LA PROVINCIA

El presidente de la Comisión gestora dijo a los periodistas que el gestor señor Herrero había recorrido varios pueblos de la provincia para ver los terrenos donde han de

originarse escuelas, de acuerdo con el plan convenido con el Gobierno.

VARIOS SUCESOS

En la calle del Castillo chocaron un camión de la "Campsa", de Bilbao, y el camión de la matrícula de San Sebastián 8.578, propiedad de Ruiz Hermanos.

Uno de los coches alcanzó al niño José María Miguel Luque, de trece años, causándole una lesión leve.

—En el pueblo de Manzanos se celebraron elecciones para el nombramiento de la Junta Administrativa, habiendo un choque entre varios vecinos adversarios, a consecuencia del cual resultaron varios heridos.

EN LA AUDIENCIA

Se sentó en el banquillo Roger Derchow, acusado de robo. El fiscal solicitó siete meses de arresto, conformándose el procesado con la pena solicitada.

UN MITIN

En la Federación Local de Sociedades Obreras se celebró un mitin feminista. Hicieron uso de la palabra Claudina y Luz García, de la Unión General de Trabajadores de Madrid.

RECAMBIOS MECANICOS

— PARA —

CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf 1-17-70 CASA EGIDO Urbietta. 53

JUAN LARRE PABLO MOLANO

GARGANTA - NARIZ - OIDOS

GARGANTA, NARIZ, OIDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

SAN MARCIAL, 32 y 34, 3.º — Telf. 12-6-48.

PENAFLORES, 10. — Teléfono 1-41-68.

La vida en Vizcaya

Después de otra jornada triunfal en
a zona industrial vizcaína, regresó
anoche a Madrid el presidente
de la República

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 3.

A las nueve de la mañana salió del Hotel Carlton el jefe del Estado para realizar su anunciada visita a varios pueblos de la provincia. En la comitiva presidencial figuraban el ministro de Obras públicas, el director general de Seguridad y autoridades provinciales.

El viaje se efectuó en automóvil hasta Baracaldo. Al llegar a este pueblo, y aunque en el programa no figuraba parar allí, se detuvo la comitiva, y el presidente de la República y sus acompañantes subieron al Ayuntamiento. El alcalde de Baracaldo, señor Beltrán, dió la bienvenida al ilustre visitante, expresó el honor que para el pueblo suponía la deferencia y recordó que en los cincuenta años que llevaba en el lugar nunca había visitado éste ningún jefe de Estado.

El presidente de la República dió las gracias por la bienvenida que le había tributado el alcalde de Baracaldo, y mostró su satisfacción por la actitud de la masa obrera, que, a pesar de la intensa crisis de trabajo, no había perdido la serenidad y había sabido comportarse con espíritu de verdadera ciudadanía. Añadió que era principal preocupación del Gobierno de la República la de resolver la crisis de trabajo, y que para ello pondrá el máximo interés y cuantos medios se encuentran a su alcance.

El vecindario en masa tributó al jefe del Estado una cariñosa ovación tanto al descender del automóvil como al salir del Ayuntamiento y marchar del pueblo.

En la factoría de Altos Hornos fué recibido S. E. por el director-gerente, Sr. Merello; el presidente del Consejo de Administración, ex marqués de Triano, y varios consejeros y el personal técnico y administrativo de la factoría. S. E. y sus acompañantes visitaron el laboratorio, los hornos de acero, los talleres de laminado, etc., siendo ovacionado el presidente por los obreros de los distintos departamentos.

El señor Alcalá Zamora hizo grandes elogios de las instalaciones de la factoría.

Luego subieron los visitantes a bordo de un remolcador, que los condujo a la Constructora Naval de Sestao, donde les recibieron, en la escalinata del desembarcadero, el ex marqués de Arribea de Ibarra y otros consejeros, y el alto personal de la factoría.

La comitiva recorrió los talleres, y en el de fundición fué cumplimentado el presidente de la República por el alcalde y varios concejales de Sestao. El secretario del Ayuntamiento entregó al ministro de Obras públicas un escrito de salutación del pueblo al Gobierno de la República.

Fuó servido un "lunch", y a las once de la mañana y en tren especial continuó su viaje el jefe del Estado, dirigiéndose a la fábrica La Vizcaya. El convoy se detuvo ante la fábrica La Iberia, para que el presidente de la República presenciase una operación de deshorno.

Una vez visitados los talleres de La Vizcaya, marchó la comitiva al barrio de Rebonza, para asistir a la colocación de la primera piedra de un grupo escolar. El alcalde, señor Díez, leyó un discurso dando las gracias al señor Alcalá Zamora por su visita. El jefe del Estado contestó con frases llenas de afecto.

La última de las visitas en la zona fabril fué para la factoría de la Babcock Wilcox, siendo recibido S. E. por los consejeros y alto personal y escuchando grandes ovaciones por parte de los obreros.

A la una de la tarde emprendió el jefe del

Estado el regreso a Bilbao, formándose una larga caravana de automóviles.

A la una y media acudió el presidente a la Sociedad El Sitio, donde se celebraba un almuerzo en su honor, al que concurrieron 48 comensales. En la mesa presidencial se colocaron el jefe del Estado, el ministro de Obras públicas, el alcalde de Bilbao, el presidente de la Sociedad El Sitio, el general señor Villa-Abrille y don Luis Lapeira, este último en representación de los supervivientes del extinguido Batallón de Auxiliares. De estos supervivientes concurrieron también al banquete don Policarpo Ormaechea, don Manuel Fernández Hidalgo, don Casimiro Portas, don Prudencio Barrenechea y don Juan José Eceiza.

A los postres, impuso a los ancianos del extinguido Batallón el presidente de la República las insignias de oficial de la Orden de la República y anunció que a los restantes ex auxiliares, que no habían podido concurrir al banquete, se les confería igual distinción.

Don Luis Lapeira intentó dar las gracias en nombre de sus compañeros, pero se encontraba tan emocionado que no pudo hablar. El momento fué realmente conmovedor.

A las tres de la tarde marchó el presidente, siendo despedido a los acordes del "Himno de Riego" y con una gran ovación.

Desde El Sitio se dirigieron al muelle el jefe del Estado y sus acompañantes y embarcaron en un remolcador, que los condujo a Santurce. Casi todas las casas de ambas márgenes del Nervión se encontraban engalanadas y tenían letreros con vivas a la República, al jefe del Estado, etc.

En Santurce fué recibido S. E. por el Ayuntamiento y el vecindario en pleno, procediéndose en seguida a la ceremonia de la colocación de la primera piedra del puerto pesquero.

El alcalde leyó un discurso dando la bienvenida al primer ciudadano de la nación y agradeciendo la visita, y solicitando del Gobierno compensaciones para el Ayuntamiento por los perjuicios que irroga al pueblo la ocupación de terrenos por la "Campsa".



BILBAO. — Las históricas banderas de los Sitios, que figuraron al lado de S. E. el presidente de la República, en la pro-
cesión cívica de Mallona. El portador de una de ellas es nuestro convecino el distinguido abogado D. Juan B. Goiricelaya (x).
(Foto Hernando.)

El presidente dió las gracias por las frases de afecto del alcalde, y afirmó que la República hará siempre cuanto pueda por el pueblo.

Terminada la ceremonia, el presidente y sus acompañantes fueron en el remolcador a visitar el acorazado "Jaime I". Hecha esta visita, S. E. y la comitiva desembarcaron en Las Arenas y en automóvil se dirigieron al Sanatorio de Górliz, recorriendo todas las dependencias del mismo.

A las ocho y media regresó S. E. a Bilbao, marchando al hotel Carlton.

A las nueve de la noche se organizó frente al citado hotel la comitiva oficial, ocupando el jefe del Estado un coche que iba rodeado por la escolta presidencial, dirigiéndose a la Caja de Ahorros Municipal, en cuyo hall se encontraban el alcalde de la villa, los concejales y la Junta de la Caja.

El ministro de Obras Públicas leyó el decreto por el cual se concede a la Caja de Ahorros Municipal la Gran Cruz de la Orden de Beneficencia con distintivo blanco. El alcalde pronunció unas frases de agradecimiento.

El presidente de la República entregó las insignias, y dijo que sentía gran satisfacción en ello. Añadió que su espíritu se había formado siendo oficial del Consejo de Estado y que siempre consideró que la Orden de Beneficencia significaba tan alta recompensa que sólo debía otorgarse en contados casos, como el de la Caja de Ahorros, por méritos realmente extraordinarios.

Desde el edificio de la Caja de Ahorros marchó el jefe del Estado a la estación, y en el rápido de las nueve y treinta y cinco minutos de la noche emprendió el viaje de regreso a Madrid con sus ayudantes. En los andenes figuraban el elemento oficial y otras personalidades, que tributaron al Sr. Alcalá Zamora una despedida entusiasta. En los alrededores de la estación se congregó público en enorme cantidad, que aclamó al ilustre huésped y dió vivas a la República.

INCIDENTES, CARGAS Y DETENCIONES

Muchos familiares y amigos de los nacionalistas que se encuentran detenidos en la cárcel de Larrinaga con motivo de los incidentes ocurridos en Bermeo el día 1, intentaron a las tres y media de la tarde de hoy formar una manifestación para pedir la libertad de dichos detenidos. Pretendieron marchar primero a la Sociedad El Sitio; pero al conocer que ya no se encontraba en la misma el presidente, cambiaron de idea y se dirigieron al Ayuntamiento. Al llegar al Arenal los manifestantes, y como adoptasen una actitud levantisca, los guardias de Asalto dieron una carga para dispersarlos. Resultaron cinco nacionalistas contusos y fueron detenidos bastantes.

Cuando el presidente de la República se encontraba en la Caja de Ahorros, a las nueve de la noche, se congregaron bastantes nacionalistas en el Arenal y pretendieron dirigirse en manifestación al citado edificio para pedir la libertad de los correligionarios detenidos. Los guardias de Asalto se vieron precisados a dar unas cargas y practicaron muchas detenciones. Gran parte del público, justamente indignado por la pretensión de los nacionalistas, cooperó con la fuerza a los guardias cuando éstos pasaban con los detenidos. Durante media hora el orden estuvo algo alterado, cambiando golpes demócratas y nacionalistas.

El número de nacionalistas detenidos con motivo de estos incidentes es bastante elevado, figurando entre los detenidos varias mujeres.

DONATIVOS

Al abandonar Bilbao entregó el presidente de la República al alcalde mil pesetas para el Sanatorio de Górliz y 3.000 para los pobres de la villa.

A consecuencia de los incidentes provocados hoy por los nacionalistas, fueron detenidos 59 hombres y diez mujeres. De estas detenciones sólo han sido mantenidas las de los significados "jelkides" Isidoro Barandica, Juan Madariaga, Eduardo Abad, Elías Gallastegui, Eusebio Ruiz de Aguirre y Ramiro Ruiz de Aranguren. Todos estos detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado.

Juan Madariaga y Eduardo Abad pisotearon salvajemente al agente de Vigilancia señor De Pablo cuando éste se encontraba en el suelo por haberse resbalado en una de las cargas que dió la policía para dispersar a los manifestantes nacionalistas.

El director general de Seguridad marchó desde la estación al Gobierno civil, y en unión del gobernador civil interino estudió la adopción de ciertas medidas de precaución en vista de lo ocurrido.

Las provocaciones de los elementos nacionalistas han dado por resultado una gran excitación de ánimo entre los elementos de izquierda de Bilbao. A las diez de la noche se congregaron en la Gran Vía más de quinientos jóvenes izquierdistas con el propósito de realizar una manifestación de protesta contra los "jelkides"; pero desistieron de ello atendiendo las exhortaciones del joven izquierdista Francisco Rojas, que, desde una farola, les recomendó calma en bien de la República y que dejaran actuar libremente a las autoridades.

Como había circulado el rumor de posibles asaltos a los centros nacionalistas y a los diarios "Euzkadi" y "La Gaceta del Norte", estos edificios se encuentran custodiados por guardias de Seguridad.

El gobernador civil interino ha publicado una nota relativa a los incidentes ocurridos durante la tarde, de los cuales se enteró al regresar a Bilbao con el presidente de la República, y recuerda que los detenidos nacionalistas cuya libertad se pedía están en la cárcel por haber cometido intolerables faltas de respeto hacia el jefe del Estado al pintar en las carreteras que éste había de recorrer letreros que decían: "Exigimos la independencia de Euzkadi", "Euzkadi es la única patria de los vascos" y "Abajo las Comisiones gestoras". Por ello había impuesto a los culpables multas de 500 pesetas, y como no quisiesen hacerlas efectivas, había dispuesto la prisión subsidiaria.

El gobernador civil interino ha enviado al fiscal uno de los ejemplares del diario "La Tarde", correspondiente al día de hoy, que lleva titulares y publica textos de carácter francamente separatista.

PARIS
annabella
jean
murat

SALON MIRAMAR

ESTRENO

VIERNES

DIA DE 5 MODA

MEDITERRANEO

ACTUALIDAD POLITICA

Los obstruccionistas van a pedir el "quorum" a todo pasto

Y el Gobierno espera obtenerlo, según sus cálculos. - Se concede importancia política al Consejo de ministros que presidirá hoy el jefe del Estado

(Por teléfono)

Madrid, 4.

LAS INCOMPATIBILIDADES

La "Gaceta", en su número de ayer, publicó la última lista de los señores diputados que han dimitido en los cargos de libre elección que desempeñaban al entrar en vigor la ley de Incompatibilidades. Según dicha lista, han sido admitidas las siguientes dimisiones:

A don Enrique de Francisco, del cargo de presidente del Consejo de Administración de las minas de Almadén y Arrayanes.

A don Jerónimo Bujeda, del de director general de Propiedad.

A don Juan Usabiaga, del de director de la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre.

A don José Berenguer, del de director general de Aduanas.

A don Gabriel Franco, del cargo de delegado en el Consejo del Banco de España.

A don Isidoro Vergara, del cargo de consejero del Estado en la Compañía Arrendataria de Petróleos.

A don José Berenguer y a don Manuel Cordero, del cargo de consejeros de la misma entidad.

A don Ramón González Peña, del cargo de vocal obrero en el Consejo de Administración de las minas de Almadén y Arrayanes.

LA LEY DE VAGOS

Ayer por la mañana se reunió la Comisión de la Presidencia para dictaminar en el proyecto de ley de Vagos, que en fecha próxima será llevado a la Cámara.

LOS SEÑORES AZAÑA Y DOMINGO CONFERENCIAN

Ayer por la mañana el ministro de Agricultura, señor Domingo, visitó al jefe del Gobierno en su despacho del ministerio de la Guerra. Ambos celebraron una larga conferencia, a la que se concedió gran interés. El señor Domingo nada dijo a la salida a los periodistas, y el señor Azaña no recibió a éstos.

LOS AGRARIOS Y LOS VASCO-NAVARROS

Ayer por la mañana volvieron a reunirse conjuntamente las minorías agraria y vasco-navarra. Al terminar la reunión, el señor Martínez de Velasco dijo a los periodistas que había sido designada una comisión para visitar al ministro de Agricultura y rogarle la adopción de medidas urgentes para revalorizar la producción de la tierra, especialmente del trigo y demás cereales, que hoy no tienen colocación en el mercado.

DESPUES DEL DEBATE POLITICO

En los pasillos del Congreso se hacían ayer grandes comentarios acerca del debate político que terminó en la sesión del martes.

Los periodistas recogieron las siguientes opiniones:

El Sr. Martínez Barrios: —La situación no ha cambiado. El Gobierno insiste en no querer facilitar la solución del problema político. Pero para él. La solución única es la de que se plantee la crisis y se forme un Gobierno que cuente con mayoría en estas Cortes para aprobar algunas leyes que son necesarias. Si el Gobierno del Sr. Azaña no comparte este criterio debe demostrar que tiene mayoría. Si la tiene podrá gobernar y si no la tiene, seguirá viviendo de precario y contribuirá al desprestigio del Parlamento. El bloque oposicionista está donde estaba y seguirá actuando con la misma solidez que hasta ahora.

Es natural que al deliberar ayer las minorías oposicionistas se dibujaran diversas tendencias, aunque todas ellas se encaminaban al mismo fin. No hay que olvidar que cada grupo tiene su programa y su orientación. Sin embargo, con la excepción de los republicanos independientes, el acuerdo se adoptó por unanimidad absoluta. El criterio del bloque antiministerial tiene a dar al pleito político una solución benéfica para el régimen y para el país.

El Sr. Santaló: —Estimo que la actitud de los oposicionistas es lamentable. La conducta del Gobierno fué de cordialidad. No veo en la actitud de las oposiciones otra calidad que la de derribar al Gobierno, cosa que no conseguirán. Por el camino emprendido se va al caos.

Nosotros apoyaremos al Gobierno porque su política representa el espíritu izquierdista que reclama la opinión. No creo que tarde mucho en resquebrajarse la unión de las minorías obstruccionistas. Estoy seguro de que muchos radicales no están conformes con la obstrucción. En el Sr. Lerroux

hay además el sentido de la responsabilidad. Yo espero que al fin el Sr. Lerroux se convencerá de que la única solución es aceptar la tregua ofrecida por el Gobierno. Por lo demás éste puede usar de los medios legales de que dispone para hacer frente a la obstrucción.

El Sr. De Francisco: —Los socialistas seguimos apoyando con la misma lealtad que al principio al régimen para que no se mueran las conquistas logradas. Hay que esperar que las oposiciones no tardarán en convencerse de lo absurdo de su actitud. La guillotina puede ser eficaz en un momento determinado, pero no creo que sea esa la medida que conviene adoptar ahora. El Gobierno, constitucionalmente, puede cerrar el Parlamento el día 15 del actual, pero tampoco creo que sea conveniente esta medida.

El Sr. Besteiro: —Comprenderán ustedes que desde el puesto que ocupo no se puede opinar sobre la cuestión política. Yo no puedo ni debo inclinarme hacia ningún lado, pues mi obligación es garantizar el derecho de todos. Si se pide que se aplique la guillotina se verá si reglamentariamente puede aplicarse esa medida.

El Sr. Baeza Medina: —La tregua ofrecida por el Sr. Azaña es la única solución posible. Las oposiciones, al no aceptarla, imposibilitan toda solución. Además, con la tregua se podría dejar a salvo las aspiraciones de las oposiciones y sería posible la cordialidad republicana tan necesaria para la formación de un Gobierno que pudiera actuar con estas Cortes.

Con el actual Reglamento de la Cámara no es posible vencer la obstrucción más que aplicando la guillotina. Se precisa modificar el Reglamento en un sentido coercitivo de modo que cada minoría solo pueda presentar dos o tres enmiendas a un proyecto. El Reglamento debió ser modificado al aprobarse la Constitución.

El Sr. Maura: —El miércoles próximo no habrá sesión porque habrá caído el Gobierno. La crisis está ya planteada virtualmente. Si ayer hubiera estado en Madrid el jefe del Estado ayer mismo habría quedado planteada la cuestión de confianza. No creo posible la formación de un Gobierno presidido por el Sr. Besteiro.

El señor Botella: —La tregua que ayer pidió el señor Azaña no es ninguna solución. Nosotros mantenemos nuestra actitud, y la obstrucción seguirá con todas las consecuencias. La aprobación de las leyes enunciadas por el señor Azaña significa nada menos que una tregua de un año, y no es posible aplazar tanto tiempo la solución del problema político. El bloque oposicionista seguirá haciendo la obstrucción cerrada, en bien de España y de la República. Estamos identificados en absoluto y persistiremos hasta que se produzca la crisis y se resuelva el problema constitucionalmente. Ya veremos si el Gobierno cuenta con la mayoría necesaria para aplicar la "guillotina".

El señor Ruiz Funes: —La actitud de las oposiciones es absurda. Esa obstrucción es un procedimiento completamente nuevo, no sólo en España, sino en la historia parlamentaria. Nunca en ningún Parlamento se llegó a hacer obstrucción a toda la obra de un Gobierno. La situación es insostenible, pero el Gobierno no puede ni debe claudicar ante esa absurda actitud de las minorías de la oposición, porque sería un precedente funestísimo. Yo confío en que, al fin, las oposiciones se darán cuenta de que lo mejor es aceptar la tregua ofrecida por el Gobierno.

El señor Lerroux: —Creo que en cuanto el jefe del Estado regrese a Madrid, el señor Azaña planteará la cuestión de confianza. También creo que el jefe del Estado, en ese caso, pedirá que se aplazase el planteamiento de la crisis hasta que se haya ausentado de España el vicepresidente de la República Argentina, señor Roca. Si el jefe del Estado ratificara la confianza al Gobierno, el caso sería digno de examinarse dentro de los partidos y por los representantes de éstos en el bloque oposicionista.

UNA NOTA DEL SEÑOR CASTRILLO

El jefe de la minoría progresista, señor Castrillo, facilitó ayer la siguiente nota:

"Si el jefe del Gobierno tuviera un plan político conocido, hubiera sido posible consultar el alcance de su proposición; pero no teniéndolo, como no lo tiene, no es posible comprobar una posición política. La tregua propuesta para la aprobación de cinco leyes es demasiado extensa, y su aceptación no resolvería nada ni a nadie beneficiaría. Ade-

más, tampoco la autoridad del Gobierno ganaría, porque su vida habría de estar condicionada, dados los términos concluyentes y apremiantes de la nota inicial del grupo oposicionista. Estas consideraciones, y el saber que un cambio de conducta no podría ser justificado ante la opinión, mueven a la minoría progresista a mantenerse firme en la actitud ya conocida."

UN INDEPENDIENTE SERIO

El señor García Valdecasas ha manifestado que se ha dado de baja en la minoría republicano-independiente, por estimar poco seria la actitud del grupo al apartarse del bloque oposicionista, sin causa justificada, a los cuatro días de haberse sumado al mismo.

LOS SEÑORES VALLE Y GUERRA DEL RIO

En un grupo de diputados federales, el señor Valle decía ayer que estimaba equivocada la actitud de las minorías de la oposición al no aceptar la tregua pedida por el señor Azaña. Censuraba el que los federales no hubiesen aceptado dicha tregua.

El señor Guerra del Río se mostró conforme con el criterio del señor Valle. Este dijo que el señor Martínez Barrios también parecía inclinado a aceptar la tregua, y que por ello su posición, al contestar al jefe del Gobierno, fué extremadamente difícil. También el señor Guerra del Río se mostró conforme sobre este juicio del señor Valle, y dijo que tanto los señores Martínez Barrios y Lerroux como él hubieran aceptado la tregua, pero que aceptaron el criterio de los señores Botella, Maura y Castrillo.

El señor Valle se lamentó de que el criterio de los progresistas, republicanos conservadores y de la Izquierda Radical Socialista haya prevalecido sobre las restantes minorías de la oposición.

SE REUNE LA "FIRPE"

Ayer, a primera hora de la tarde, se reunió el Comité de la "Firpe". A las cuatro y media se suspendió la reunión y el señor Galarza fué a conferenciar con el señor Azaña. También lo hicieron los señores Ruiz Funes y Baeza Medina.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MAURA

Informado el señor Maura acerca de los propósitos del Gobierno para contar con el "quorum" en una de las próximas sesiones para la aprobación de varias leyes, dijo:

—No creo que el Gobierno pueda lograr el "quorum". Que haga la prueba. Se está fraguando ahora una mayoría. De todos modos, yo creo que la votación del "quorum" no podrá efectuarse hasta la semana próxima. Repito que se está fraguando una mayoría, aunque ignoro si el intento tendrá éxito. Creo que no. Lo que haya, ya se sabrá, y el país juzgará.

Se le dijo que circulaba el rumor de que los federales tenían el propósito de romper el bloque oposicionista, y el señor Maura replicó:

—No hay nada de eso. No hagan ustedes caso.

Más tarde volvió a reunirse el Comité, y al terminar esta nueva reunión el Sr. Galarza manifestó que no se habían ocupado del momento político, sino exclusivamente del proyecto de ley sobre las Congregaciones religiosas, habiéndose acordado proponer en la Cámara que la sustitución de los religiosos en la Segunda Enseñanza se haga el 1.º de octubre, y en la Primera Enseñanza el 1.º de enero.

Añadió que también se había acordado no pedir que la incompatibilidad de los religiosos para ejercer la enseñanza, aun cuando tengan título facultativo, se incorpore a la ley de Congregaciones, como se había pensado. Esta incompatibilidad se llevará a la ley de Instrucción Pública.

También dijo el Sr. Galarza que en la semana próxima habrá "quorum" para la aprobación de algunas leyes que están pendientes de dicho requisito.

No se habían ocupado para nada de la reforma del Reglamento de la Cámara.

LA ACTITUD DEL BLOQUE OPOSICIONISTA

Ayer por la tarde los Sres. Maura y Martínez Barrios celebraron una extensa conferencia en una de las Secciones del Congreso. A la salida no hicieron manifestaciones, limitándose a decir que habían tratado cuestiones particulares.

A pesar de la reserva de dichos señores, se supo que se ocuparon de la actitud que ha de seguir el bloque oposicionista, acordando, en vista de que el Gobierno se propone en la sesión del martes votar por el "quorum" algunas leyes que se hallan pendientes de dicho requisito, hacer una obstrucción más intensa. El bloque oposicionista pedirá el

"quorum" no sólo para la aprobación de las leyes en su totalidad, sino también para la aprobación de cada uno de los artículos de que conste un proyecto. Lo mismo se hará con las proposiciones. De esta manera se obligará al Gobierno a tener en todo momento en la Cámara 228 diputados, cosa que es difícilísima.

Además nueve diputados radicales socialistas han anunciado que no votarán con el Gobierno, aunque tampoco lo harán en contra. Saldrán del salón en cuanto comience una votación del "quorum".

LO QUE DICEN LOS MINISTERIALES

Los diputados ministeriales decían ayer por la tarde que el Gobierno tiene el propósito de reunir el "quorum" en una sesión de la semana próxima para aprobar varias leyes que están pendientes, ya que ese requisito ha sido pedido por las oposiciones.

A tal efecto ayer mismo se iniciaron gestiones para que el Gobierno pueda obtener el "quorum". Se solicitaron datos acerca del número de diputados de que actualmente cuenta la Cámara y del que corresponde al "quorum". Resulta que el número de diputados se eleva actualmente a 470. Como hay que deducir once que han dejado de serlo por distintas causas, ese número queda reducido a 459. La mitad más uno son 230.

No se sabe en qué sesión se procederá a la votación del "quorum".

DICE EL SEÑOR BOTELLA ASEÑSI

Interrogado el señor Botella Asensi acerca de si persiste la unidad de criterio en el bloque oposicionista, contestó:

—Sí. Tan es así que puedo afirmar que la unidad es absoluta. El señor Azaña es un hombre de buen humor; pero alguna vez hay que romperlo.

UN VOTO PARTICULAR DEL SEÑOR GOMARIZ

El señor Gomariz presentará un voto particular al artículo 32 de la ley de Congregaciones religiosas en el sentido de que se declare la absoluta incompatibilidad de los sacerdotes y religiosos para ejercer la enseñanza, aunque tengan título profesional.

UNA LISTA DE NUEVO GOBIERNO

En los pasillos de la Cámara circuló ayer una lista de ministros de un futuro Gobierno. Recogemos dicha lista a título de curiosidad, aunque no merece la pena. Es la siguiente:

Presidencia y Trabajo, el señor Besteiro. Estado, el señor Lerroux. Guerra, el señor Azaña. Hacienda, el señor Pedregal. Instrucción Pública, el señor Royo Villanova. Justicia, el señor Ossorio y Gallardo. Agricultura, el señor Martínez de Velasco. Obras Públicas, el señor Lorenzo Pardo. Gobernación, el señor Maura. Marina, un almirante.

Al enterarse el señor Royo Villanova de la anterior lista, dijo:

—Yo no colaboraré nunca en un Gobierno en el que figuren señores que firmaron el pacto de San Sebastián.

Coincidiendo con la circulación de la anterior lista, el señor Pedregal dice hoy en unas declaraciones que está firmemente decidido a no intervenir en la política.

Enterado don Eduardo Ortega y Gasset de la antes citada lista de Gobierno, dijo:

—Prefiero el actual.

DOS ALTAS EN ACCION REPUBLICANA

Han sido dados de alta en la minoría de Acción Republicana los diputados galleguistas por Pontevedra señores Poza Juncal y Fernández Ossorio, que figuraban ya como adictos al Gobierno.

¿DE QUE SE TRATA?

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, publica el siguiente entrefilet:

"Estamos perfectamente enterados de una maniobra de gran alcance que se está preparando cuidadosamente por los enemigos del régimen, para aprovechando la buena fe, hacer caer a algunos republicanos de lealtad probada y de republicanismo auténtico. El alto interés de la República nos impide ser hoy más explícitos; pero cuando ese interés nos lo permita o nos lo exija hablaremos tanto y tan claro que nuestras palabras sonarán en algunos oídos como los trompetazos del juicio final."

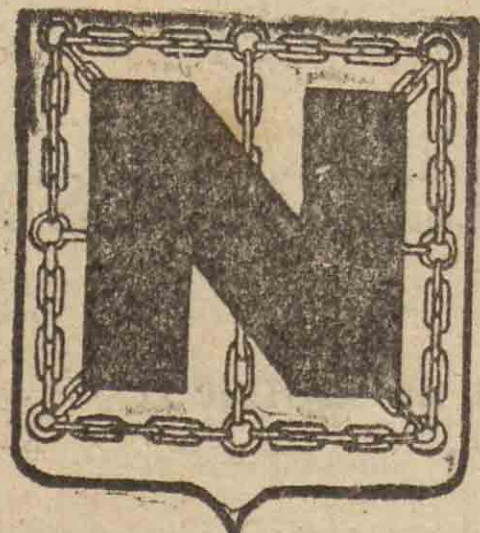
LOS CONSEJOS DE HOY Y MAÑANA

Hoy habrá Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Estado. En este Consejo el señor Azaña informará al presidente de la República de la situación política y parlamentaria, y le dará cuenta del resultado del debate político.

De todas maneras, el pleito político a fondo, de no encontrarse una fórmula de concordia o de transigencia, que no es probable que se encuentre, no se planteará hasta que se haya ausentado de España el vicepresidente de la República Argentina, señor Roca.

Mañana, viernes, habrá Consejo ordinario y en él se aprobará la anunciada combinación de gobernadores civiles.

El ministro de la Gobernación dijo ayer a los periodistas que antes de hacer los nombramientos de los nuevos gobernadores habrá una combinación entre los actuales, pues interesa mucho cubrir rápidamente dos o tres Gobiernos civiles.



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

SIN SESION DE AYUNTAMIENTO

Pamplona, 4.
Ayer era miércoles, día señalado para celebrar sesión el Ayuntamiento de Pamplona. Pero como miércoles ordinario el Ayuntamiento pamplonés no celebró sesión por no haberse reunido número suficiente de concejales.

La sesión subsidiaria se celebrará mañana, viernes.

LOS JURADOS MIXTOS

Ayer, a las siete y media de la tarde, se reunieron en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco todos los vocales de los Jurados Mixtos para designar la persona que ha de ocupar la presidencia y las que han de ser vicepresidentes.

La representación patronal se abstuvo de proponer ninguna persona para esos cargos como protesta porque el Ministerio del Trabajo no ratificó la proposición que hizo en diciembre de 1931 para designar un presidente y un vicepresidente, designaciones que se llevaron a cabo con arreglo a la proposición presentada por los obreros.

En vista de esa abstención los vocales obreros presentaron una proposición designando para presidente al abogado D. Luis Elío; para vicepresidente primero a don Leandro Villafranca y para vicepresidente segundo a don Anselmo Navarro.

La propuesta fué aprobada por los reunidos y se elevará al Ministerio del Trabajo para su ratificación.

JUVENTUD RADICAL SOCIALISTA

Se convoca a todos los afiliados a esta Juventud a la Junta general ordinaria que se celebrará hoy, jueves, a las siete y media de la tarde en primera convocatoria y a las ocho en segunda, para tratar de la actuación del Comité y de las sanciones a aplicar a varios afiliados.

Después de esta Junta general se celebrará otra extraordinaria para tratar de la formación del frente único antifascista.

Se convoca a todos los afiliados inscriptos en el Cuadro artístico del Partido Republicano Radical Socialista a una reunión que se celebrará hoy jueves, a las diez y media de la noche.

LA ORQUESTA SINFONICA DE MADRID

Ayer, a las siete de la tarde y con gran concurrencia, dió la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el ilustre maestro Arbós, un magnífico concierto organizado para esta Delegación de la Asociación de Cultura Musical, en el Coliseo Olimpia, que estaba lleno de público distinguido.

Inió el concierto la orquesta madrileña con la obertura de «Oberon», de Weber, siguiendo a esta obra la Sinfonía núm. 12, en Si bemol, de Haydn, que se interpretaba por primera vez.

La segunda parte del concierto la llenó la preciosa obra de Moussorgsky «Cuadros de exposición», que tan maravillosamente tiene instrumentada Ravel. Y en la tercera parte interpretó unas danzas de «Nuth-Nucht», de Hindemith; un «Poema de niños», de Espriá; «Piezas breves», también de Oscar Espriá y «La fundición de acero», que por primera vez se interpretaba en Pamplona.

El concierto fué admirable y el público ovacionó a la Orquesta y al maestro Arbós.

EN EL EUSKAL-JAI

Contendieron en el primer partido de los que se jugaron ayer por la tarde en este frontón Arrizabalaga y Guruceaga, contra Azpiroz y Olagüe.

El partido careció de importancia porque la segunda pareja salió por delante y venció sin gran esfuerzo, dejando a Arrizabalaga y Guruceaga en el tanto 40 para 50 a que estaba concertado el encuentro.

Luego jugaron Salsamendi y Cildoz, contra Patricio y Benavides. Aunque se registraron bastantes igualadas en las dos primeras decenas, registrándose la última en el tanto 32, Patricio y Benavides fueron siempre por delante, llevando la iniciativa del juego. Aunque seguidos, de cerca, triunfaron ellos, que dejaron a Salsamendi y Cildoz en el tanto 42 para 45 a que estaba concertado el partido.

“LA VOZ DE GUIPUZCOA”

A nuestros lectores de Navarra en general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios, suscripciones, etc., se sirvan dirigirse a don Pablo Ruiz: plaza de la República, 25. — PAMPLONA.

EL DOMINGO, EN SAN JUAN

Osasuna vence al Baracaldo por 4 a 0

Los rojillos hicieron una primera mitad inolvidable

Expectación
Un cuarto de hora antes de dar comienzo al partido, el bonito campo de San Juan presentaba un magnífico aspecto. Tanto la general como la preferencia estaban ocupadas la mayor parte, completándose para cuando dió comienzo el encuentro, lo cual nos demuestra que tanto por la recuperación de forma de algunos rojillos, como por la labor del conjunto en sus últimas actuaciones y la clasificación que están actualmente en el Campeonato, le interesa a la afición, no sólo pamplonesa, sino también navarra.

Es de esperar pues, si los componentes del Club rojo continúan el camino, tanto de recuperación de forma como de triunfo, el aficionado que tanto les quiere, sabrá corresponder.

Equipos, árbitro y ayudantes

Saltan los equipos al field y previo entrenamiento de rigor, se forman de la siguiente manera:

BARACALDO: Basaldua: Salgado, Aheno; Pablito, Larburu, Miranda; Olavarrieta, Tachi, Cachelo, Madera, Eguia.

OSASUNA: Pedrín; Bolico, Urdiroz; Gil, Cuqui, Martín; Urrizalqui, Julio, Vergara, Paco, Catachú.

Árbitro, Arribas, del Colegio catalán y jueces Aldave y Lecumberri, del Colegio navarro.

Justamente habían transcurrido cuatro

minutos, cuando el negro Catachú, después de una jugada que solo las hacen los internacionales, pone en el mismísimo pinel de Paco el bolo y éste de fuerte chut, consigue el primero de la tarde. La jugada final, o sea meter el balón en la red, lo hizo Bienzobas, pero el goal le pertenece al de la calle Lindachiquia.

A los diez minutos de juego viene el segundo goal y en forma parecida al anterior. Esta vez del lado opuesto, o sea, Urrizalqui, con más pies que cabeza, consigue entregar el balón en los pies de Julio y éste no desperdicia la ocasión, marcando el segundo goal de un fuerte tiro por bajo.

Osasuna tiene acorralados a los baracaldeses. Los once rojos juegan a la mayor perfección y en particular por bajo. Las jugadas son emocionantes, los pases matemáticos y el juego es rapidísimo.

A los dieciséis minutos, Paco y su extremo se encargan de llevar la bolita a terreno delicado, para que termine la jugada el de Olite, dando una lección de serenidad, de rematador y no menos de corredor aéreo con obstáculos, al introducir de forma imparable el balón en la red.

Justamente puesto en juego el bolo por los forasteros, Vergara se apodera del redondo cuero y a éste pase y a aquél también, llega hasta tres metros de Basaldua y cuando todos esperábamos terminase el la jugada tirando a goal, nos sorprende con una

de sus jugadas maestras y geniales como lo es el pasar a Catachú que le seguía de cerca y para que mejor colocado y menos marcado consiguiese el cuarto y último goal de la tarde.

El resto de la segunda mitad, 44 minutos, ceden los locales algo de presión, pero no obstante son los dueños del campo y del juego... No nos extraña su decaimiento en esta segunda mitad, ya que en la primera se han pegado una paliza debido al gran tren a que han jugado en la primera parte y en particular los treinta primeros minutos.

En la primera parte, todos los rojos jugaron con gran precisión y no menos entusiasmo, continuando en la segunda nada más que Catachú, Vergara y Paco. La defensa interviniendo algo más que en la primera mitad, y mejor Emilio que Bolico. Estos dos están recuperando forma.

La línea media, en la primera mitad, muy bien; pero en cambio, en la segunda, bajaron bastante. Martín Urdiroz tiene mucho de gran jugador, pero no menos de otra cosa que le contrarresta lo anterior. ¿Verdad Arribas?

Los baracaldeses pusieron mucho entusiasmo, pero tienen poco juego para contender con un Osasuna como el actual.

Arribas, bien a secas, ya que el encuentro resultó facilísimo.

Resumen.—Todos contentos: público, equipos, hinchas, árbitro, directivos y hasta Lafaja.

Enhorabuena, pues, a todos.—Chut.

(Retirado de nuestro número de ayer por falta de espacio.)

Desde Elizondo

SUELTA DE TRUCHAS

Bajo la dirección del jefe del distrito forestal de Navarra y Vascongadas D. Eduardo Palacios y la cooperación de otros dos señores ingenieros, se procedió ayer por el personal de la Piscifactoría de Mugaire a la suelta en nuestro río de unas 20.000 hermosas crías de trucha de las variedades «Común», «Arco iris» e «Ibridas».

Es de lamentar que por haber coincidido con el 1.º de Mayo, fiesta que la gente aprovechó para pasar el día en el campo, y con la visita, además, del señor ministro de Justicia, no revistiera el acto la importancia merecida.

Sin embargo, el agradecimiento del Valle al personal de la Jefatura y al de la Piscifactoría de Mugaire es reconocidísimo. Gracias a su interés en pro de la riqueza piscícola y a la eficaz vigilancia de la guardería establecida hace dos años y medio por nuestro popular alcalde don Blas Marín, veremos cómo nuestros ríos, antes tan pobres, se van enriqueciendo de manera sorprendente y cada vez es mayor la asistencia de turistas, sobre todo extranjeros. Y es que estos ríos, cuidados con el cariño de ahora, han de reportar beneficios incalculables.

LLEGADA DEL MINISTRO

El lunes, a las cinco y media de la tarde, llegó procedente de Pamplona, el ministro de Justicia D. Alvaro de Albornoz, acompañado por los diputados don Angel Segovia, don José Ballester y don Antonio de la Villa; del secretario del Comité del P. R. S. de Pamplona Sr. Uria y otros correligionarios; del alcalde del Baztán señor Marín con la Comisión gestora municipal y autoridades militares.

En el Ayuntamiento fueron cumplimentados y obsequiados con un delicado «lunch» y tras breve estancia salió para Irún, tributándosele a la salida una despedida muy cariñosa. Nos consta, que tanto el señor ministro como sus acompañantes se llevaron un grato recuerdo de la excursión.—C.

FABRICAS CAMARASA

Solchones metálicos

Pida usted los
“SOMMIERS CAMARASA”
 inoxidables, garantizados
 No hay otro que les supere en
CALIDAD Y ECONOMIA

ZARAGOZA MADRID
 Trinidad, 1.—Telf. 16-31. Ronda Atocha, 23 dpdo.

SAN SEBASTIAN
 Elcano, 14. Teléfono 74-5-20.

MAIZENA

NUTRITIVA AGRADABLE

Agencia: FEDERICO BONET Madrid

Actividad proletaria Capítulo de sucesos

COLEGIO OFICIAL DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

Se ruega a los miembros de la Junta directiva de este Colegio, acudir a la reunión que tendrá lugar en nuestro domicilio social, Ateneo Guipuzcoano, el próximo domingo, día 7, a las once de la mañana.

Se ruega la asistencia a esta reunión.—El secretario.

ORGANIZACION TELEFONICA OBRERA (U.G.T.)
Se convoca a todo el personal de Teléfonos afiliado y no afiliado a esta Organización, a una asamblea extraordinaria para hoy, jueves, a las cinco de la tarde, en su domicilio social, 31 de Agosto, 38, primero (U.G.T.).—La Directiva.

SINDICATO DE PROTESICOS-DENTALES
Se convoca a asamblea ordinaria para hoy, jueves, a las ocho de la noche, en el domicilio social, para tratar de los asuntos siguientes:
Lectura del acta anterior.
Estado de cuentas
Ruegos y preguntas
Nombramiento de delegado para el Congreso de Madrid.—El secretario.

FEDERACION PROVINCIAL DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE GUIPUZCOA
Al Comité ejecutivo de ella se le convoca a reunión para hoy, jueves, en su domicilio social, Misericordia, 2, a las seis y media de la tarde, para tratar asuntos de alguna trascendencia.—El secretario.

FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS DE LA U. G. T. DE PASAJES

El Comité de esta Federación pone en conocimiento de todos sus afiliados que, habiéndose difundido en esta localidad unas octavillas en las que se convoca a una reunión magna en la Federación Autónoma de Pasajes, en las que consta nuestra firma, autorizando dicha reunión, este Comité, viendo la inexactitud de dicha autorización, tiene necesidad de dirigirse a los trabajadores desmintiendo rotundamente la veracidad de dicha aseveración y teniendo en cuenta que esta Federación ni puede ni autoriza la inclusión de su firma en la convocatoria de referencia, por haber cumplido ya el acuerdo recaído en la asamblea federal el día 21 de abril de 1933 por esta entidad sindical, en la cual se acordó ir a un paro general de 24 horas, acordado que se llevara a efecto según oficio de huelga presentado por esta Federación a la primera autoridad de la provincia el día 20 del pasado abril siempre y cuando no se dé solución satisfactoria al asunto de la colocación de obreros de Pasajes en las obras del puerto, y para que así conste publicamos la presente nota.—Por el Comité, el secretario.

UN INCENDIO

Comunican de Ava que en dicha villa, a las seis de la tarde del martes, se declaró un violento incendio en la casería "Olazcoaga-Azpi", propiedad de José Agustín Aguirre Ulacia.

La vivienda se quemó por completo, así como los muebles y aperos de labranza. Las pérdidas son de bastante consideración.

El incendio, según parece, fué casual.

TALLER INCENDIADO

En Legazpia se declaró un violento incendio en el taller mecánico propiedad de Pedro Segura. Gracias a la pronta intervención del vecindario y con el material extintor de la villa, el incendio fué localizado a la parte alta del taller, quemándose únicamente el tejado.

Se desconoce a cuánto ascienden las pérdidas. El incendio se cree casual.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

En el Paseo de Colón fué arrollada ayer por la camioneta de la matrícula SS-6585, la niña de cinco años María Teresa Almandoz. En la Casa de Socorro le asistieron de contusiones y erosiones en la rodilla derecha y epistaxis traumática, de carácter leve, salvo complicaciones.

DETENIDOS POR ROBAR HILO DE COBRE

Una pareja de miqueletes de servicio en Oyarzun sorprendió en el monte Olafeta a cuatro individuos que estaban robando hilo de cobre de los postes de alta tensión de la Electra Ramuncho, línea hoy no utilizada. Al verse sorprendidos se dieron a la fuga, abandonando 121 kilos de hilo. Dos de los fugitivos fueron detenidos y puestos a disposición del Juzgado.

Son vecinos de Alza, y se busca a los otros dos, que viven en Herrera, y cuyos nombres ya los conoce el Juzgado.

BARACALDO

La administración de un pueblo

Tenemos a la vista la bien escrita Memoria presentada a la Corporación municipal de Baracaldo por su secretario, don Julio Díez de Pinos, en cumplimiento y a los efectos prevenidos en el artículo sexto del Reglamento de Funcionarios Municipales.

La Memoria abarca la gestión del Municipio de aquella anteiglesia, desde enero de 1930 a diciembre de 1932.

Después de consignar quiénes figuraron en los Ayuntamientos de la primera y segunda dictaduras, copia el acta de constitución del Ayuntamiento republicano-socialista, el 14 de abril.

La labor administrativa se ha visto afectada, como en todas partes, por el paro obrero que ha obligado a sortear muchas dificultades y a limitar los esfuerzos de la Corporación.

El problema de la enseñanza primaria, aunque encauzado por el plan de construcciones escolares, no ha podido ser resuelto del todo, aunque en esta etapa se han creado 21 grados o escuelas—sin contar el grupo escolar del Estado—, cuyos grados o escuelas han costado al Ayuntamiento de Baracaldo, más de medio millón de pesetas. Aún tiene en proyecto la creación de otra escuela de ocho grados y la petición al Gobierno de que construya otro grupo de doce grados. El Ayuntamiento sostiene otras instituciones de cultura, en las que invierte no escasas cantidades, demostrando con hechos, el grandísimo interés que le inspira la instrucción y la educación de aquel pueblo de 35.000 habitantes.

Sigue la Memoria ocupándose del abastecimiento de aguas—hoy en período de ampliación—, de la realizada en la red general de saneamiento, del encauzamiento del río Castaños; de la apertura y urbanización de nuevas calles y de otros proyectos de carácter urbano.

La parte administrativa ocupa muchas páginas con numerosos datos de los presupuestos de 1930, 31 y 32, todos ellos cerrados con superávit, demostrativos de una administración limpia y honrada, por la que hay que felicitar sinceramente a la industriosa villa vizcaína.

En el Corazón de una Flor



He en-
contrado
este secreto de belleza

Al visitar las regiones del Mediodía de Francia, en donde se elaboran perfumes, oí hablar de las asombrosas propiedades que, para blanquear la piel, posee una cera pura y virgen, extraída del corazón de una flor. Un doctor me explicó que, empleándola por la noche, al acostarse, esta sustancia cremosa, denominada "Cera Aseptina", ablanda la capa externa rugosa y escamosa de la piel y hace que se desprenda en finas partículas. Por la mañana se caen, por sí solas, al lavarse la cara, y aparece así la belleza natural de la nueva piel blanca que se encontraba debajo y permanecía oculta hasta entonces. Las espinillas, los poros dilatados y las imperfecciones de la tez han desaparecido. La Cera Aseptina me ha transformado tan maravillosamente la piel oscura y llena de manchas que tenía, en una piel blanca, aterciopelada y de un frescor juvenil, que, ahora, la empleo también para los hombros, los brazos y las manos. Es realmente, para la piel, un baño mágico de belleza, muy sencillo, de empleo fácil y poco costoso. Puede usted obtener ahora la pura Cera Aseptina en la Farmacia o Perfumería, en donde compra habitualmente.

No falte al Teatro Trueba / Hoy último día
"PRIMAVERA EN OTOÑO"
por CATALINA BARCENA

H. Irureta Casa especial para familias
— Todo confort —
Av. Conde Peña'ver, 24 (Gran Vía) MADRID

SEMANA
ESCOLAR
de
Higiene
de la
boca



DEL 8 AL 13 DE MAYO

En millares de escuelas españolas recibirán los niños lecciones prácticas de Higiene bucal durante esta Semana Escolar. Colabore Ud. con los Maestros desde su propio hogar: use Dens a diario, y cuide de que sus niños lo usen. Dentífrico ideal, limpia suavemente, sin rayar ni atacar; desinfecta y perfuma.

PERFUMERÍA GAL.-MADRID.-BUENOS AIRES

TUBO, 2 PTAS.
PEQUEÑO, 1,25
Timbre aparte.

DENS

4 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"LA VOZ" EN IRUN "LA VOZ" EN EIBAR

LA FIESTA DEL TRABAJO

El Primero de Mayo se celebró en Irún en forma análoga a la de otros puntos de la nación.

El sábado por la noche se celebró en el teatro de la Casa del Pueblo una velada teatral por el grupo artístico de la Federación Local de Sociedades Obreras de la U.G.T., poniéndose en escena el drama "Aurora", de Joaquín Dicenta.

El domingo por la tarde y por la noche se celebraron también funciones teatrales. La primera para los niños de las familias obreras y para los del Hospital Asilo, repartiendo después galletas, caramelos, naranjas, etc., a los pequeños y riéndose entre ellos muchos juguetes. Después obreros y obreras acompañaron al asilo a los niños de dicho establecimiento benéfico y nuevamente les regalaron golosinas.

Asimismo el domingo se celebró un mitin en la Casa del Pueblo, haciendo uso de la palabra los propagandistas de la U.G.T. Tobalina de Lucas, Tebar y Palacios. Después se formó una manifestación que acudió al Ayuntamiento para hacer entrega de las conclusiones aprobadas, entre las cuales figura la colocación de los huelguistas forzados de la del Instituto anticanceroso.

A mediodía la Agrupación Femenina Republicana obsequió a los asilados con pastas, dulces, licores y cigarros.

Por la tarde se celebró una animada jira al parque del alto de Mendivil, siendo los niños obsequiados con una merienda-cena.

La Federación Autónoma de Sociedades Obreras celebró un mitin en el Salón Fantasio, marchando después en manifestación al Ayuntamiento para hacer entrega de las conclusiones.

APERTURA DE URINARIOS

El lunes por la mañana han sido abiertos al público los nuevos urinarios, situados en la plaza de Pi y Margall.

NOTAS DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro estimado amigo don Antonio Ortega, suboficial de Carabineros, que ha regresado de El Escorial, en cuya escuela ha obtenido brillantemente el número uno de la promoción de alféreces. Nuestra más cordial enhorabuena.

EL CONCIERTO DEL ORFEON DE LA "ATSEGINA"

El domingo por la mañana se celebró en el cine Eretsu el anunciado concierto-homenaje del notable orfeón de la Irungo Atseginia. Acudió bastante público, que aplaudió entusiastamente al final de la acertada interpretación de las obras que figuraban en el programa.

Después del concierto se reunieron los orfeonistas en un fraternal banquete en los locales de la Sociedad, acto en el que se derrochó buen humor y se hicieron votos para que la brillante actuación de esta masa coral siga su serie ininterrumpida de éxitos.

Con referencia a un enviado que publicamos días pasados con relación a la inclusión en el programa de los renombrados artistas hermanos García, nos ha manifestado un destacado directivo de la humanitaria Sociedad, que no se les ha invitado a este acto habida cuenta de que se trataba de un homenaje netamente dedicado al orfeón. En otras ocasiones—añade nuestro interlocutor—hemos tenido siempre en cuenta a los valiosísimos artistas iruneses hermanos García, y los tendremos siempre en cuantos actos de carácter irunés se celebren. Una prueba de ello es que, recientemente, fué invitada la Irungo Atseginia por Unión Radio para tomar parte en un concierto radiado, y esta Directiva tuvo muy en cuenta la bien cimentada fama de tan notables artistas y les invitó con todo interés a tomar parte en el concierto, saliendo, además, muy satisfechos de su inimitable actuación.

Quedan complacidos los dirigentes de la Atseginia.

OBSEQUIO A LOS ASILADOS

La Agrupación Femenina Republicana se personó el lunes 1.º de mayo en el Hospital-Asilo y obsequió con pastas, licores y tabaco (a los ancianos) a todos los asilados.

Acompañaba a las mujeres republicanas una comisión de republicanos, que salieron gratamente impresionados de la alegría que produjo tan delicado obsequio a los niños y ancianos cobijados en el Hospital, quienes no cesaron de elogiar como se merecía el delicado rasgo de las republicanas irunesas.

LOS EMULOS DE HITLER

Aproximadamente a las dos de la madrugada del lunes, fué detenido el vecino de Irún Jesús Irazu, quien, en compañía de Santiago Arregui, se dedicaba a pintar los muros, aceras y fachadas con el emblema svástico.

Jesús Irazu fué conducido a la Comisaría de Policía y a las pocas horas quedó en libertad, a ruegos del alcalde de Irún, quien garantizó la personalidad del detenido.

Se ha pasado el tanto de culpa al Juzgado, ya que hay una denuncia de un industrial por daños y perjuicios ocasionados en la fachada de su establecimiento, y, al mismo tiempo, se ha dado cuenta al gobernador civil de la provincia, por si estima pertinente imponer alguna sanción a los discípulos de Hitler.

LOS CAMAREROS CELEBRAN LA FIESTA DEL TRABAJO

Los camareros de Irún, acompañados de algunos familiares y amigos, celebraron el Primero de Mayo haciendo una excursión en tren especial a Elizondo y Mugaire.

Se celebró una carrera ciclista, en la que actuó de juez el popular Félix, quien, por equivocación, otorgó el primer puesto a Botchia, que había llegado el último por una avería en la "forea".

Hubo abundancia de humor... y de cerveza.

INAUGURACION OFICIAL DE NUEVO LOCAL

La popularísima Sociedad alpinista "Andar y andar"—vulgo soplillo—, cansada sin duda de tanta ascensión montañesca, eligió el día 1.º de mayo para descansar y para comer opíparamente. Y para disimularlo un poco, cubrieron el expediente con la disculpa de la inauguración oficial del nuevo espléndido local que han adquirido en Beraun.

Para recibir a los invitados fueron comisionados los incansables alpinistas Shalvador, don Floro y Samuel, que hicieron admirablemente su difícil cometido, máxime al medir las copas del estupendo Armagnac, del que dejaron fuera de combate media docena de añejas botellas.

Mucho nos tememos que el recuerdo de la inauguración haga desistir a los alpinistas de "Andar y andar" de su afición pedestre y las excursiones montañosas queden reducidas a darse un paseo por Beraun...

LETRAS DE LUTO

Ha fallecido en esta ciudad la respetable señora doña Brígida González Domínguez, esposa de nuestro distinguido amigo don José Núñez. La triste nueva, al ser conocida entre las innumerables amistades con que contaba en esta población, ha causado general sentimiento.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, miércoles, a las doce y media del mediodía.

Enviamos nuestra más sentida condolencia a don José Núñez y familiares. — G.

Con gran animación se celebraron en esta ciudad los actos organizados con motivo de la Fiesta del Trabajo.

Amaneció un día espléndido y después de la verbena, que estuvo muy animada, tuvo lugar en el frontón Astelena un gran mitin que estuvo a cargo de la diputado y propagandista socialista doña Margarita Nelken, que fué muy aplaudida.

Se aprobaron las conclusiones, que leyó el señor Arrieta, y se acordó entregarlas al alcalde, para que éste las dirija a los Poderes públicos.

Aproximadamente a las once y cuarto salió la manifestación desde la Plaza de la República y recorrió las principales calles de la población, acompañada por la Banda Municipal, que ejecutó la Internacional, coreada por todos los manifestantes.

En la manifestación no se admitieron más banderas que la socialista.

Al regreso y al disolverse la manifestación, la señora Nelken dirigió dos palabras desde el balcón principal de la Casa Consistorial, dando cuenta de que habían entregado al alcalde las conclusiones aprobadas y dió vivas a Pablos Iglesias, al Primero de Mayo y al Partido Socialista español.

La señora Nelken visitó después el Sanatorio de tuberculosos y el Asilo Hospital, quedando sumamente encantada de los servicios y organización de estos dos centros benéficos. En el Hospital se sirvió una comida extraordinaria costeada por la Casa del Pueblo.

La Banda Municipal dió en el quiosco un selecto concierto de audición, presentando nuestro principal paseo un aspecto imponente. Todas las obras fueron interpretadas admirablemente y los músicos cosecharon muchos aplausos.

Por la tarde y en el frontón Astelena se jugaron dos grandes partidos de pelota a mano. El primero, entre Peru y Chiquito de Mallavia, contra Irureta II y Cortabitarte.

Desde un principio se adelantaron los primeros, colocándose 10-1 y luego 18-12. Entonces los rezagados reaccionaron y dieron un susto a la cátedra, aproximándose al 18 por 20, pero por fin ganaron Peru y Chiquito de Mallavia, por 4 tantos. Se destacó notablemente Chiquito de Mallavia.

El segundo partido fué fácil para Sol y Juanito, que ganaron a Artech III y Echaviz III. Este, que debutaba, gustó mucho por sus buenas facultades para la práctica de este deporte.

Por la tarde empezó a llover, pero no impidió ello que se celebrara en nuestro principal paseo, al igual que a la noche, las romerías anunciadas, que se encargó de amenizarlas la banda.

Así transcurrió la Fiesta del Trabajo, sin el más insignificante incidente.

MANIFESTACION COMUNISTA

También celebraron la Fiesta del Trabajo los comunistas de esta localidad.

Un propagandista forastero habló desde el quiosco de la Plaza de la República y después de aprobar las conclusiones—aproximadamente a las diez—, recorrieron las calles de la población en manifestación, disolviéndose todos ellos al regreso con la mayor cordura.

EL HOMENAJE A TELLERIANTE

Hoy, día 4, es el último hábil para recoger firmas para el álbum que se regalará a don Victoriano Telleriarte, y por ello se advierte a cuantos deseen contribuir al homenaje que se tributará al valiente republicano de Vergara, que acudan a firmar las hojas hoy, tarde o noche, a la Agrupación Republicana.

LA SESION MUNICIPAL

Anoche celebró sesión semanal corriente nuestro Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, señor Telleriarte, y asistiendo quince concejales. Los asuntos discutidos fueron de escaso interés, y de lo acordado en la sesión daremos mañana cuenta a nuestros lectores. — T. Echaluze.

"La Voz" en Beasain

NUEVO SECRETARIO MUNICIPAL

Don José de Veriztain, de cuyo nombramiento de secretario municipal de esta villa dimos cuenta hace algún tiempo, se ha posesionado ya del cargo.

Sea bien venido.

HOMENAJE AL SEÑOR TELLERIANTE

El homenaje que la Federación republicana ha organizado en honor del señor Telleriarte, se celebrará el día 21 en Vergara. La inscripción para el banquete, que costará siete pesetas, queda abierta desde esta fecha en el Centro Republicano de esta localidad.

LA FIESTA DEL TRABAJO

Se verificó con gran animación y sin que ningún incidente turbara la paz consuetudinaria en este vecindario.

La Banda municipal de música recorrió las calles por la mañana. A las doce hubo concierto y por la tarde un animadísimo baile público.

Como hecho extraordinario hemos de citar el estreno de una preciosa bandera que ondeó en los balcones de la Agrupación Socialista, acontecimiento que fué solemnizado por los afiliados con un café íntimo.

LA CAUSA Y EL EFECTO

Cuando no se desperdicia ocasión de presentar a la Escuela nacional como lugar vitando donde la iniquidad tiene su asiento y la abominación todo lo preside, no tiene nada de particular que el timbre eléctrico que sobre la puerta de ella señalaba el momento de entrada a las clases, haya sido destruido a pedradas por unos muchachos.

Ayer eran las injurias a alguno de sus maestros, hoy son las cosas de la Escuela.

El daño material no es grande; pero como signo revelador de las consecuencias de cierta campaña, reviste bastante importancia.

En adelante, cuando oigamos a ciertas gentes, llamadas de orden, pedir la cabeza de los instigadores a la comisión de un delito y declarar la irresponsabilidad del exaltado ejecutor del hecho, no podremos menos de recordar aquel dicho vulgar: «En todas partes cuecen habas...»

Una vez más se ha cumplido la ley: El efecto sigue a la causa. — G.

Naranjas de Orihuela

(MARCA CANALES)

La mejor del mundo por su piel suave y finísima y su sabor exquisito.

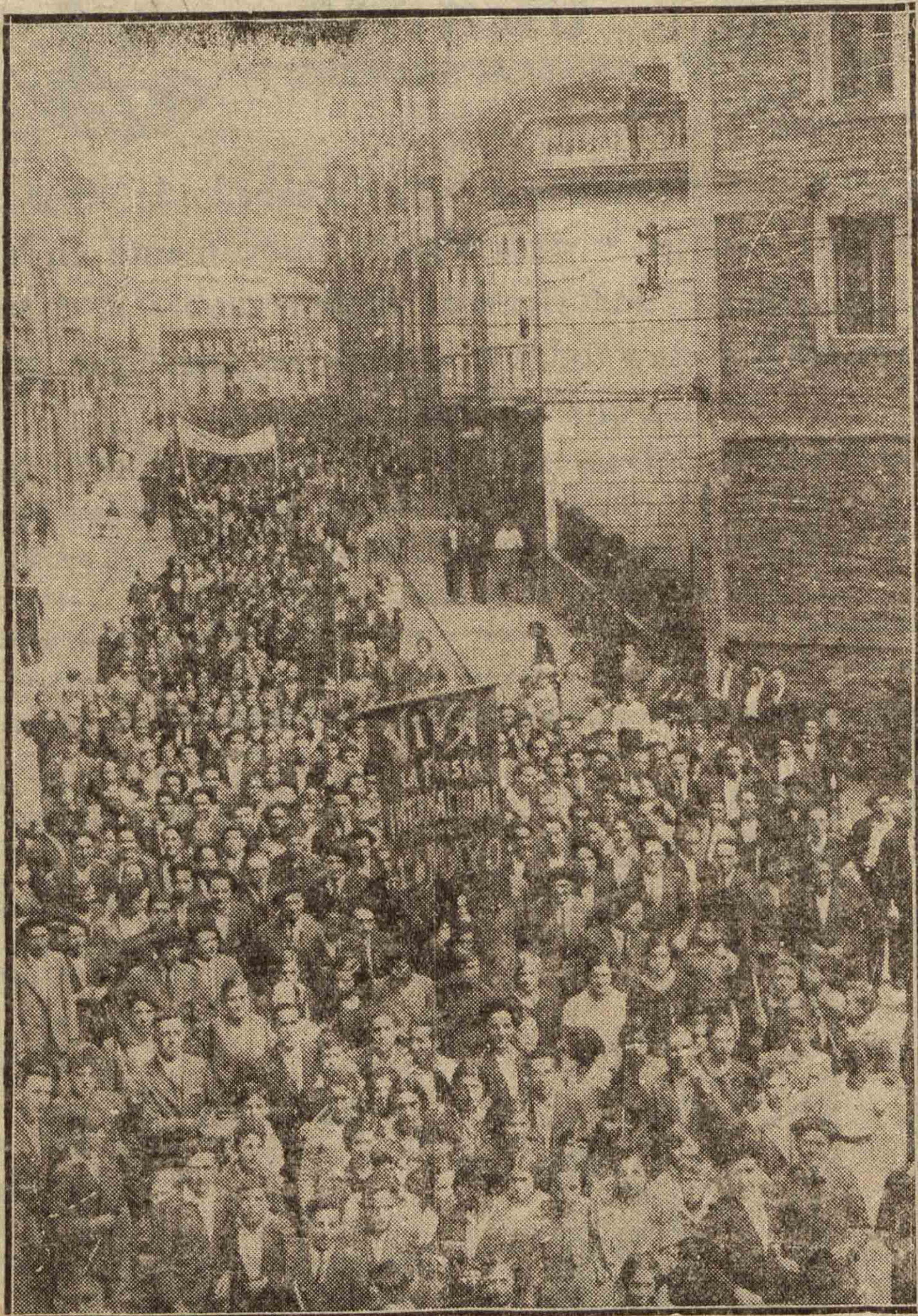
EL POSTRE IDEAL

Si queréis saberlo, exigir siempre naranja marca Canales, seleccionada entre las mejores de la vega baja del Segura. Ventas al detall, en fruterías, ultramarinos y puestos del Mercado. Ventas por mayor, MACARIO SANZ, único depositario; Bengoechea, 4; teléfono 14.657. Representante exclusivo en Guipúzcoa: Heriberto Cayuelas.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA 2. 4.º :::: Teléfono 12-0-78



EIBAR. — La manifestación organizada por la U. G. T., a su paso por las calles de la Muy Ejemplar Ciudad. (Foto Ojanguren.)

Crónica
semanal

ENCONTRARSE A SI MISMOS

El día 24 de abril de 1932, para inauguración del Estadio de Buenavista, se jugaba en Oviedo el primer match Yugoslavia-España. Había llovido en abundancia y el terreno estaba fangoso. Después del partido se dijo que el estado del campo había quedado brillante al juego, pero con la intención de disculpar el precario triunfo español por 2-1. Sin embargo, la impresión causada por el juego de los yugoslavos fue excelente y esta calidad subía al considerar su poca costumbre de desenvolverse en campos blandos y húmedos. Todo lo contrario que nuestro equipo, integrado totalmente por muchachos del Norte, con la sola excepción de Zamora, y que seguían demostrando como la influencia del terreno de juego no es tanta cuando se "juega", de lo que ya teníamos la triste experiencia del encuentro con Italia en San Mamés, en el San Mamés del clásico barrillo y con mayoría de equipos habituados a maniobrar sobre él como con deslizadores automáticos.

Este recuerdo, y algún otro que haremos, tiende a situar en su lugar exacto el empate de Belgrado y a valorarlo debidamente. El campo y el balón eran favorables a los yugoslavos, por su dureza y pequeñez; luego hay que admitir el argumento inverso en Oviedo. Y así como entonces, aun perdiendo, Yugoslavia dejó un buen recuerdo de sus cualidades futbolísticas, ahora y aun empatando, deja bien sentado el fútbol español su superioridad técnica.

Normal esta igualdad. Es lo que corresponde a la situación actual del fútbol en España y la medida de su diferencia con el yugoslavo. Los equipos en ambas ocasiones fueron sensiblemente iguales. En Belgrado, seis de los jugadores hispanos eran de los que habían actuado en Oviedo, y cinco equipos croatas fueron de los que jugaron en Buenavista. Es decir, que hubo aproximadamente los mismos cambios y esas variaciones son semejantes también en su valor a juzgar por el resultado ya que a la mínima victoria en España es correlativo el empate en Yugoslavia. Tosic, Arsenijevic, Tihanic, Marjanovic y Vujadinovic, nuestros antiguos conocidos, son los clásicos, los jugadores permanentes, como Zamora, Ciriaco, Quincecos, Cilaurren, Marculeta y Regueiro. Los otros, en los dos equipos, hay que considerarlos como eventuales, los que se acoplan en un momento dado, bien por no estar en forma los titulares o por ser nuevos elementos a los que se fía la esperanza de una renovación.

Y, claro está, el fútbol yugoslavo no nos interesa como el fútbol español, ni tenemos los mismos antecedentes para juzgarle. Ciframonos, pues, a lo nuestro, sin omitir sinceridades muy convenientes. En ese plan importa decir como la igualdad de Belgrado no significa nada, no es ninguna rehabilitación, como tampoco lo hubiera sido la victoria. El golpe al prestigio de nuestro fútbol fue asestado en París y habrá de ser un triunfo memorable, y mejor que eso, una serie de resultados halagüeños los que vuelvan a situarnos en un nivel del cual nunca debimos descender.

Antes nos referíamos a los jugadores que han intervenido en los dos matches contra Yugoslavia, y sobre los que no se admite discusión salvo las alteraciones de forma. En el primer partido imperó un criterio más tradicional y únicamente se hizo la prueba de Lángara como conductor del ataque, en buena parte por sus méritos y en otra proporción no despreciable por consideraciones de ambiente local. Gamborena, Lafuente, Aguirrezabala y Gorostiza, han sido sustituidos por Valle, Prat, Galé y Bosch. En seguida, con sólo un repaso a esos nombres, se comprenderá que eran demasiado incógnitas a despejar, aumentadas con la de Elcegui que no por ser superior a Lángara dejaba por él de representar un enigma también.

No hemos recitado nuestra opinión sobre los que consideramos errores en las alineaciones del "once" español. Es cosa ya pasada que ahora no debe entretenernos. Con el sistema seguido hasta el presente, de vacilaciones, de agobios de tiempo, de egoísmo—natural y lógico—, de los clubs pero egoísmo nefasto para nuestra categoría internacional, no es posible seguir. Reputamos absurda la inscripción de España en la Copa del Mundo si todo va a continuar igual. Es preferible estar ausentes de un torneo de amplias resonancias si, pero lo mismo para el éxito que para el fracaso. Tal problema es necesario abordarlo en la Asamblea de fin de temporada, con el ánimo resuelto de resolverlo definitivamente.

Piénsese que además de eso, que aun encontrándose un sistema que garantice un mínimo de preparación y de reposo a los jugadores internacionales, la cuestión es más espinosa, más árdua. Tenemos que "volver" a encontrarnos, a tener una característica, un modo peculiar, una técnica nuestra, algo que singularice nuestro valor futbolístico. En esta situación de ni carne ni pescado, no conviene seguir. Hay que decidirse por un equipo y por una forma de entender el juego que haga imposibles las disculpas bizantinas de que no se hacen goles porque no se pasa bien o de

que por exceso de pases, de "inteligencia" y de preciosismos, se esté afeminando un fútbol que, como el de España, fue en otros tiempos tan varonil.

Otra vez, el domingo próximo, en marcha el campeonato. No todo son venturas las que produce el sorteo y en cierto modo es natural porque si en las eliminatorias desaparecieron algunos "huesos", aún quedan bastantes para dar disgustos. En general la suerte no ha hecho muchas cabriolas y nadie puede creerse sacrificado, excepto el Zaragoza, que, sin las cosas raras de fútbol, debe rendirse al Español. He aquí un club, el Español, que va a llegar a los cuartos de final sin un gran esfuerzo.

En más o en menos, los restantes partidos todos tienen "algo". No están claros, y así es bueno que suceda mirando a la afición. No está claro ni siquiera el Sevilla-Athletic de Bilbao, sin que esto sea dudar de la superioridad de los bilbaínos, pero no olvidemos lo que puede influir en su rendimiento una espléndida tarde de mayo sevillana. Menos mal que Elizaguirre, que no podrá llegar a su casa antes del sábado, no conservará su agilidad característica después de las fatigas de tan largo viaje; y en las mismas condiciones se

encuentra Cilaurren, pero éste tiene mejor sustitución. Tampoco es pan comido para el Madrid el equipo fronterizo, por la tradición de los choques entre estos dos clubs históricos, pues siempre fue el Irún quien cerró el paso a los madrileños. También llegarán un poco cansados los expedicionarios del Madrid, medio equipo nada más, y el fundamental trío defensivo, medio centro y Regueiro, alma del ataque.

Al Betis le ha correspondido un equipo novel. No es para flarse demasiado. Los alicantinos, de sólida defensa, si amparados en su terreno no se dejan impresionar por el "co-co" de este año, pueden hacerle sudar un triunfo que no cabe discutirlos luego de haber eliminado al Barcelona. Refinidos se presentan los encuentros del Deportivo de La Coruña y el Osasuna, y del Athletic de Madrid y el Valencia, pero nosotros apreciamos más clase en coruñeses y madrileños para seguir adelante. Otro tanto cabe decir del Palafugell y del Murcia, con ventaja de éste. Y para el Sporting no es rival de talla el Castellón.

Viremos qué ocho clubs son los que pasan a la tercera ronda.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

TEATRO

VICTORIA PUGENIA

Semana del

Orfeón Donostiarra

HOY, JUEVES

A las 10 y media, noche

La farsa cómica en dos actos, de Arniches, por el Cuadro Artístico del Orfeón Donostiarra,

LA CASA DE QUIROS

Los Cosacos del Don.. Pío

en sus meritisimas y bellas canciones ucranianas

"URANIA"

Rápidamente contiene la caída del cabello; la vigoriza lo hace renacer y desarrollarse nuevamente en las calvas, ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo, y cura todas sus enfermedades que son las que causan la calvicie.

UN SOLO FRASCO LE DEMOSTRARA SU GRAN EFICACIA DE VENTA EN SAN SEBASTIAN:

EN LAS DROGUERIAS Y PERFUMERIAS: Andía, 7; Loyola, 7

- - - VERGARA, 10 y PLAZA GUIPUZCOA, 7 - -

II Campeonato Escolar de Guipúzcoa de atletismo

Organizado por la Federación Atlética Guipuzcoana, el próximo domingo, día 7, darán comienzo estos II Campeonatos en el estadio de Berazubi, de Tolosa.

Hasta hoy se han recibido cerca de 60 inscripciones, y aún son de esperar algunas que por correo se han remitido del resto de la provincia.

Destacan de los inscritos hasta el día los equipos de los estudiantes libres de Derecho, de los Ingenieros y el de la Escuela de Comercio, que ostenta el título de campeón de la temporada última.

Individualmente, desconocemos los valores que en estos campeonatos han de tomar parte; pero, a no dudar, dado el entusiasmo de que se encuentran animados todos los participantes, hemos de ver competidas luchas y marcas excelentes.

Está, pues, asegurado el éxito de estos campeonatos, puesto que como a la Federación solamente interesa el ver practicar el atletismo entre la mayor cantidad posible de aficionados, esta vez quedan colmados sus deseos con el contingente de inscripciones recibidas.

En días próximos daremos cuenta del horario de las pruebas y de los participantes en cada una de ellas.

Convocatorias

SPORTING F. C. DE RENTERIA

Se convoca a junta general extraordinaria a todos sus socios, para mañana, viernes, a las ocho de la noche, en el domicilio social, bar Cantábrico, para tratar de los siguientes asuntos: Estado de cuentas; renovación de la Junta directiva; ruegos y preguntas, y proposiciones generales.—La Directiva.

ALCOHOLI F. C. DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores de este Club acudir al campo del Lagun Artea con el propósito de entrenarse para el día 7 del corriente, a las nueve la mañana.—El secretario.

G. D. ARSENAL

Se convoca a todos los socios y jugadores a una reunión que se celebrará hoy, jueves, a las ocho y cuarto, en nuestro domicilio social, con objeto de nombrar nueva Directiva.

Se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

RACING DONOSTIARRA

Se pone en conocimiento de los jugadores de este Club que hoy, jueves, a las siete, se celebrará una reunión en la calle Euskal-Erria.—La Directiva.

VASCONIA F. C.

Se ruega a todos los jugadores y socios acudir hoy, jueves, a las nueve de la noche, al local social para darles instrucciones, con vistas al partido que se tiene que jugar el domingo próximo contra el Touring Club, y al mismo tiempo efectuar un entrenamiento.

Se recomienda la más puntual asistencia.—La Comisión.

PEÑA DE ULIA

Se ruega a todos los socios y jugadores acudir a una reunión general que se celebrará hoy, jueves, a las ocho de la noche, para tratar asuntos de mucho interés, por lo que se recomienda la puntualidad.—El secretario.

No compran muebles

sin antes ver la Casa Sánchez (Loyola, 17) en la que encontrarán variado surtido en camas, armarios, lavabos, mesas despacho y arca surtido en colgaduras. Vean su depósito de San Martín, 48.—San Sebastián.

PRIST

Encáustico ininflamable. Sin rival para pisos, mármoles, cueros y muebles finos. Pídale en todas las droguerías

El artrítico debe practicar mensualmente su cura de

PIPERAZINA MIDY

Este es el medio más seguro para él de preservarse contra los ataques de gota o de reumatismo

LA PIPERAZINA MIDY

depura la sangre (expulsando el ácido úrico que contiene), limpia los riñones, clarifica las orinas espesas o turbias y activa las funciones digestivas



VERGARA

LA FIESTA DEL PRIMERO DE MAYO

Se ha celebrado con extraordinaria animación el Fiesta del Trabajo.

En la noche del domingo se dió comienzo a ella con un café familiar, que tuvo lugar en el Centro Obrero y que fué seguido con un baile familiar que estuvo brillantísimo.

En la mañana del lunes, y a las once horas se celebró en la plaza del Mercado, un mitin en el cual los camaradas E. Echeverribar y José Otaño, pronunciaron interesantes discursos, explicando la significación de la fiesta.

A la misma hora la Banda Municipal dió en la plaza de San Martín, un soberbio concierto.

A la una y servida por el bar Lombide, se celebró en el Centro Obrero una fraternal comida, sentándose a la mesa más de un centenar de comensales y reinando una animación extraordinaria.

Tarde y noche actuó la Banda Municipal en la plaza, no decayendo ni un momento la alegría y el buen humor.

En el Centro Obrero volvió a celebrarse otra fiesta familiar y de nuevo ofreció un aspecto de gran brillantez. Estaba artísticamente engalanado con guirnalda y farolitos.

La jornada terminó, por fortuna, sin que se registrara el menor incidente.

UNA IMPORTANTE ASAMBLEA DE LA AGRUPACION REPUBLICANA

Hoy, jueves, a las nueve de la noche, celebrará la Agrupación Republicana de esta villa una asamblea extraordinaria.

Tratará de los asuntos siguientes:

1. Deliberación referente a la provisión de la plaza de conserje.
2. Cuestión diferida de la Asamblea anterior, y
3. Proposiciones generales.

La Directiva ruega a los socios por nuestro conducto puntual asistencia.

LA EFERVESCENCIA POLITICA Y EL MINIO

No sabemos, ni nos interesa mucho, quiénes son los que componen el organismo dirigente del Partido Nacionalista local, pero si a sus manifestaciones nos atenemos—y como tales tienen que acogerse ciertas actividades bizkaitarras—, bien se aprecia su carencia absoluta de reflexión y de conciencia de su responsabilidad. Llevan a su partido de lumbro en lumbro.

Hace unos meses y en una nota explícita y pública, hacían una severa condenación del proceder de un correligionario suyo que escudándose en el anonimato había verificado determinados conceptos contra un enemigo político (?), y hace todavía pocos días y por un manifiesto, aplauden y autorizan a otro firmante anónimo, que bien ha podido ser el mismo de antes, ataques de la peor estofa y de carácter personal, y de excitación al atentado personal—¡cobardes!—, perpetrados por el mismo procedimiento de los escritos sin firma.

Entablan con la mayor irreflexión una polémica por manifiestos repartidos con profusión en la villa, y el baño que reciben no resulta muy propio de la estación.

Prosiguen la campaña periodística, con una chochez regocijante que hace reír a los mismos aliados bizkaitarras, y cuando después de las bravatas de una de las hojas de marra, piden una colaboración de todos los católicos, para exterminarlos, por unos agravios que tan sólo están en la medrosa y floja imaginación del escribidor, la carejada que resuena en toda la villa resulta más estrepitosa y estridente que el irrintzi de un apuesto mendigozale.

Y llega la noche del sábado. Siguiendo, seguramente, sugerencias del organismo superior, que aquí, por no ser ruta del presidente de la República, no tienen objeto, pintan o mandan pintar muros y paredes, con moño minio, trazando la cruz svástica e inscripciones tales como "Gora Euzkadi Azkatuta", "Euzkadi es la patria de los vascos" y demás erupciones bizkaitarras.

Así aparece la villa en la mañana del domingo, y cuando el ambiente local rezuma una airada repulsa por ello, amanece el lunes, Primero de Mayo, con un triángulo masónico o una hoz y un martillo al lado de la bieru-cifera; un viva a la República española, a la España republicana, a La Internacional o a la Humanidad, encima del "Gora Euzkadi Azkatuta"; un "España-Europa" a la vera de "Euzkadi-Europa", y encabezando eso de "Euzkadi es la patria de los vascos", la irónica y castiza frase de "Que te crees tú eso", que revuelve de risa las tripas a todo el pueblo.

Esta es la ejecutoria del organismo dirigente del bizkaitarrismo local, además del "papelón" que está haciendo con la resistencia a las órdenes de la República que inspira a las autoridades municipales.

Y que callemos pretendiendo. También es in-sensibilidad.—C.

RENTERIA

LA FIESTA DEL TRABAJO

La Casa del Pueblo celebró la Fiesta del Trabajo con una brillantez extraordinaria. Por la mañana, una charanga despertó al vecindario con un alegre pasodoble. Al mediodía tuvo lugar el mitin ante un público tan numeroso, que llenaba el teatro y sus alrededores. Abrió el acto el presidente, Luciano Martínez, ocupando la tribuna Manuel Sotos, Antonio Huerta y la fogosa propagandista Julia Alvarez, que entusiasmó al auditorio con su vibrante oratoria.

A continuación se formó una imponente manifestación, precedida de la charanga y de las banderas de las diferentes secciones de las Casas del Pueblo de Pasajes y Rentería, haciendo entrega al alcalde de las conclusiones aprobadas en el mitin.

También merece reseñarse la actuación del orfeón infantil, dirigido por Agustín Martínez, y la cuestión benéfica que realizaron por la calle las bellas afiliadas al Centro

EXCURSIONES A GRANEL

El día 1.º de mayo todo Rentería salió al campo por la mañana (excepto los que aguardaron al mitin, que lo hicieron por la tarde), en las diversas jiras organizadas por las diferentes Sociedades deportivas y políticas.

Por la noche, los trenes eléctricos del Norte y Frontera llegaron abarrotados de excursionistas renterianos.

La jira organizada por el Centro Republicano el pasado domingo fué un desbordamiento de entusiasmo y alegría.

Al mediodía llegaron a Astigarraga, en cuyo Centro Republicano fueron muy obsequiados; comieron en el de Hernani, hablando a los postres el presidente de la Unión Republicana, Félix Gómez, y el poeta Ramón González. Después se organizó un animado baile, emprendiendo el regreso al anocheecer.

Trajeron hermosos ramos de flores, regalo que les hizo una distinguida señora correligionaria a nuestras lindas excursionistas.

CAPITULO DE BODAS

El martes último contrajo matrimonio en Guadalupe la bellísima señorita Genoveva Macuso con el reputado dentista irunés don Ramón Azurza.

Enviamos a los nuevos cónyuges nuestra enhorabuena.

DE SOCIEDAD

Ha regresado de Toledo, después de visitar las fábricas del Ejército, el industrial don Daniel Arcauz. — C.

MONDRAGON

EL PRIMERO DE MAYO

Con inusitada brillantez, se ha celebrado este año en nuestra villa, la fiesta conmemorativa del Trabajo.

Por la mañana, en el frontón de la Casa del Pueblo, que se hallaba rebosante de público, tuvo lugar el anunciado mitin a cargo del compañero de la Federación Gráfica de Madrid, López de Guzmán, que hizo una bella exposición de la fiesta socialista del Primero de Mayo.

A continuación se procedió a la inauguración de la nueva bandera del Sindicato Metalúrgico, organizándose acto seguido una gran manifestación que recorrió las calles de Arano, José María Resusta, y Pablo Iglesias hasta el Ayuntamiento.

Era precedida por la Banda Municipal, figurando en la comitiva las directivas del Sindicato Obrero Metalúrgico, Agrupación Socialista, bandera de este partido, y varios carteles en los que se leían "¡Viva el Primero de Mayo!" "Exigimos las escuelas del trabajo", "Control obrero" y "Por el desarme de las naciones".

En la manifestación, que estuvo imponente, se hallaba representado el bello sexo, en gran proporción.

Desde el balcón de la Casa Consistorial fueron dadas a conocer al público las conclusiones aprobadas. Comprendían éstas las generales, para elevar al Gobierno, y las locales, dirigidas al Ayuntamiento pidiendo la Escuela del Trabajo y Grupo Escolar.

A las doce, la Banda Municipal dió un es-cogido concierto en la Plaza de la República, interpretando al final el Himno al Primero de Mayo y La Internacional, entre grandes aplausos.

Por la tarde, en la Casa del Pueblo se sirvió un café familiar con extraordinaria concurrencia.

Por la noche actuó nuevamente la Banda Municipal en concierto de baillables, finalizando igualmente con los dos anteriores himnos, que fueron coreados y ovacionados con entusiasmo.

Durante todo el día lucieron banderas y colgaduras los centros oficiales, Ayuntamiento, Centros Republicanos y numerosos edificios particulares.

El frontón y dependencias de la Casa del Pueblo se vieron por la noche en extremo animados. El baile constituyó asimismo un espléndido éxito.

Cerraron todos los establecimientos, excepto bares y cafés. Los estancos sólo abrieron hasta el mediodía. Jóvenes de la localidad, afectas al Sindicato, postularon a favor de la nueva rotativa de "El Socialista".

Toda la jornada transcurrió sin incidentes.—C.

HERNANI

LAS FIESTAS DEL 1.º DE MAYO

El sábado comenzaron con gran animación las fiestas organizadas por la Federación de Sociedades Obreras y los socialistas de la localidad con motivo del Primero de Mayo, Fiesta del Trabajo.

Por la noche, a las nueve, y como oportunamente se anunció, tuvo lugar en el "Ideal Cinema" una gran velada, en la que tomaron parte el Cuadro Artístico de la U. G. T. local y la brillante orquesta "La Cle".

La obra que representaron nuestros jóvenes artistas era nada menos que el drama social en tres actos "La ruta desconocida", que si verdaderamente brilló por su impecable interpretación y mereció calurosos aplausos del público, no es menos digno de mención la limpieza y disciplina que en sus respectivos papeles distingue a estos muchachos a lo largo de cada función. Todos estuvieron sencillamente admirables.

En los intermedios "La Cle", con su dignísimo director, estuvieron a la altura de siempre.

Al final ejecutaron la Internacional y el Himno de Riego, coreados por el entusiasmo popular, y así terminó el primer número del programa confeccionado que constituyó un gran éxito tanto artístico como económico.

El día primero la alborada del proletariado despertó al pueblo, al mismo tiempo que le recordaba su deber de celebrarlo con dignidad.

A las diez y media se celebró el mitin, tomando parte Gabriel González, Fermín Ortega y José Murguía, que fueron aplaudidos por el numeroso público, entre el que destacaba el elemento femenino.

El señor González leyó al público las conclusiones que se han de elevar a las autoridades y se organiza la manifestación por la mañana.

UNA GRAN MANIFESTACION

Podemos decir sin temor a equivocarnos, que jamás hemos presenciado en Hernani tan magna manifestación.

El orden era el siguiente:

Dos banderas la encabezaban: la de la Federación y la de los Almidoneros y la Banda municipal después. Varias artísticas carteles cerraban la grandiosa procesión ob- vica. Desde luego, entre todos destacaba por su sencillez el de la Juventud Socialista. Il- levado por jóvenes afiliados, así como todas las demás banderas y estandartes.

La manifestación preñada de entusiasmo por los ideales redentores recorrió las calles de la villa entonando al unísono con la Banda municipal el Himno al Primero de Mayo, desembocando en la Plaza de la República y disolviéndose pacíficamente luego de entregadas las conclusiones en la Alcaldía.

A las doce la Banda municipal dió un concierto en el Paseo de los Tilos, y a la una tuvo lugar el banquete.

A los postres hablaron con su elocuencia de siempre los señores González y Ortega, que fueron muy aplaudidos. Se hizo música y se tocaron el Himno de Riego y la Internacional.

Por la tarde se volcaron sobre Hernani —lo esperábamos— un sinfín de republicanos-socialistas y simpatizantes de la ciudad y pueblos vecinos. Entre ellos nos visitó la infatigable oradora socialista y maestra nacional Julia Alvarez, quien a instancias, muy especialmente de los jóvenes socialistas de Hernani, hizo breve uso de la palabra. El necesario para saludar a todos y prometer venir el mes de julio. Se le despidió entusiásticamente cantándose la Internacional.

Otra nota agradable nos la dieron las simpáticas huésped del maestro donostiarra Artola. "La Iruchulo" en Hernani; es decir, el buen humor y la alegría imperando en la patria de Juan de Urbieto.

Ni qué decir tiene que las dos bandas dieron música a todo pasto. Los hernaniarras despidieron a la Banda donostiarra con una ovación cerrada, tan cerrada que les impidió el paso. ¡Si será simpatía! la que tienen los chicos de Artola!

Por la noche, de nueve a doce, la Banda municipal siguió emitiendo baillables para los que todavía seguían con ganas de dan- zar, y así terminó una gran jornada de optimismo que alegró muchos corazones.—C.

Corchos y botellas para la sidra

Botellas de Champán, Insalus, Cestona, So- lares y otras clases, a precios económicos. De VICHY, boca estrecha, litro, a pesetas 24 el ciento.

Negras de 3/4, a pesetas 12 el ciento. Corchos para la sidra, a 20 Ptas. el millar. HERNANI, 8.—Telf. 13-6-68.—S. SEBASTIAN.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes

-- Responsabilidad --

Seguros marítimos

Agentes en Guipúzcoa: R. ZATARAIN. Mayor. 12

Teléfono 13-194

4 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

DEPORTE VASCO

Iguarán y Aramendi revalidan su título de campeones "amateurs" de mano

Tras de una lucha reñidísima con los hermanos Echarri. - Arrieta hermanos, campeones de remonte. - Ayer en el Urumea. - En Bilbao

LA PELOTA "AMATEUR"

Por falta de espacio no pudimos dar a conocer a nuestros lectores el resultado de los partidos finales del campeonato "amateur" jugados el pasado domingo en el frontón Urumea.

Con el frontón completamente lleno se jugaron el pasado domingo las finales de pelota "amateur". Se inició el programa con el encuentro que pudo ser final de haber vencido los donostiarras. Al no ocurrir esto fácil se desprende, conociéndose el programa del festival, que los vencedores fueron Barlezena y Jadraque, del Roca, de Irún, los cuales batieron al presidente de la Federación y a Carmelo Balda. Estos quedaron en 37 tantos para 50, después de una bonita lucha en la que se destacaron los vencedores, quienes se señalaba ya como posibles campeones de Guipúzcoa.

En segundo término y en medio de gran expectación se jugó el partido final de mano entre Iguarán y Aramendi, del Amaitak-Bat, contra los hermanos Echarri, del Club Bati-Jai.

Fue un partido en el cual todos exhibieron lo mejor de su juego, produciéndose una lucha siempre interesante, salpicada de bellas jugadas y con tantos muy bien sostenidos en un alarde de superación de ambos jugadores, los cuales tuvieron la fatilidad de "perder" sus diestras manos. Y no era para menos, pues hubo un tanto que duró más de un cuarto de hora.

Tres o cuatro remates de Iguarán, uno de dos paredes preciosas y otro de cortada de izquierda al ancho, con una trayectoria de exacto desbordamiento de su rival, y un par de remates de volea a cargo de Echarri I, fueron los tantos más celebrados por el numeroso público que llenaba el frontón, que premió a tan dignos rivales con grandes ovaciones en el transcurso del partido y con una ovación delirante a su final dedicada muy particularmente a los vencedores, quienes siempre dieron la sensación de notable superioridad sobre sus dos dignos rivales.

Tras de una única igualada en el primer tanto, salieron por delante Iguarán y Aramendi, quienes obtuvieron ventajas sucesivas de 5-1, 6-2, 12-2, 12-4, 13 y 14, por 4, 14-9 (momentos de arrancada de los hermanos Echarri que hizo pensar en una posibilidad de empate) 15 y 16 por 9, 16-10, y, por último, 22-10.

No obstante el tanteador la competencia fue reñidísima. Nunca decayó el interés y a través de cien minutos de lucha Iguarán se apuntó cuatro tantos de saque en tanto que Ignacio Echarri no pudo ganar ninguno en sus disparos iniciales, todos los cuales fueron muy bien levantados por el notabilísimo zaguero Aramendi. Consignemos igualmente que éste y Gregorio tuvieron algún que otro fallo producidos más bien por el mal estado de sus manos que por otra causa.

Los cuatro titanes fueron despedidos con una ensordecedora ovación al retirarse de la cancha.

El tercer y último partido mañanero se jugó entre los hermanos Arrieta, del Loyola-Larra, contra Andueza y Damborenea, del Fortuna, a la especialidad de remonte.

El triunfo fue para los hermanos, quienes mejor preparados y con mejor entrenamiento que en anteriores actuaciones lograron el título de campeones guipuzcoanos, que ya poseían del ejercicio anterior.

El partido gustó mucho y durante su curso vimos tantos muy bien peloteados y en los que la violencia del duelo fraterno y el toque duro de Damborenea se alternaron con el elegante remonte de Andueza. Fue una lástima el que los fortunistas no se entendieran mejor apareciendo ante la afición poco menos que divorciados. Esta falta de comprensión como tal pareja les perjudicó grandemente.

La lucha fue reñida y competida en sus tres primeras decenas; después llegó lo esparado y que tardaba: el dominio de los de Loyola.

El tanteador señaló igualadas a 1, 2, 3, 25, 26 y 27, prueba de que había competencia, y por decenas siempre favorables a los hermanos el marcador señaló las siguientes cifras: 10-6, 20-17, 30-28, 40-34 y 50-35.

Nuestra más sincera enhorabuena a todos (vencedores y vencidos).

El numeroso público que llenaba el amplio frontón Urumea salió satisfechísimo de tan simpático festival pelotístico.

EN EL FRONTON URUMEA

El primer partido. — Jugáronlo Arano I Fitero, azules, contra Antonio Echániz y Tacolo, rojos, sacando los delanteros del once y medio, y once, respectivamente.

El dinero salió por Arano y Fitero con escaso momio.

Después de varias igualadas en el transcurso de la pelea, vencieron Echániz y Tacolo, los cuales llegan al tanto 50, término de la pelea, cuando Arano y Fitero se encontraban en el tanto 43.

Se distinguió sobremanera el veterano Tacolo, que hizo una labor sobresaliente.

El segundo partido. — Contendieron Adúriz y Altuna, rojos, contra Ochotorena y Marié, azules, con saque igual los delanteros del once y medio.

Los adinerados eligieron favoritos a los azules; y fueron éstos lo que dominaron en todo el transcurso del encuentro, pues llegaron a sacar a sus rivales en algunos momentos doce y catorce tantos de diferencia.

En las dos últimas decenas se impuso Adú-

El homenaje al gran "Mondragonés" celebrado el domingo en Eibar

Marcial Ugarteburu se clasifica vencedor en la carrera ciclista de Lazcano

En segundo lugar llegó José Jáuregui

Según estaba anunciado, el pasado domingo, día 30 de abril, se corrió esta prueba ciclista, que tanto interés había despertado.

A la hora de salida y sobre todo a la de llegada, Lazcano estaba repleto de forasteros ávidos de presenciar esta carrera.

También en los puntos estratégicos del recorrido había muchos aficionados que aplaudían con calor a los valientes "routiers".

La prima de 10 pesetas para el primer corredor que coronase la cuesta de Eizaga la ganó Julián Munduate, después de una brillante lucha. De los 41 corredores que tomaron la salida se clasificaron 33, siendo los ocho primeros los siguientes:

1. Marcial Ugarteburu.
2. José Jáuregui.
3. Julián Munduate.
4. Eleuterio San José.
5. Ramón Igarzábal.
6. Vicente Olceta.
7. José Imaz.
8. Hilario Arana.

La carrera resultó magnífica, tanto en ruta como a su llegada, donde la organización fue impecable. Las llegadas fueron al "sprint" y resultaron vistosísimas.

A las tres y media de la tarde y en el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró el reparto de premios, en el cual reinó la mayor camaradería. Los "routiers" marcharon encantados del trato recibido.

Para terminar y en la imposibilidad de hacer a todos particularmente, enviamos por estas líneas nuestro agradecimiento más sincero a Corporaciones, Prensa, Comercio, particulares, en fin, a todos los que han favorecido con su ayuda al mayor éxito de la carrera.

Hasta el año que viene, señores.—S. L.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

La Peña de Amillibia reta a la Estrella de Usandizaga, Estrella de San Bartolomé o a la Cinta Republicana, para el domingo, a las diez y media de la mañana en la playa de la Concha.

El Rayo de Gros reta al reserva de la Estrella Republicana para el domingo, a las diez y media, en la playa de la Concha, frente al Gran Casino.

El Shabirón F. C. reta al Abundio para jugar un partido el día, hora y campo que designen.

El Berta-Chulo reta al Izarra de Gros para el domingo, a las diez, en Loyola.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIA. número 26 1.

se Ramón Basterra, como presidente del Club Deportivo, de Bilbao, los cronistas "Cancho-ro", Juan de Irigoyen, Ondarraiz, Jokintxo Illundáin, de Pamplona (esta en verso), Villadola, de Madrid, Víctor Abeytua e Hipólito Bergasa, que envían diez y cincuenta pesetas para la suscripción-regalo, dos de Irún, etc.

Se dio cuenta de haberse reunido 375 pesetas en la suscripción para dedicar un obsequio eibarés a Mondragón. En vista de que el dinero recaudado puede dar para un doble obsequio, la Comisión ha pensado regalar una placa recordatoria a "Mondragón", y un reloj de pulsera, con su correspondiente dedicación, a su esposa.

Los corredores del "Astelena" le entregaron un precioso regalo, consistente en una cartera con dedicación en oro, leyendo además una cuartilla de felicitación y de alabanza a su caballería y generoso comportamiento en todas las ocasiones en que se necesitó su cooperación.

Xanti de Meabe hizo el ofrecimiento del banquete en nombre de la Comisión organizadora del homenaje, y como principal iniciador de la fiesta.

La niña ondarresa, "La Revoltosilla", recitó unas poesías de encomio y felicitación al artista y al hombre. Con tanta gracia y sentimiento, que mereció el aplauso general de todos los comensales.

"Asti", el gran "Asti", a petición de todos, cantó un zoriziko, llamando poderosamente la atención por la juventud y frescura de su voz, sobre todo, al atacar y sostener el agudo final.

Cantos chistes, humor, noble alegría propia de estas reuniones.

Y nos encaminamos al gran baile de la Plaza de la República, que duró hasta las altas horas y estuvo concurridísimo.

Terminaremos con el verso final que recitó la "Bertila Singermann" ondarresa:

"¡Salud! Mondragónés, fuerte y cordial.
¡Salud! Don Juan, simpático y "koloso".
¡Oh, gran "giputz" de corazón hermoso!
Acepta nuestro abrazo fraternal,
y de todos recibe el fervoroso
homenaje a tu hombría excepcional".

Y hasta el homenaje de Mondragón, que ha sido definitivamente señalado para el 28 del mes en curso.—Xanti de Meabe.



EIBAR. — El coloso de la pelota a mano, el veterano "Mondragonés", rodeado del alcalde, señor Telleria; autoridades y amigos invitados, después del banquete-homenaje celebrado en su honor, en el salón del Ayuntamiento, el domingo último. (Foto Ojanguren.)

riz y consiguió reducir la ventaja que llevaban sus contrarios; pero la cosa no pasó de un pequeño conato de aproximación por la desdichada labor de Altuna y la enorme defensa que de su color hacía el veterano Tacolo, venciendo Ochotorena y Tacolo, que dejaron a sus adversarios en el tanto 45 para 50 a que iba la lucha.

Este partido careció por completo de interés.

El tercer partido. — Lo jugaron los novales remontistas Larrañaga y Santamaría contra Arano II y Orío.

Este encuentro, que resultó muy bonito, lo ganaron Larrañaga y Santamaría por dos tantos.

Partidos para hoy. — Para hoy, jueves, se ha organizado el siguiente e interesante programa a la especialidad de remonte:

Primer partido, Jurico y Salaverría I, rojos, contra Salsamendi I y Zabaleta, azules. Segundo partido, Esteban Izaguirre y Vergara, colorados, contra Larrañendi y San Martín azules.

Para el próximo domingo se prepara un sensacional programa.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes: Gallarta II y Zornoza vencieron por 15 tantos a Narro II y Arrarte.

Chistu II e Iturri perdieron por 11 tantos ante Abadiano y Ermua.

EN EIBAR

Por la mañana. — Llegamos muy de mañana a Eibar. Queríamos presenciar todo el programa.

A nuestro arribo escuchamos las notas tambores y luego con más ruido las de la banda de "La Romeral", que interpretaban alegres y despertadoras dianas.

En el primer partido, que fue de amateurs, los eibarreses demostraron más facultades que los azcoitanos, pero perdieron por diez tantos para 16, habiéndose igualado a 5.

A nuestro juicio, el de más porvenir es Valenciaga, y, el de menos, el zaguero azcoitano, Kuende. El principal culpable de la derrota fue el zaguero Arocena, que se desconcertó en los restos de saque, duramente y bien colocados por Juaristi.

En el segundo encuentro contendieron Ubilla II y Chapasta, sacando del dos y medio, frente a los hermanos Atano (VII y II), que cedían a aquéllos un cuadro de ventaja.

Esta ventajilla creímos que sería mejor aprovechada por el guerniqués Ubilla. Pero

rendir el merecido homenaje al "koloso". Al aparecer éste en la cancha es entusiastamente saludado.

El, con Kirru, luce faja colorada, y azul Peru y Urcelay, a quienes se ha cedido un cuadro de ventaja para igualar fuerzas.

Comienzan imponiendo su ataque los favoritos rojos. Anotamos las igualadas a 5, 12, 13 y 14. La pelea es soberbia. Y a estas alturas, viendo lo bien que atacaba en cortadas y lo que extendía Urcelay, y lo bravamente que se batía Peru, llegamos a creer que la jornada sería desfavorable para el obsequiado "Mondragonés".

Pero se sostuvo y se creció tanto el veterano, que, bien secundado por el guerniqués-cubano, arrolló a sus dignos adversarios, dejándoles en 16.

Terminó el de Mondragón con un tanto brillante, en que pegó y levantó difíciles pelotas, como en sus tiempos mozos. Esto, y la simpatía general de que goza en Eibar, dieron por resultado una ovación delirante. El público, todo en pie, vitoreó y aplaudió con gran entusiasmo al potente y pundonoroso veterano, que viene cubriendo de gloria la pelota.

Al recordarle después a Azcárate esta ruidosa expresión de cariño, y preguntarle si recordaba una mayor en su vida de artista, nos contestó que en Eibar le habían aplaudido así muchas veces, y que por eso no le importó que el primer homenaje sería en esta ciudad a la que tanto quiere y en la que tanto le quieren.

En segundo lugar Chiquito de Iraeta e Irureta I, perdieron por siete tantos, debido a que, a poco de comenzar la pelea, se vió que éste se dolía de la mano derecha. Así los guetarianos Olascoaga y Aramburu, más que por juego brillante, triunfaron por la forzada entrega de Irureta.

Por la noche. — El banquete se celebró con un tope de cien comensales, en el salón principal del Ayuntamiento eibarés.

La presidencia, señalada con rico y tallado sillón, fue ocupada por el homenajeado, Juan Bautista Azcárate, teniendo a su derecha al ciudadano alcalde, señor Telleria y al teniente Juan de los Toyos y Xanti de Meabe, y a su izquierda, al presidente del Club Deportivo, de Eibar, concejales del Ayuntamiento de Mondragón y Mariano Juaristi (actual campeón).

La cena estuvo admirablemente servida y condimentada por la casa "La Melltona".

A los postres se leyeron varias adhesiones, entre las que recordamos las de la Empresa de los frontones españoles "Inmobiliaria Industrial", Andrés Peña, como presidente de la Federación Nacional de Pelota Vasca, Jo-

"La Voz" en Alza

HOMENAJES

Conforme estaba anunciado, el día Primero de Mayo tuvo lugar en el Cementerio Municipal el acto de descubrir las lápidas que por suscripción realizada por el Centro Republicano de Alza y la Sociedad "Herrera Sport" dedican a sus afiliados José Sáez y Francisco Arriaga.

Al acto asistió el Ayuntamiento en pleno, representantes del Centro Republicano Autónomo de Pasajes de San Pedro, los señores Martínez de Ubago, Galindo hermanos, Santo Tomás, Martínez, Gómez Bringas y Fernández, que representaban al Comité Provincial, local y Juventud del Partido Radical de San Sebastián, la Directiva en pleno y afiliados de Alza y bastantes correligionarios.

En el sencillo acto, el alcalde dedicó unas palabras para enaltecer la memoria de los correligionarios a quienes se les dedicaba el homenaje póstumo. El señor Gómez Bringas hizo uso de la palabra para recordar los vergonzosos tiempos en los cuales, los que profesaban ideas laicas se veían precisados a reposar en un lugar aparte, que más tenía de cuadra que de morada eterna. La República ha conseguido que todos, creyentes y no creyentes, pasen por la puerta principal de los cementerios.

Acto seguido se trasladaron a descubrir las placas de las antiguas calles de Carretera, Inchaurren y Plaza de Buenavista, que en lo sucesivo se llamarán de Iparraguirre, Don Manuel Azaña y de Blasco Ibañeta.

Al descubrir la primera, el alcalde, señor Iriarte, en vasecuencia, dedicó unas sentidas palabras a la memoria del insigne bardo vasco, haciendo resaltar la figura liberal del mismo.

En la dedicada a don Vicente Blasco Ibañeta, el alcalde dedicó unas sencillas palabras a la memoria del insigne novelista, precediéndole el señor Gómez Bringas, que ensalzó al ilustre republicano y al glorioso novelista, que prefirió morir en tierra extranjera antes que su cuerpo reposase en la España dominada por una dictadura odiosa.

Ha de hacerse la aclaración que la idea de perpetuar la memoria del insigne novelista fue iniciativa del teniente alcalde don Gaspar Cardona, que en Valencia convivió y fué compañero de persecución, en diversas ocasiones, del malogrado escritor.

Acto seguido se procedió a descubrir la del presidente del Consejo de ministros, don Manuel Azaña, al cual dedicó el alcalde unas palabras de homenaje a la figura del ilustre gobernante, y rogó a todos los reunidos la más valiosa cooperación a la labor titánica desarrollada por el gran estadista en beneficio de la patria.

En los diversos actos realizados, los oradores fueron aplaudidos por los asistentes a ellos.

LOS JELKIDES SE DESMANDAN

Muy temprano nos hemos visto sorprendidos por una inacabable fila de cruces svásticas pintadas por todas las paredes, en la zona que abarca Pasajes, Buenavista y Alza. Esta hazaña habrá sido realizada mediante una contrasena, y, lo raro y extraño es que ninguno de los innumerables vigilantes nocturnos del pueblo y del Muelle, hayan sorprendido a alguno de los autores.

La casa y las cercanías donde habita nuestro alcalde, los gestores de este Ayuntamiento, y hasta la de este corresponsal, se han visto "engalanadas" con estos provocadores signos.

Los fines de esta estupidez no se nos ocultan ni su significado, máxime en un día en que todas las organizaciones obreras celebran su fiesta social.

Y no estamos dispuestos a silenciar esto, que es una demostración bien patente de la idea que persiguen, cual es la de buscar algaradas, que el pueblo de Pasajes y Alza no estaba dispuesto a solidarizarse con ella, pues bien se ha demostrado con cuánto orden y tranquilidad ha transcurrido el Primero de Mayo.

Llamamos la atención de las autoridades de Alza para que no cesen en averiguaciones al objeto de imponerles la sanción que corresponda a esta actitud provocativa de estos elementos antiespañolistas, pues podría darse el lamentable caso de que si esto quedase impune, estos elementos se envalentonasen y realizaran otros actos de más trascendencia, que pondrían en peligro la tranquilidad del pueblo.

REPESO DE PAN

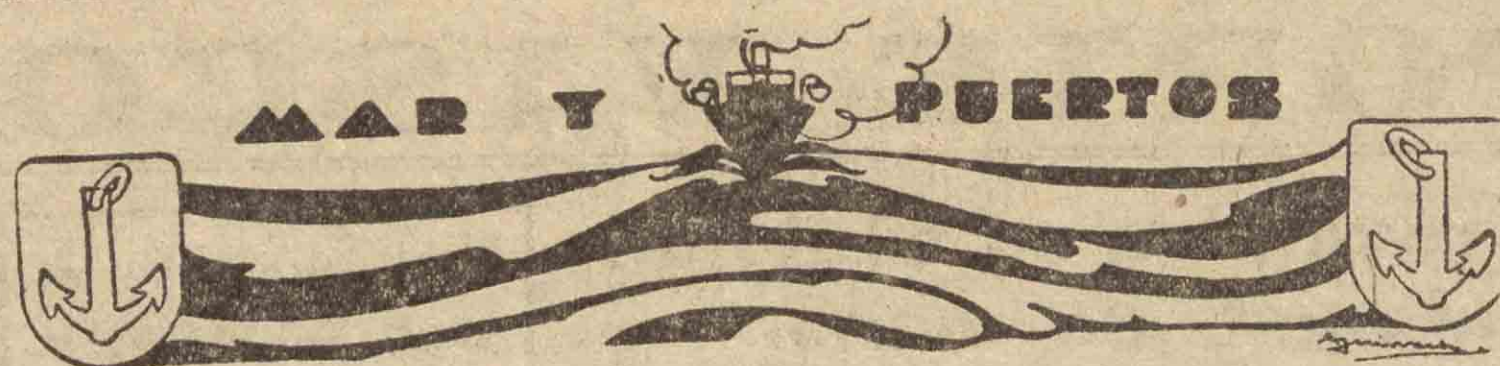
El día primero de mayo se procedió al repeso del pan que diversos industriales traen para el consumo de esta villa, siendo decomisados a uno de éstos desaprensivos, 24 panes de uno y medio kilo, los cuales tenían un promedio de 100 gramos de falta. Este pan fué repartido entre los obreros parados, más necesitados de la villa.

Aplaudimos esta medida y recomendamos a las autoridades continúen la misma norma, haciendo extensiva esta investigación a otros géneros de primera necesidad.—C.

Patentes y marcas

Agencia oficial de Madrid
JULIO ORTIZ DE BURGOS

Representación:
PUBLICIDAD DEL NORTE
Fuenterrabía, 3. 1.º



MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer se registró en nuestro puerto una sola entrada de buques mercantes: la del vapor "Rosita", que entró con carga general, procedente de Zumaya.

Salieron el motor "Magdalena", con cemento, para Ribadeo; el "Plencia número 2" también con cemento para Navia, y el "Rosita", con resto de carga, para Pasajes.

Quedaron por la noche atracados a los muelles de la dársena los vapores "Ruda" y "San Jorge" y los veleros "Hércules" y "María del Carmen".

LA PESCA

Jornada de anchoa fué también la del día de ayer. Por la mañana entró gran cantidad de este pescado; por la tarde entró más, y también trajeron sardina algunos vaporcitos y motoras. Por su parte, los bateles hicieron acopio de rica pesca de anzuelo.

Los atuneros, que han iniciado su campaña con regular fortuna, trajeron ayer a puerto algunos cientos de kilos de bonito, que se vendió muy bien.

En cuanto a los vapores de arrastre, que el martes tuvieron una estupenda jornada, propia del mes de mayo, en que hemos entrado (el mes de la merluza), ayer repitieron, aunque acaso no en igual proporción que el día anterior.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 15.480 kilos, a 2'75-2'45 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 5.996, a 2'85-2'25 la grande, y a 2'85-2'00 la pequeña.

Pescadilla, 28.242, a 2'00-1'55 la de bou, y a 2'30-0'65 la de pareja.

Gallos, 3.893, a 3'50-1'50.

Besugo de arrastre, 3.004, a 1'30-1'10.

Bacalao fresco, 920, a 1'20-0'75.

Cabras, 239, a 1'31-0'75.

Congrio grande, 2.563, a 1'85-1'10.

Sapo, 5.277, a 0'95-0'30.

Chicharro grande, 678, a 0'55-0'20.

Panchos, 4.092, a 1'20-0'25.

Atún, 250, a 2'50-1'95.

Palomita, 180, a 0'60-0'55.

Langosta, 14, a 15.

Almeja, 150, a 2'55-2'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: a las 10'27 de la mañana; a las 11'3 de la noche.

Bajamar: A las 4'5 de la madrugada; a las 4'39 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo:

Situación atmosférica.—La presión es baja desde Azores hasta Irlanda y la entrada del canal de la Mancha. Un mínimo secundario se encuentra en la región balear y ha producido tormentas en la región levantina.

La presión es elevada en Islandia.

El tiempo en Guipúzcoa se ha mantenido sin llover, salvo algún aguacero local de escasa importancia.

El viento en la mar sopla del Sur al Sudoeste moderado o algo fuerte, y la mar está casi en calma cerca de la costa.

Tiempo probable.—Guipúzcoa: Viento moderado del tercer cuadrante. Cielo nublado y claros de buen tiempo.

A cien millas: Viento moderado del tercer cuadrante. Marejada ligera.

La Chapelle: Viento moderado o algo fuerte del sector Sur. Marejada.

Grande Sole: Viento moderado o algo fuerte del segundo cuadrante. Marejada.

Estaca de Vares: Viento moderado o algo fuerte del tercer cuadrante. Marejada.

Se venden

CALDERA Babcock-Wilcox, de 333 metros de superficie de calefacción, con recalentador, capaz para 5.000 kilos de vapor-hora.

ALTERNADOR Siemens-Halske, trifásico, 5.000 voltios, 50 períodos, 500 revoluciones. 90 HP., sin excitatriz.

TURBINA, talleres San Martín, "Francis" espiral, 350 HP., para un salto de 38 metros. 500 revoluciones.

Dirigirse: GUETARIA, 13, oficinas.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII 7. Teléfono 10-8-77

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

| BOLSA DE MADRID | | BOLSA DE PARIS | | BOLSA DE BILBAO | |
|------------------------------|---------|--------------------------|----------|----------------------------|---------|
| FONDOS PUBLICOS | | FONDOS PUBLICOS | | FONDOS PUBLICOS | |
| Interior 4 % | 67,00 | Exterior Español 4 % | 42,25 | Interior 4 % | 67,50 |
| Exterior 4 % | 79,50 | Deuda Francesa 3 % | 67,40 | Amortizable 5 % 1927 | 97,85 |
| Amort. 4 % viejo | 76,50 | " " 4 % 1928 | 78,45 | Ayuntamiento Bilbao 5 % | 80,00 |
| " 5 % 1920 | 90,60 | " " 5 % 1920 | 107,05 | ACCIONES | |
| " 5 % 1926 | 97,60 | " " 4 1/2 % 1932 | 86,75 | Banco de Bilbao | 905,00 |
| " 5 % 1927 exento | 98,20 | ACCIONES | | " Vizcaya "A" | 840,00 |
| " 5 % 1927 con Imp. | 84,50 | Banco de Francia | 116,40 | " " "B" | 210,00 |
| " 3 % 1928 | 70,25 | Crédit Lyonnais | 116,00 | " Urd. Vascongado | 160,00 |
| " 4 % 1928 | 84,50 | Banco Francés Río Plata | 555,00 | Sota y Aznar | 365,00 |
| " 4 1/2 % 1928 | 89,25 | Ferrocarril M. Z. A. | 505,00 | Naviera Mundaca | 15,00 |
| " 5 % 1928 | 86,00 | Riottinto ordinarias | 1425,00 | " Guipuzcoana | 20,00 |
| " 5 % 1929 | 97,50 | De Beers | 452,00 | " Vascongada | 20,00 |
| Deuda Ferroviaria 5 % | 94,75 | Goldfields | 211,00 | Marítima Nervión | 475,00 |
| Bonos oro 6 % | 193,00 | Tharsis | 285,00 | " Unión | 115,00 |
| VALORES ESPECIALES | | Unión y Fenix Español | 1615,00 | Euskalduna | 500,00 |
| Cédul. Banco Hipot. 4 % | 81,25 | OBLIGACIONES | | Fer. del Norte | 180,00 |
| " " " 5 % | 84,50 | Crédit National 5 % 1915 | 585,00 | " M. Z. A. | 147,50 |
| " " " 6 % | 99,75 | " " 6 % 1922 | 517,00 | " Vascongados | 170,00 |
| " Argentinas 6 % | 2,19 | Fer. Norte España 3 % 1. | 545,00 | " Santander-Bilbao | 550,00 |
| ACCIONES | | " M. Z. A. 3 % 1. | 469,00 | " de La Robla | 390,00 |
| Banco España | 525,00 | Pesetas | 217,25 | " de La Robla | 72,00 |
| " Central | 78,50 | Libras | 84,90 | Altos Hornos | 656,00 |
| " Hisp. Americano | 152,00 | Dólares | 21,76 | Basconia | 16,00 |
| " Esp. Crédito | 197,00 | Liras | 131,05 | Sid. Mediterráneo | 60,00 |
| " Hipotecario | 280,00 | Belgas | 355,00 | Bahco Wilcox | 42,50 |
| " Esp. Río Plata | 70,00 | Suizos | 490,75 | Constructora Naval | 504,00 |
| Duro Felguera | 40,00 | BOLSA DE LONDRES | | Hidroeléctrica Ibérica | 129,50 |
| Tabacos | 222,00 | FONDOS PUBLICOS | | " Española | 662,50 |
| Minas del Río | 180,00 | Exterior Español 4 % | 64 1/2 | Unión Eléctrica Vizcaya | 405,00 |
| Ferrocarril del Norte | 150,00 | Consolidado 2 1/2 % | 75 0/0 | Electra de Viesgo | 1009,00 |
| " M. Z. A. | 21,00 | War Loan 3 1/2 % | 100 9/16 | " Sierra Menara | 16,00 |
| Vetropolitano de Madrid | 57,25 | Funding Loan 4 % 1960 | 110 5/8 | " Setolazar | 62,00 |
| Azucareras | 649,00 | Victory Bonds 4 % | 109 7/8 | Minas del Río | 181,00 |
| Explosivos | 279,25 | Japón 5 % | 67 3/4 | Explotivos | 655,00 |
| Hiso. Americana Electricidad | 140,00 | ACCIONES | | Papelesas | 142,05 |
| Hidroeléctrica Española | 51,00 | Riottinto | 16 1/2 | Resineras | 12,00 |
| Petróleos | 12,00 | Royal Dutch | 18 3/8 | OBLIGACIONES | |
| Electra Madrid | 120,50 | Shell Transport | 2 7/8 | Norte España 3 % | 85,00 |
| Unión y el Fenix | 370,00 | Mexican Eagle | 0-7-1 | Tudela-Bilbao 5 % | 91,75 |
| BOLSA DE NUEVA YORK | | OBLIGACIONES | | Santander-Bilbao 4 % | 69,00 |
| FONDOS PUBLICOS | | Cédulas Argentinas 6 % | 27 1/2 | Hidroeléctrica Ibérica 5 % | 86,50 |
| Belgica 6 % 1955 | 95 5/8 | ACCIONES | | CAMBIO INTERNACIONAL | |
| Canadá 5 % 1952 | 92 5/8 | Pesetas | 39,81 | Francos | 46'30 |
| Chile 8 % 1941 | 9 1/4 | Francos | 86,47 | Libras | 39'25 |
| British 5 1/2 % 1937 | 107 0/0 | Dólares | 3,7625 | Dólares | 10'05 |
| Noruega 6 % 1944 | 89 1/2 | Liras | 65,50 | Liras | 64' |
| Suiza 5 1/2 % 1946 | 110 0/0 | Belgas | 24,50 | Belgas | 164'50 |
| ACCIONES | | Suizos | 17,60 | Suizos | 227'10 |
| American Smelting | 300'00 | Reichsmark | 14,71 | Reichsmark | 2'725 |
| | | Florines | 8,455 | Pesos argentinos | 2'03 |
| | | Mrs. suiza | 19,52 | | |

"La Voz" en Oria

EL 1.º DE MAYO

A las once se celebró el mitin que estaba anunciado. Don Federico Echezar hizo la presentación de los oradores. Eran éstos los señores Artamendi, Jacinto Iziardi y la señora Juana Dorado. Todos de Tolosa.

Don José Ramón Alonso, de Lasarte, hizo también uso de la palabra como orador espontáneo.

Los oradores tolosarras coincidieron en sus puntos de vista. Destacaron todos la importancia del día primero de mayo y hablaron de la liberación proletaria. Animaron a los obreros a proseguir con afán los nuevos ideales, y señalaron las ventajas que ellos les traían y les han traído ya.

Don José Ramón Alonso, de Lasarte, dijo que el trabajo, que es dolor y lágrimas y hasta sangre, había florecido el día primero de mayo en un día de alegría popular. La República—añadió—ha perdido aquel perfil triste que la acusara Ortega y Gasset.

Habló luego de la mujer. Y abogó fervorosamente por la participación de la mujer en la política. Porque la política es, ante todo, ciencia práctica de la realidad. Y espíritu práctico y atento a las circunstancias, los hombres lo poseen en grado superior a los hombres. Los hombres son distraídos. Los hombres son quijotes. Las mujeres tienen mucho de Sancho Panza.

A continuación cantó, continuando su discurso en verdad hermoso y brillante, las alabanzas de la paz. Y dijo que la guerra y la lucha son el camino para ir a la paz. Pero no la lucha y la guerra carnicera. Sino la guerra de nosotros mismos y la lucha con nosotros mismos.

Luego invitó a todos a que leyeran libros. Porque estamos llenos de hombres viejos y necesitamos hombres nuevos. Y únicamente los libros son capaces de sembrarlos.

Todos los oradores, pero en especial este último, fueron calurosamente ovacionados.

Por la tarde en Oriñ hubo "baileto".

Unión Alcohólica Española

Con arreglo a lo prevenido en los Estatutos de esta Sociedad y de conformidad con el artículo 168 del Código de Comercio, el Consejo de Administración convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el día primero del próximo mes de junio, a las doce de la mañana, en el domicilio social, calle del Prado, número 18, Madrid, fijando el siguiente orden del día:

Primero.—Reforma de los artículos 2, 4, 19, 22, 24, 27, 28, 31 y 32 de los Estatutos sociales, adición de dos nuevos artículos con los números 8 y 34, de una disposición transitoria y rectificación de numeración y referencias.

Segundo.—Emisión de acciones de disfrute. Podrán asistir a la Junta todos los accionistas que posean 50 o más acciones de capital o de disfrute con tres meses de anticipación por lo menos a la fecha de la reunión, lo que se justificará por la fecha de los resguardos de los depósitos de los títulos en Establecimiento público o de la póliza de Bolsa o por otros documentos que se conceptúen suficientes a juicio del Consejo.

Todo accionista que tenga por sí derecho para votar en la Junta, podrá hacerse representar por un mandatario con tal que éste sea también accionista, tenga por sí mismo el derecho de votar en la Junta y esté provisto de un poder o autorización suficiente.

El depósito de los títulos o su resguardo que exige el artículo 19 de los Estatutos, es necesario hacerlo con diez días de anticipación a la fecha de la Junta en cualquiera de los sitios siguientes:

MADRID: Oficinas Centrales de la Sociedad, Banco Español de Crédito y Banco Hispano Americano; BARCELONA y MALAGA: Banco Hispano Americano; VALENCIA: Banco de Valencia; ZARAGOZA: Banco de Aragón y Banco Español de Crédito; BILBAO: Banco de Vizcaya; GUIPUZCOA: Banco Guipuzcoano; OVIEDO: Banco Español de Crédito y Comercio; ASTURIAS: Banco de Industria y Comercio; GIRONA: Banco Español de Crédito.

Los poderes o autorizaciones a que se refiere el artículo 20 de los Estatutos, deberán depositarse en los Establecimientos designados, donde se facilitarán los correspondientes impresos, hasta diez días antes de la Junta, y tan solo en las Oficinas Centrales de la Sociedad hasta cinco días antes de la fecha de la reunión.

En los tres días que precedan a la celebración de la Junta, se entregará en las Oficinas Centrales de la Sociedad a los accionistas que hayan acreditado su derecho, la tarjeta de admisión nominativa y personal.

Los accionistas que acrediten serlo, podrán examinar la reforma de los Estatutos que se propone la Junta, en las Oficinas Centrales de la Sociedad durante los cinco días anteriores a la reunión, de diez de la mañana a una de la tarde.

Por acuerdo del Consejo de Administración, los accionistas que asistan a la Junta o se hagan representar en ella, tendrán derecho, una vez celebrada ésta, a percibir la cantidad de dos pesetas por acción de capital o de disfrute.

Madrid, 2 de mayo de 1933.—El Secretario, Luis Palacios.—V.º B.º El Presidente del Consejo de Administración, Tirso Rodríguez y Sagasta.

4 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

LA BAILAR! Academia San Remo. Enseñanza práctica, individual, ambos sexos. Teoría de cada paso y figura. Aldámar, 34.

ACUDAN a las clases económicas. Taquigrafía, mecanografía, inglés, francés, alemán, contabilidad. Fuenterrabía, 14.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 20 cocineras, mozos comedor, señorita francesa, chicas, bares, niñera mayor Ofrezco 500 todo, doncellas

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito urgente cocineras hotel, restaurant, doncellas, comedor, camareras, bares, doncellas Francia.

ALFONSO VIII, 5. Tlf. 15-3-82. Compra-venta de objetos de arte y valor. Alhajas, muebles, trajes de caballero y papeletas Monte.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALQUILASE temporada verano piso amueblado, céntrico, amplio y moderno. Dirigirse esta Administración.

ALQUILASE en Herrera un piso, 5 habitaciones, cuarto baño y soleado por las dos fachadas. Razón: Bar Huici.

ALQUILANSE uno o más gabinetes, elegantemente amueblados, derecho cocina. Dirigirse a esta Administración.

ALQUILO gabinete amueblado a señorita o matrimonio solo, casa tranquila, ascensor, baño. Zabaleta, F-5.ª derecha.

ARTICULOS foto «Agfa», cámaras, películas, trabajos foto para aficionados, revelado, copias, entg. 24 h. G. Gerber. Optica. Urbietta 3

ATENCION, señoras: permanente garantizada con el aparato «Shelton», 12 ptas, peluquero Madrid. Paseo Colón 15. Tlf. 10-8-38.

ATENCION: Vendo camas, mesas, armarios, lavabos, sofás, cómodas, gramófonos, todo de ocasión. Fuenterrabía, 38. Tlf. 15-2-32.

CANARIOS FLAUTAS. Oídos cantar y componerlos: Atocha letra Y, quinto, letra B.

COMPRARIAMOS compresor de aire, 7 atmósferas y ventilador propio para café. Ofertas Tlf. 72-11 de 9 a 1 y de 3 a 6.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad Legazpi. 9. E. P. Guipúzcoa-13-1-71

COMPRO un letrero saliente. Escribid a M. M. esta Administración.

COSTURERA zurcidora a domicilio. Sánchez Toca, 7, 5.ª izquierda.

CHECOS desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. «Petit Paris»: Urbietta, número 39.

DESEO dos habitaciones amplias vacías; pagaré de 50 a 60 pesetas con derecho cocina. Razón: en esta Administración.

DRUGERIA Felipe. Especial ceras y cremas las de brillo más fino; mata cucas, chinches y ratas. NAY. San Lorenzo, 12.

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al «Crédito Donostiarra». Fuenterrabía, 32.

EN CASA tranquila, todo confort, desea matrimonio o caballero en familia, todo año. Razón: esta Administración.

ESTABLE desea hospedaje casa particular. Pagaría 5 pesetas. Escribid M. F. Admón.

RUSKAL-BILLERA. Se anuncia la plaza de consejero de esta Sociedad. El pliego de condiciones se halla en Secretaría de 7 a 9 noche

ESPECIALIDAD arreglo aparatos foto, gemelos prismáticos, barómetros y plumas estilográficas. G. Gerber. - Optica. Urbietta, 3.

GANGA. Vendo unos bonitos pisos en el Antiguo, a 8.500 y 7.500 ptas. (es casa nueva). Ronda, 5, 5.ª Hay ascensor.

GANGA. Partida de armarios, camas, comedor de nogal, de ocasión con 13 lunas y dormitorio, todo precio rebajado. Easo, 49, bajo

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

GRAN OCASION: Camioneta Chevrolet, 6 cilindros, seminueva, toda prueba, vendo en Usandizaga, 18. Garaje.

HACEN FALTA empapeladoras de caramelos, que sepan bien su obligación, en la fábrica de Gayarre. Easo, 47, bajo.

HIGOS para pienso de cerdos, gallinas y caballerías se liquida una gran partida a 0'45 el kilo. Llamar al teléfono 12-0-77.

LENTES, gafas modernos bien adaptados, cristales Zeiss, ejecución exacta recetas oculistas, compst. G. Gerber. Optica. Urbietta, 3.

LUPAS, variedad todos usos; microscopios, brújulas; gafas para sol, auto, protección obreros. G. Gerber. - Optica. Urbietta, 3.

MARACAS, platillo (Sizzle) para jazz y xilofón americano 2 ½ octavas, con método, vendo económico. Razón: 31 Agosto, 36, 1.º

MATRIMONIO joven sin hijos alquila gabinete 2 camas a señoras o señoritas, con pensión o sin ella; hay cuarto baño. Zabaleta B-4.ª izqda

NECESITO SOCIO o vendo fábrica jabón montada últimos adelantos pueblo céntrico Guipúzcoa. Escribid Admón. «Jabón».

OBBEROS. La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. «Petit Paris»: Urbietta, 39

OCASION: Singer guarnecedor, reloj pared, ventilador fragua y coche de niño. Plaza Sarrigui, 1. Teléfono 15-2-95.

OCASION: vendo jergón tapizado para cama de matrimonio en buen uso, baratísimo. Zabaleta, B-4.ª izquierda.

OFRECESE muchacha vascongada, 18 años, para bar o preferible hotel. Dirigirse teléfono 12-7-92.

OFRECESE para todo muchacha vascongada, de 26 años. Dirigirse teléfono 12-7-92.

OFRECESE muchacha para todo, tardes libres coser 20 pesetas mes. Informes: Campanario, 5, bajo, izquierda.

OFRECESE muchacha vascongada, 18 años, para bar o preferible hotel. Dirigirse teléfono 11-2-60.

OFRECESE para todo muchacha vascongada, de 26 años. Dirigirse teléfono 11-2-60.

PAGO todo su valor. oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero: Seres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PARA CAMION U. S. A. 7 toneladas, necesito muy buen chófer con muy buenos informes Doroteo Cherrail Roncal (Navarra).

PENSION. Se desean dos amigos o matrimonio, buenas habitaciones, baño y ascensor. San Bartolomé, 22, 4.ª derecha.

PENSION. Frente la Concha. Habitaciones vistas al mar. Pensión a 5 y 3 ptas. Buen trato. (On parle français). Zubieta, 15, 2.º

PENSION completa o solo para dormir, teléfono, baño. Razón: Admón.

PERDIDA. En Guadalupe 1.º Mayo, reloj pulsera caballero, recuerdo familia. Se gratificará Usandizaga, 21, 3.ª-D.

PIANOS grandes marcas. Gaven, Erard y Pleyel en inmejorables condiciones, vendo a precios increíbles. Elcano, 4, 1.º

PINTO habitaciones a la cola, empapelados, fachadas, letreros, toda clase de trabajos; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

POR AUSENCIA urge vender piragua nuevo modelo y banco carpintero para aficionado. Teléfono, 13-4-31.

POR AUSENCIA urge venta muebles vasos de despacho y coche niño. Tlf. 13-4-31.

POR REFORMA en el establecimiento se vende el mostrador del Bar «El mafio». Padre Larroca, 3. (B. Gros). Teléfono 1-41-72.

PRECISO una ayudanta adelantada de sastre que sepa ojales, trabajo fino. Birmingham letra C-3.º (Barrio Gros).

REGADOS y encargos diariamente Bilbao San Sebastián y viceversa. Garibay, 34, en San Sebastián; Ronda, 32, en Bilbao.

SE ALQUILA, en la parte vieja, gabinete con alcoba, con derecho cocina, en primer piso. Informes: San Jerónimo, 17. Ferretería.

SE ALQUILA gabinete a todo confort. Padre Larroca, 6, 2.º

SE ALQUILA hermosa bodega para guardar existencias o cosa análoga. Razón: Café Moderno.

SE ALQUILAN habitaciones a matrimonio o persona sola; ascensor. Zabaleta, F-bis-5.º derecha.

SE DESEA un piso para todo el año, renta máxima 115 ptas. Dirigir por escrito ofertas a esta Administración. E. A. G.

SE DESEAN dos huéspedes pensión completa y económica; trato esmerado. Razón: en esta Administración.

SE HACEN trabajos de los ramos de albañilería y pintura, muy económicos. Encargos al teléfono 14-8-52.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero, a 5; señora, a 3, en 24 horas. Aldámar, 30, 5.º Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero, a 5; señora, a 3, en 24 horas. Aldámar, 30, 5.º Teléfono 13-1-62.

SE NECESITAN dos habitaciones sin muebles. Informarán: Calle Misericordia, 3, tienda.

SE NECESITAN aprendizas de sastre. Usandizaga, 17, 2.º izquierda.

SE OFRECE interina-cocinera para San Sebastián. Calbetón, 36, 5.º derecha.

SE TRASPASA en 1.500 ptas. tienda de ultramarinos con vivienda. Renta 60 ptas. Gran porvenir. Razón: esta Administración.

SE TRASPASA bonito tercer piso amueblado, 5 camas, renta 65 pesetas, en 2.500 pesetas. Razón: en esta Administración.

SE VENDE coche de niño en buen uso y económico. San Martín, 27, 3.º izquierda.

SE VENDE un comedor de roble y coche de niño. Zubieta, 9, Teléfono 11-4-18.

SE VENDE coche niño, muy barato, inmejorables condiciones; cachorro dos meses, raza para guardián. Aranzazu, 13. Antiguo.

SE VENDE máquina modista y motor Singer, gramófono-maleta, gramola y discos, cama y colchón, cine Baby. Easo, 37, 4.º izquierda.

SE VENDE una estantería propia para mercería. Informarán: San Bartolomé, D. Carpintería.

SE VENDE un comedor de roble. Zubieta, 9. Teléfono 11-4-18.

SE VENDE máquina de café y depósito con sus huchas para baño maría, todo ello de cobre, en muy buen estado. R. Café Moderno

SE VENDEN crías de perros raza lobo. Informarán: Carquizano, 6, tienda.

SE VENDEN neumáticos muy buenos de ocasión 835x135 y otras medidas. Razón: Garaje Alberdi. Calle Juncal.-Irún.

SOCIO: se necesita para negocio de carpintería y carbonería, poco capital. Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

TRASPASO bar con vivienda, o solo local, muy económico; buen sitio. Fuenterrabía, 15, segundo. De 9 a 1.

FRONTON URUMEA. Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primer partido: Jurico y Salaverria I contra Salsamendi y Zabaleta. Segundo partido: Izaguirre (E.) y Vergara contra Larrañendi y San Martín. Ambos partidos, a remonte.

GRAN KURSAAL. Funciones para hoy, a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media de la noche: éxito de «Hazte rico pronto», por William Haines, Leila Hyams, Jimmy Durante y Ernest Torrence.

SALON MIRAMAR. Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: la cómica «¿Por qué pagar alquiler?» y la humorística comedia «Hay que casarlos», por Anny Ondra.

PALACIO DE BELLAS ARTES. Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche: la película cómica «Mickey olímpico» y el drama de gran realismo «El vengador», por Igor Novello.

TEATRO TRUEBA. Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: la película de información «Revista Paramount número 63», «Mickey futbolista» y «Primavera en otoño», por Catalina Bárcena, Raoul Roulien, Antonio Moreno y María Calvo.

COLON CONCERT. Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TRASPASO tienda comestibles muy bien montada, y económica. Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

TRASPASO importante ferretería, bien acreditada, buen sitio; de valor. Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

TRASPASO, en Rentería, bar con vivienda y existencias; renta 115 pesetas. Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

TRASPASO negocio de cacharrería con mucha clientela, económico, por ausencia. Fuenterrabía, 15, 2.º De 9 a 1.

TRASPASO negocio en marcha de mucho rendimiento, propio matrimonio joven. Fuenterrabía, 15, 2.º De 9 a 1.

TRASPASO, en Irún, fonda bar-restaurant, con mucha clientela, buen negocio. Fuenterrabía, 15, 2.º De 9 a 1.

TERMOMETROS, gran surtido para habitación, balcón, baño, fiebre, industriales, pesalíquidos. G. Gerber. - Optica. Urbietta, 3.

TRASPASO peluquería de señoras y caballeros con vivienda, poca renta. Razón: Narrioca, 8. Vacador.

URGENTE necesito préstamo cinco mil pesetas ampliación negocio, garantías sólidas. Ofrecer L. U. esta Administración.

VENDESE barato dormitorio seminuevo, máq. escribir «Corona» para viaje y varios cientos de botellas, sidra. Easo, 16. Portería

VENDO cama turca, armario, perchero vasco, lavabo, mesilla despacho, mesas, camas y gramófono, espejos grandes. Trueba, 4, bajo.

VENDO armario de dos lunas, caoba; cama turca, tocador y lavabo; varios muebles. Secundino Esnaola, 5 (frente P. de Gros).

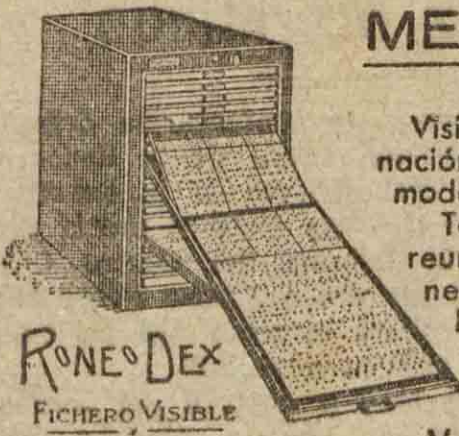
VENDO Singer modista, baratísima; discos a peseta, escritorio señora, lavabo, todo ocasión verdad. Usandizaga, 2, bajo.

VENDO los muebles de una villa: vitrinas, arcas, tapices, porcelanas y demás objetos de arte, de ocasión. Alfonso VIII, 5. Tienda.

VENDO por 1.200 ptas. comedor roble y dormitorios, tres cuerpos, percheros, camas turcas, somiers, mallas. Urdaneta, 4. Inglés.

VENDO dos colchones de lana y tres telas de colchón nuevas, y varios objetos. Mantrola, 4, 3.º

VIAJANTE que dispone automóvil, deseo viajar con él Razón: esta Administración.



METODOS DE ORGANIZACION MODERNA DE OFICINAS

Visitenos y encontrará los sistemas, las máquinas, los aparatos, los archivos, los muebles, los procedimientos de ordenación, clasificación, archivo y orientaciones para lanzar y llevar adelante un negocio, de acuerdo con las normas modernas.

Toda la organización de las diversas secciones de una Empresa mercantil, con su documentación, funcionamiento, etc., reunido: correspondencia normal y de venta, información comercial, compras, ventas, propaganda, almacén, expedición, facturación, contabilidad, estadística, secretaría y gerencia, podrá Vd. llevar adoptando nuestros sistemas.

Hoy, más que nunca, hay que ocuparse primordialmente de tener una buena organización comercial.

RONEO UNION CERRAJERA - REMINGTON

VALENTIN DE VEGA. - Idiáquez, 12. - Teléfono 1-40-48. - San Sebastián

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36. En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66. En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

La colonia alemana

Se ha preparado un gran festival para el próximo sábado en el Hotel Príncipe

Los alemanes que viven en San Sebastián desde hace muchos años; los alemanes veteranos que forman la colonia germana en nuestra ciudad, identificados con nosotros por su larga convivencia, que les ha vuelto medio donostiarra, han preparado para la noche del sábado próximo, pasado mañana, una gran fiesta, que se celebrará en el amplio salón del Hotel Príncipe.

Aunque han pasado varias semanas, bastantes semanas, quienes asistieron a las fiestas carnavales de los alemanes las recuerdan. Porque alegría tienen siempre en abundancia estos hombres del centro de Europa: una alegría atemperada a nuestras costumbres. Y así aquellos bailes resultaron tan fantásticos en cuanto a divertirse se refiere.

Pensando en ello han organizado para el sábado por la noche—como decimos—una fiesta que se titulará "Noche japonesa", una especie de "Madame Butterfly", que resultará estupenda. No sólo por la alegría, sino por la elegancia. Para que todo esté bien se ha adornado profusamente con flores, guirnaldas y farolitos el salón, y la orquestina "Jazz-Melody", dirigida por Guruceta, está preparando un magnífico repertorio.

Quienes se han enterado de la organización de esta fiesta—aparte de los miembros de la colonia—se han apresurado a buscarse invitaciones, porque la "Noche japonesa" será otra de las fiestas inolvidables de la Colonia alemana de San Sebastián.

La becerrada de la Euskal-Billera

A pesar de que aún faltan veinte días, aproximadamente, para la celebración de la tradicional becerrada a beneficio del Hospital de San Antonio Abad y de la Casa de Beneficencia, es tal la enorme demanda de localidades que hace esperar que la plaza se vea ese día llena completamente.

Como esperábamos, ha llamado poderosamente la atención del público el sugestivo programa que este año han preparado los euskalbilleristas, siendo buena prueba de ello las constantes llamadas telefónicas en solicitud de reserva de localidades para acudir a dicho festival, que se reciben de los pueblos de la provincia.

Uno de los números que mayor expectación ha despertado ha sido la participación en la fiesta, de los niños y niñas acogidos en la benéfica casa, los cuales realizarán vistosos ejercicios de gimnasia sueca, bajo la dirección del reputado profesor señor Bourdette.

Otro de los números que ha de gustar extraordinariamente será el desfile de los pequeños euskalbilleristas con sus nuevos y vistosos trajes, quienes se hallan estos días sometidos a unos rigurosos ensayos del nuevo repertorio que han de ejecutar el día de la becerrada.

Uno de los días de la semana entrante llegarán los cuatro astados de Alaiza, que a juzgar por los informes que de ellos tenemos (los cuales no queremos hacerlos públicos, no vaya a ser que se "raje" alguno), van a dar más que juego.

Así que nos ruega la Comisión organizadora pongamos en conocimiento del público que piense acudir al festival, se apresure a retirar localidades, pues son pocas ya las localidades de preferencia que van quedando, las cuales podrán retirarse, así como hacer los encargos en Fermín Calbetón, 42, tienda, de nueve de la mañana a una de la tarde, y de tres a siete de la tarde también; y de esta hora en adelante, en el domicilio social (Puerto, 7, bajo).

Asociación Profesional de Estudiantes Mercantiles de Guipúzcoa

La Junta directiva de esta Asociación ha tomado el acuerdo de celebrar la reunión ordinaria de mayo en los locales de la Escuela de Comercio el día 6, a las tres y media y cuatro, en primera y segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.

Dimisión y elección de cargos.

Estado de cuentas.

Ruegos y preguntas.

Se ruega a todos los socios numerarios y protectores que acudan a la mencionada reunión, por tratarse en la misma de asuntos de suma importancia y tener que tomar ciertas determinaciones.—El secretario,

Hoy se representará "La Casa de Quirós" y actuarán los "Cosacos del Don... Pío"

Mañana, viernes, en matinée y por la noche "Katiuska"

La expectación tan grande que ha despertado el cuadro lírico formado por elementos del Orfeón Donostiarra para representar «Katiuska» y «El Caserío» han hecho que se decida que en vez de una representación de la obra de Sorozabal mañana, viernes, se den dos: por la tarde y por la noche. Así se accede a los deseos expresados por mucha gente de los pueblos próximos que quieren venir por la tarde para ver cómo representan los orfeonistas la zarzuela que más éxito ha tenido en estos últimos tiempos.

El Orfeón Donostiarra ha ensayado ya en el escenario del Victoria Eugenia, y la impresión causada en quienes presenciaron los ensayos ha sido inmejorable.

En «Katiuska» se introduce la novedad de que la danza ucraniana la cante el coro de cosacos de don Pío y la baile maravillosamente la distinguida señorita María Elena Arizmendi, que realiza una verdadera creación de danza rusa y danza ucraniana. El resto de la representación será admirable.

Sorozabal ha obtenido un nuevo éxito con "La Guitarra de Figaro"

En el teatro de la Zarzuela, de Madrid, se ha inaugurado la temporada lírica. Y se ha inaugurado con la representación del sainete musicado por Fuentes y Navarro "Los Pintureros". Pero además de esta obra se ha puesto en escena, también estreno en Madrid, "La Guitarra de Figaro", la primera obra conocida de Pablo Sorozabal.

Nuestro paisano alcanzó un éxito grande, sincero. Y decimos sincero porque nos llamamos mucho de lo que dice el crítico Julio Gómez en "El Liberal", quien de la mencionada obra dice lo siguiente:

"Con "La Guitarra de Figaro" sigue Sorozabal su camino hacia la dictadura teatral, que esperamos ha de ejercer muy pronto."

"Hay en esta nueva zarzuela varios números de los que tienen agradables resonancias en la taquilla de la Sociedad de Autores. El compositor, que dirige la orquesta, fué ovacionado y los números fueron repetidos por aclamación."

Esto dice el crítico. Nosotros lo creemos porque es crítico serio quien tal dice. Y nos felicitamos al facilitar a nuestro paisano Pablo Sorozabal.

SEMANA PEDAGÓGICA DE GUIPUZCOA

Viaje de estudios

Como estaba anunciado, el día 30 de abril pasado se verificó el sorteo de los maestros nacionales que debían integrar la excursión cultural a Madrid, recayendo la suerte a los siguientes compañeros: A. Crespo, de Beasain; A. Sierra, de Motrico; M. de Clemente, de Iciar (Deva); M. C. Jáuregui, de Lizarza; M. Samaniego, de Salinas; J. Múgica, de Gaviria; de Hernani, G. S. Adrián; y de Rentería, Ignacia Florez; es decir, un maestro y una maestra por cada partido judicial, indicando por la presente a los interesados, que deben comunicar al maestro del Pósito de Pescadores, de San Sebastián, si aceptan o no este compromiso, debiendo hacer esto a la mayor brevedad.

Y a todos aquellos maestros simpatizantes que quieran incorporarse a la excursión, que se celebrará del 20 al 30 del actual, que el viaje de ida y vuelta vendrá a costar en total 60 pesetas, debiendo inscribirse dirigiéndose al indicado maestro, antes del día 8 del actual, en cuya fecha ya no se atenderán aquellas peticiones que lleguen en la indicada fecha, y que al incorporarse al viaje tienen que dejar debidamente atendida la enseñanza.—El Comité.

San Sebastián, 3 de mayo de 1933.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

Hoy, para iniciar la «semana», representará el cuadro artístico del Orfeón la comedia en dos actos, «La casa de Quirós» y como fin de fiesta actuarán los Cosacos de don Pío, con un soberbio programa.

Mañana, tarde y noche, se representará, como hemos dicho antes, «Katiuska»; el sábado se pondrá en escena, por la noche, «El Caserío», obra que ha sido también estudiada con el mayor cariño y en la cual actuarán los «espatadantzaris» del Orfeón. El domingo, a las cuatro de la tarde y por la noche, se pondrá nuevamente «Katiuska» y en matinée, «El Caserío».

Dijimos a su tiempo que para cada obra cuenta el Orfeón con cuadros dobles de artistas; es decir que en una representación actuará uno de los cuadros y en la otra el otro cuadro. Solamente los coros y los bailarines serán los mismos.

El pedido de localidades es grande y todo hace esperar que cada representación sea un acontecimiento artístico y de público. Para éste hay que tener en cuenta un detalle: que la butaca sólo cuesta 4 pesetas.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

3 DE MAYO DE 1903. «Era domingo, y era la festividad de la Cruz. Como aquí, afortunadamente, nunca se ha necesitado más que un ligero pretexto para "hacer fiesta mayor" y divertirse todo lo más posible, a Andoain, donde se celebraban las fiestas patronales, acudió mucha gente de San Sebastián, Tolosa y otras localidades. Se comió y se merendó bien; se bailó de firme, porque para eso había música y tamboril, y al regreso los excursionistas se prometían volver el día 10, que también era domingo y en el cual se iba a repetir la fiesta.

«El día anterior—2 de mayo—eran fiestas solemnes en Madrid y en Bilbao. En San Sebastián, donde no era más fiesta que desde la "Gaceta", no se notó más que en que no trabajaron los de la Delegación de Hacienda y algún otro centro oficial que tenía bandera. Ahora bien: el tiempo fué infame, lloviendo un rato sí, otro también y el de en medio por no ser menos.

«En la bahía de la Concha entró—sin práctica, por no haberse apercibido de su llegada el alayero—el yate norteamericano "Yaruma". La maniobra de entrada demostró una gran pericia por parte de su tripulación. El yate era un primor de presentación y limpieza, todo pintado de blanco y con los metales brillantes. De su propietario, que viajaba a bordo, sólo se sabía que era un riquísimo señor americano residente en New York.

«En el Hospital de Manteo se realizaban obras de higiene y de seguridad. Entre las primeras estaban el estucado de las salas, y entre las segundas la colocación de dieciocho pararrayos.

«La Sociedad Sporti Clai—establecida en Puyuelo, 28, Casa de Bartolo—celebró el segundo aniversario de su fundación con verdadera esplendidez. Hubo dianas, banquete a mediodía, jira campestre por la tarde, banquete por la noche; bailoteo popular en la calle, reparto de 250 raciones a los pobres, etc.

«Cerca del murallón derruido en la dársena cayó al agua un muchacho que no sabía nadar y que ya se iba al fondo. Lo vió un marino llamado Gabriel Costa, quien se tiró al agua y lo sacó cuando se pasaba un gran apuro.

«En Pasajes Ancho un vecino que salió a pescar se cayó al agua y pereció ahogado.

En la Casa del Pueblo (U. G. T.)

Conferencia de don Almiro Pérez Moratinos

Siguiendo el curso de conferencias organizadas por la Asociación Local de la Federación Española de los Trabajadores de la Enseñanza, hoy, jueves, día 4, a las siete y media de la tarde, ocupará la tribuna del Centro Obrero el joven y culto periodista Almiro Pérez Moratinos, que desarrollará el tema "El periodismo en la evolución política y social".

Dada la popularidad y cultura del conferenciante, es de esperar que la sala del Centro Obrero se verá muy concurrida.

Asociación de Cultura Musical

La Orquesta Sinfónica de Madrid dará hoy un gran concierto en el Gran Casino

En su visita anual, desde que se estableció en esta capital la Delegación de la Asociación de Cultura Musical, dará hoy en el Gran Casino la Orquesta Sinfónica de Madrid, un gran concierto que marca ya el término del curso actual durante el cual han desfilado por el Gran Casino, a beneficio de los socios, artistas de primera fila.

Para el concierto de hoy se ha preparado un gran programa. Por la calidad de las obras que han de interpretarse, por la calidad de la orquesta y por lo que significan las tres partes en que se divide el programa. En efecto, nada mejor que las obras que en él figuran para conocer tres épocas distintas y trascendentes en el progreso de la música: clasicismo, renovación y revolución. Haydn-Bach, Ricardo Straus y Strawinsky. Sinfonistas, verdaderas autoridades en la orquestación, marcan todos ellos distintos tiempos, diferentes etapas musicales, que quedarán resaltadas después de la ejecución de cada una de las obras.

El programa del concierto que, como de costumbre, dará comienzo a las siete de la tarde, es el siguiente:

I
Sinfonía en si bemol núm. 12 (1.ª vez) Haydn
Largo. Allegro vivace.
Adagio.
Minuetto. Allegro.
Finale. Presto.
Chacona (1.ª vez) Bach-Hubay.
(Transcripciones para Orquesta)

II
Don Quijote. R. Strauss.
(Variaciones sinfónicas sobre un tema caballeresco)
Violoncello a solo Santos Gandía
Viola, Sr. Montano.
Violín, Sr. Corvino

III
Petrouchka (1.ª vez) Strawinsky
Primer cuadro: Carnaval. La prestidigitación Danza Rusa.
Segundo cuadro: En casa de Petrouchka.
Tercer cuadro: Arap (El moro). Riña de Arap y Petrouchka.
Cuarto cuadro: Gran Carnaval. Danza de las Nodrizas. Danza de Chacheros. Las Máscaras.
Al piano: Jesús Yepes.

Las elecciones en el Brasil

RIOJANEIRO, 3.—Después de tres años de Gobierno provisional se celebran elecciones ahora para elegir 254 miembros de una asamblea constituyente. Para estos puestos se presenta un millar de candidatos. Por vez primera tienen en Brasil derecho al voto las mujeres.

Parece que llevan mayoría los candidatos afectos al actual presidente de la República, doctor Vargas. (United Press.)

En el Hospital de San Antonio Abad

Sesiones clínicas del pabellón de tuberculosos. Hoy, jueves, a las once menos cuarto: "Eritema nudoso tuberculoso", por el doctor Eizaguirre (E.).

"Un caso de neumotorax bilateral con fractura de costilla", por los señores Emeterio y Ansa.

A estas sesiones pueden acudir cuantos médicos y estudiantes lo deseen.

Centro Republicano de Alaiza

Se convoca a todos los afiliados del grupo republicano radical socialista a una reunión que tendrá lugar hoy, jueves, a las ocho y media de la noche, en el nuevo domicilio social, el objeto de quedar definitivamente constituido el grupo del partido.

Asimismo se invita a todos aquellos que simpatizan con el ideario del partido y quieran adherirse a él.—El delegado.

El Krakatoa en actividad

BATAVIA, 3.—El volcán Krakatoa, situado en una montaña cercana al Estrecho de Sonda, entre Sumatra y Java, ha entrado en actividad, arrojando a gran altura materias incandescentes y columnas de humo de enorme densidad. (United Press.)